# Spare part's book 2018

# 450 SEF-R

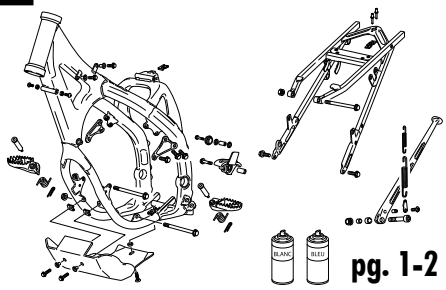
SHERCO

Motorcycles

# 0

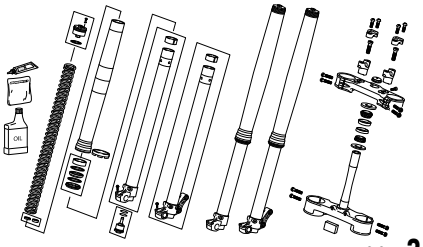
## Index / Index / Índice


1 Cadre / Frame / Chasis



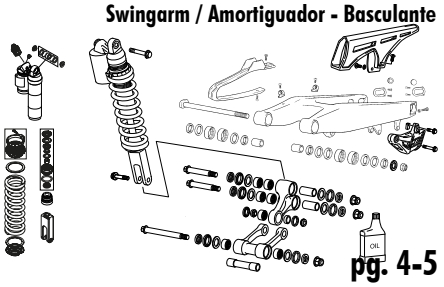
pg. 1-2

2 Fourche / Fork / Horquilla WP



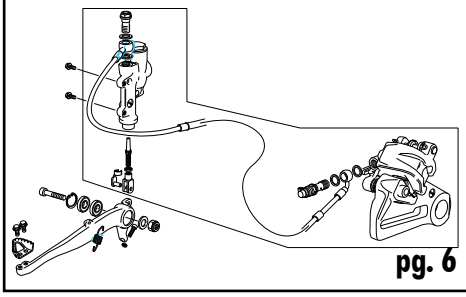
pg. 3

3 Amortisseur - Bras oscillant / Rear Shock - Swingarm / Amortiguador - Basculante



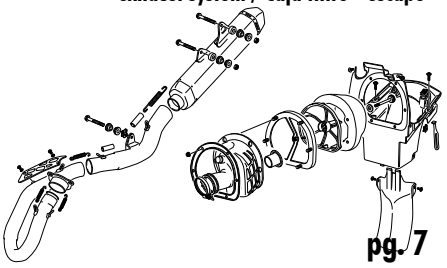
pg. 4-5

4 Frein arrière / Rear brake / Freno trasero



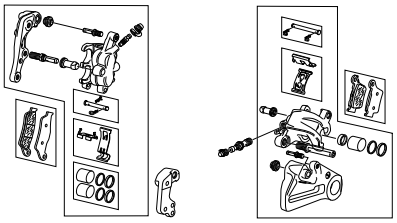
pg. 6

5 Boîte filtre - échappement / Air filter box - exhaust system / Caja filtro - escape



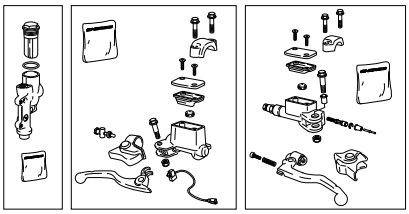
pg. 7

6 Etrier frein arrière-avant / Front rear caliper / Pinzas freno trasero - delantero



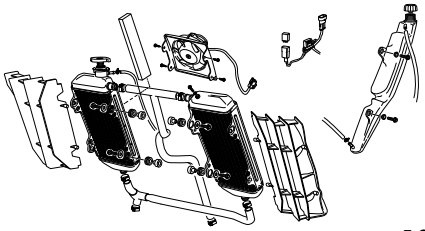
pg. 8

7 Maitre cylindre frein avant - arrière / Master cylinder Front rear caliper / Bomba freno trasero - delantero



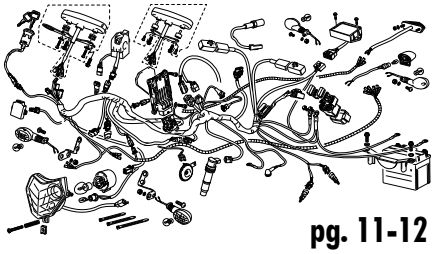
pg. 9

8 Radiateur / Radiator / Radiador



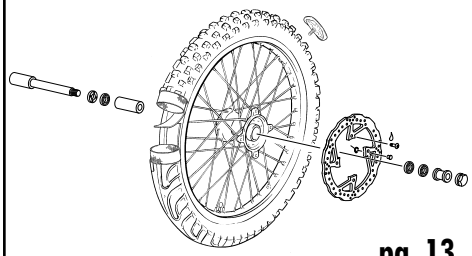
pg. 10

9 Faisceau électrique / Electrical system / Instalación eléctrica



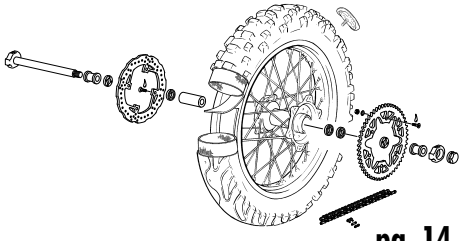
pg. 11-12

10 Roue avant / Front wheel / Rueda delantera



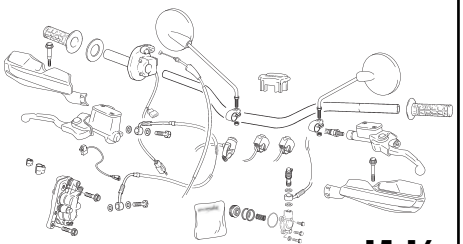
pg. 13

11 Roue arriere / Rear wheel / Rueda trasera



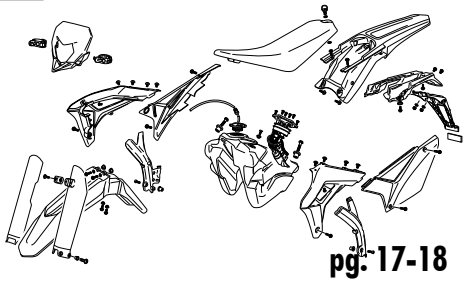
pg. 14

12 Guidon / Handlebar / Manillar



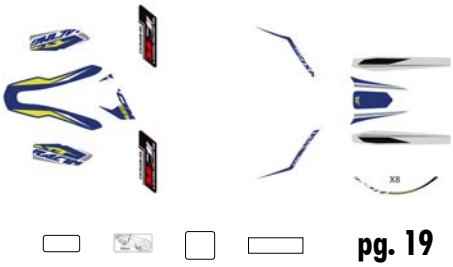
pg. 15-16

13 Plastiques / Plastics / Plásticos



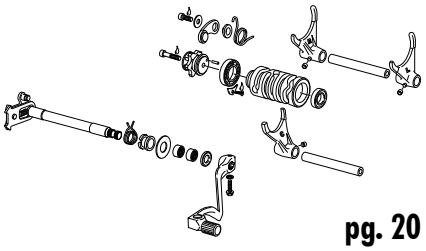
pg. 17-18

14 Adhesif / Sticker / Adhesivo



pg. 19

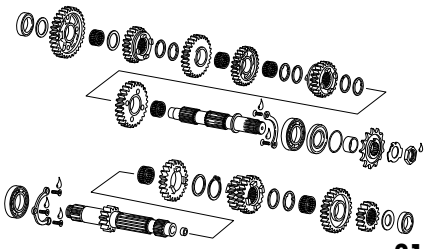
15 Selecteur / Gear selector group / Selector cambio



pg. 20

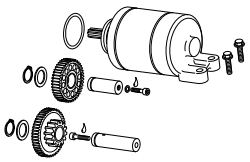
# Index / Index / Índice


**16** Boite a vitesses / Gear set / Cambio



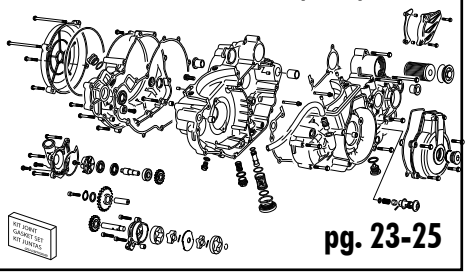
pg. 21

**17** Demarreur / Starter Motor / Motor Starter



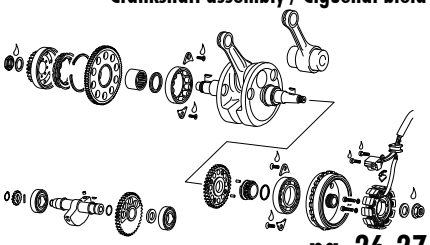
pg. 22

**18** Groupe carters / Crankcase assembly / Grupo carters



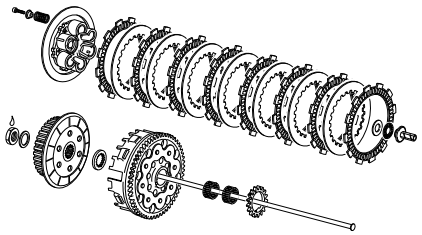
pg. 23-25

**19** Villebrequin assemble / Crankshaft assembly / Cigüeñal biela



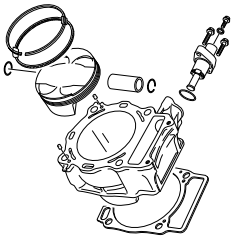
pg. 26-27

**20** Embrayage / Clutch / Embrague



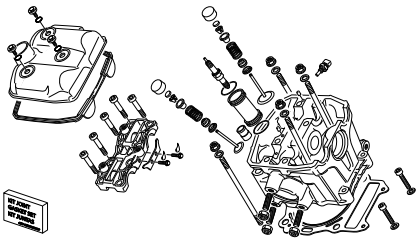
pg. 28

**21** Cylindre / Cylinder / Cilindro



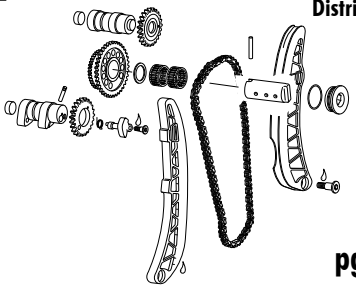
pg. 29

**22** Culasse / Cylinder head / Culata



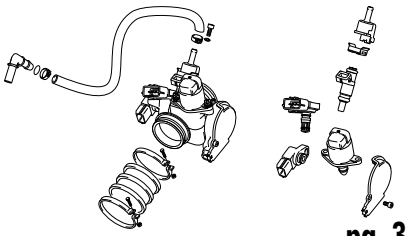
pg. 30-31

**23** Distribution / Camshaft and drive assembly / Distribución



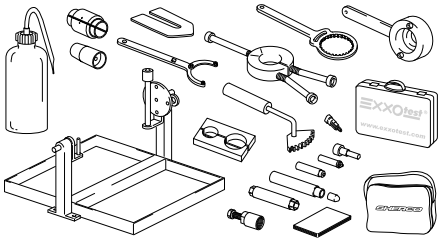
pg. 32

**24** Corps injection / Injector body / Cuerpo inyección



pg. 33

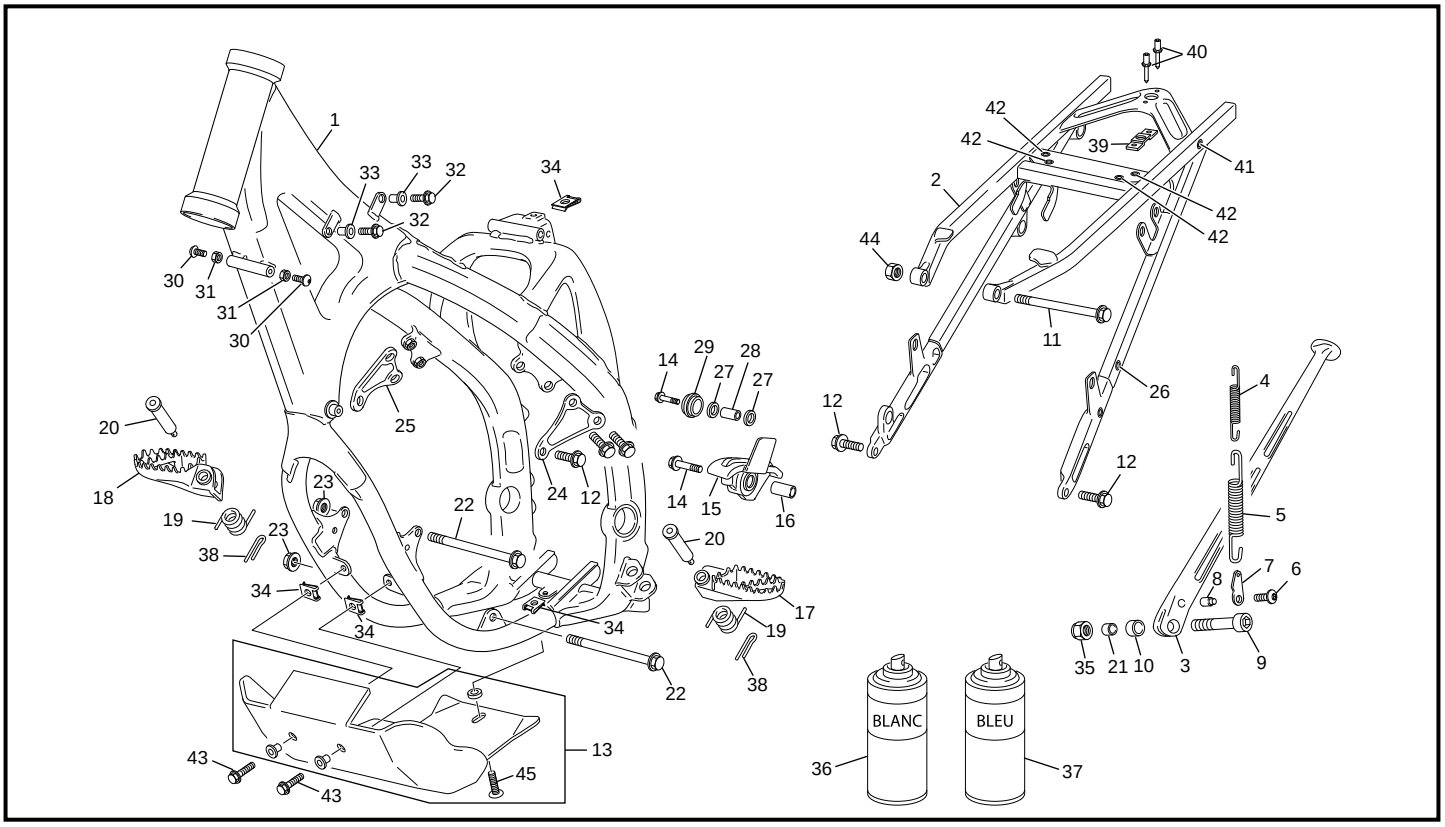
**25** Outillage / Tools / Utillajes



pg. 34

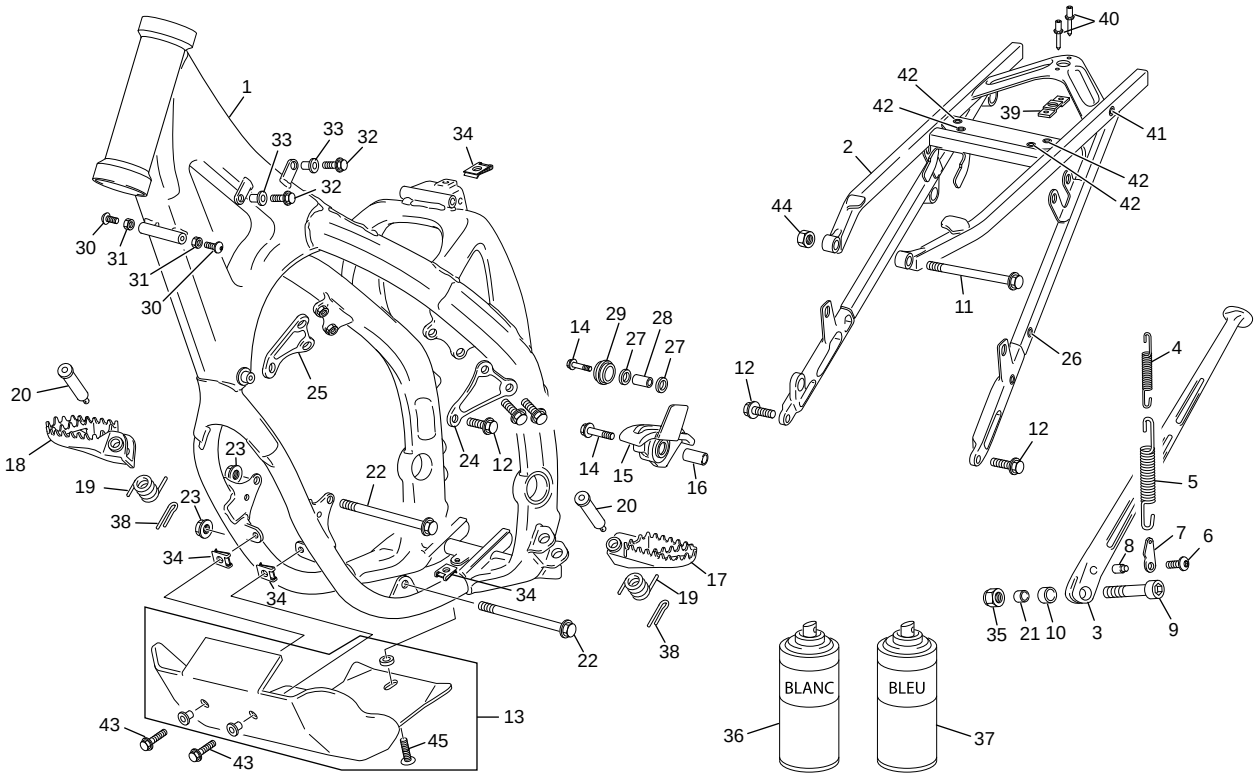
# 1

## Cadre / Frame / Chasis



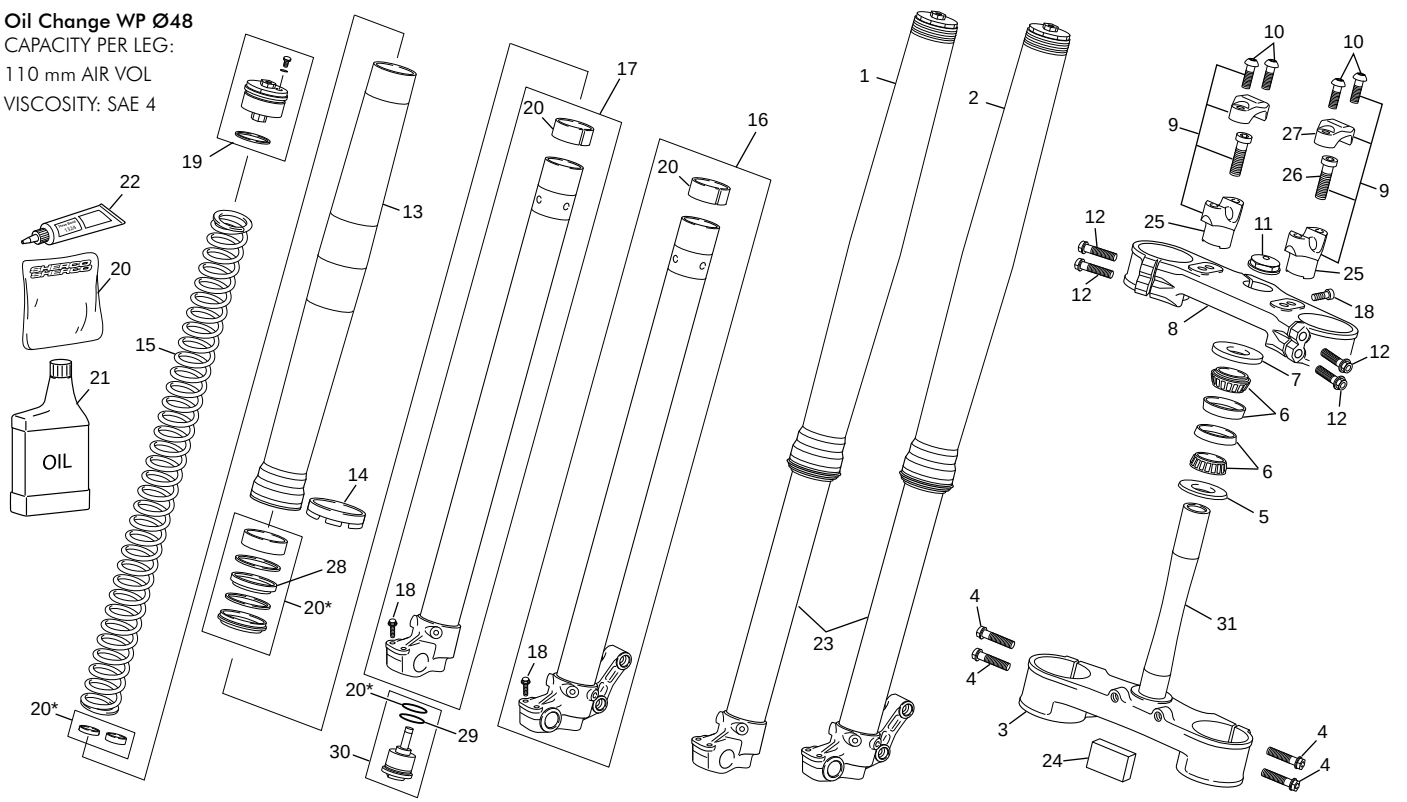

| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **1** | 6514 | CADRE | FRAME | CHASIS |
| **2** | 6507 | BERCEAU ARRIERE | REAR SUB FRAME | SOPORTE SILLÍN |
| **3** | 3348 | BEQUILLE | SIDE STAND | CABALLETE |
| **4** | 3086 | RESSORT DE BEQUILLE INT | STAND SPRING INT | MUELLE INTERIOR CABALLETE |
| **5** | 3085 | RESSORT BEQUILLE EXT | STAND SPRING EXT | MUELLE EXTERIOR CABALLETE |
| **6** | M258 | VIS BHC M5 X 16 | SCREW BHC M5 X 16 | TORNILLO BHC M5 X 16 |
| **7** | 3087 | PLAQUE DE RETOUR BÉQUILLE | FIXING SIDE STAND PLATE | PLACA FIJACIÓN CABALLETE |
| **8** | 3450 | ENTRET. PLAQUE DE RETOUR BÉQUILLE | SPACER PLATE SIDE STAND | CASQUILLO PLACA DE CABALLETE |
| **9** | 3478 | VIS CHC TÊTE BASSE M10X40 | SCREW CHC M10X40 | TORNILLO M10X40 |
| **10** | 3089 | ENTRETOISE D'HOMOLOGATION | HOMOLOGATION SPACER | CASQUILLO DE HOMOLOGACIÓN |
| **11** | 4825 | VIS CHC M8X120 | SCREW CHC 8X120 | TORNILLO CHC M8X120 |
| **12** | 3363 | VIS THEP M8X20 | SCREW THEP M8X20 | TORNILLO THEP M8X20 |
| **13** | 5463 | SABOT PLASTIQUE AXP RACING | SKID PLATE PLASTIC AXP RACING | PROTECTOR CARTER PLAST. AXP RACING |
| **14** | 0578 | VIS THEP M8X30 | SCREW THEP M8X30 | TORNILLO THEP M8X30 |
| **15** | 3078 | PATIN DE CHAINE CADRE | FRONT CHAIN GUID | PATÍN CADENA DELANTERO |
| **16** | 3479 | DOUILLE PATIN DE CHAINE CADRE | SPACER CHAIN GUID | CASQUILLO PATÍN CADENA |
| **17** | 0227 | REPOSE PIED GAUCHE | LEFT FOOT REST | ESTRIBO IZQUIERDO |
| **18** | 0226 | REPOSE PIED DROIT | RIGHT FOOT REST | ESTRIBO DERECHO |
| **19** | 0229 | RESSORT REPOSE PIED | FOOT REST PIN | MUELLE ESTRIBERA |
| **20** | 6482 | AXE REPOSE PIED | FOOT REST AXEL | EJE ESTRIBERA |
| **21** | 0516 | ENTRETOISE INT BEQUILLE | SPACER INT STAND | CASQUILLO INT. CABALLETE |
| **22** | 0480 | AXE MOTEUR 10 X 135 | ENGINE MOUNTING BOLT 10 X 135 | EJE MOTOR 10 X 135 |
| **23** | 0703 | ECROU NYLSTOP EPAULE M10 | NUT NYLSTOP M10 | TUERCA NYLSTOP CON VALONA M10 |
| **24** | 3076 | SUPPORT CULASSE GAUCHE | LEFT HEAD CYLINDRE SUPORT | SOPORTE CULATA IZQUIERDA |
| **25** | 3075 | SUPPORT CULASSE DROIT | RIGHT HEAD CYLINDRE SUPORT | SOPORTE CULATA DERACHA |
| **26** | 4773 | INSERT RIVETE M5 FRAISE | INSERT M5 | REMACHE HUNDIDO M5 |
| **27** | 0577 | ROULEMENT 22 X 8 X 7 | BEARING 22 X 8 X 7 | RODAMIENTO 22X8X7 |
| **28** | 0556 | DOUILLE GALET CHAINE | SPACER CHAIN GUIDE ROLLER | CASQUILLO RODILLO CADENA |
| **29** | 0231 | GALET DE CHAINE | CHAIN GUIDE ROLLER | RODILLO CADENA |
| **30** | M280 | VIS BHC M8X16 | SCREW BHC M8X18 | TORNILLO BHC M8X16 |
| **31** | 3481 | ECROU TAILLE BASSE M8 | NUT M8 | TUERCA M8 |
| **32** | 0554 | VIS THEP M5X20 | SCREW THEP M5X20 | TORNILLO THEP M5X20 |
| **33** | 0597 | WELL NUTS FIXATION ECU | INSERT WELL NUT | INJERTO WELL NUT |
| **34** | M308 | ECROU CLIP M6 RÉSERVOIR | NUT CLIP M6 | TUERCA CLIP M6 |

# Cadre / Frame / Chasis



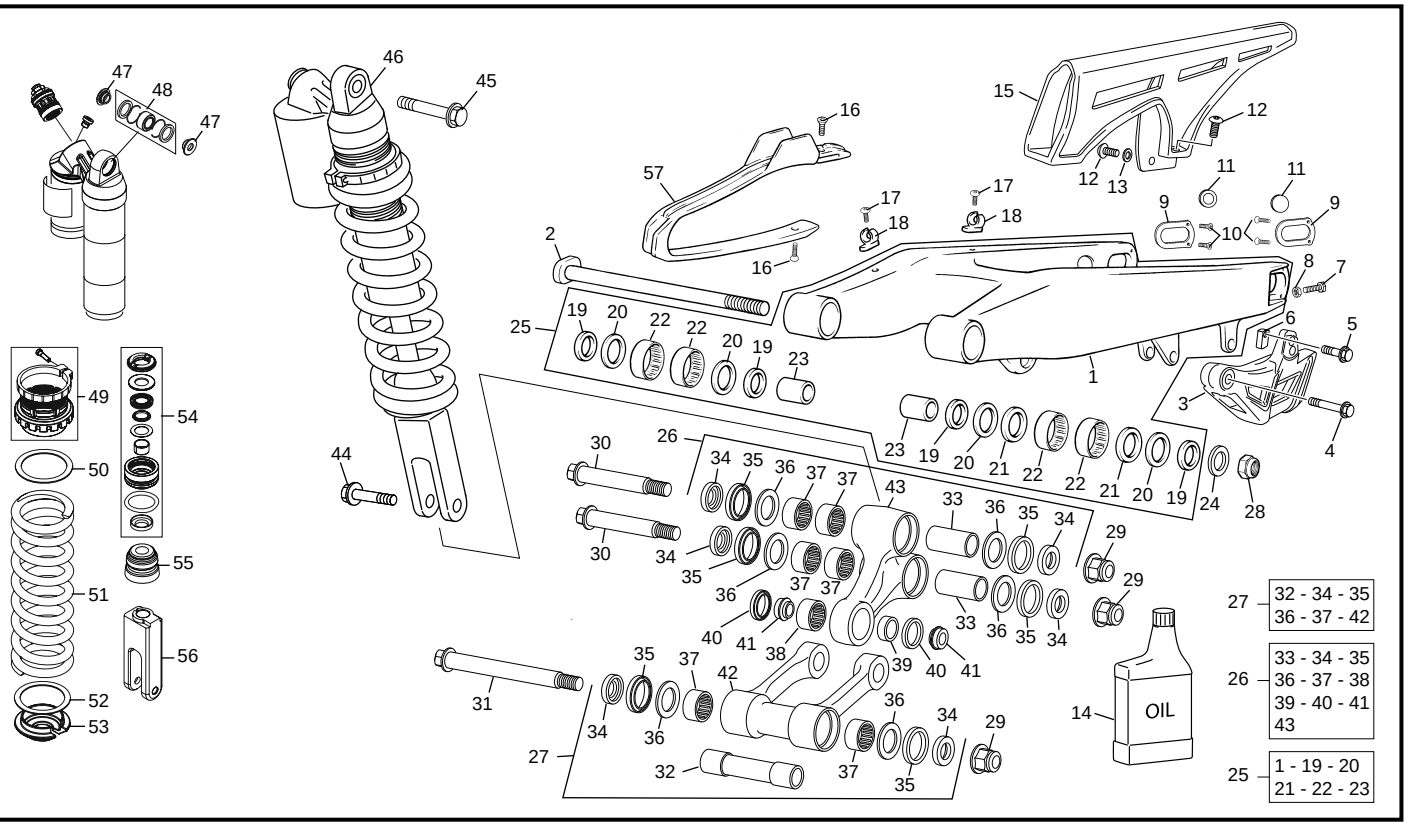

| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **35** | M304 | ECROU M10 BÉQUILLE | NUT M10 SIDE STAND | TUERCA M10 DE LA CABALLETE |
| **36** | 3898 | BOMBE DE RETOUCHE BLANCHE | CAN OF WHITE AEROSOL | POMPA AEROSOL PINTURA BLANCA |
| **37** | 3897 | BOMBE VERNIS BLEU | CAN OF BLEU AEROSOL | POMPA AEROSOL PINTURA AZUL |
| **38** | 0240 | GOUPILLE 3,2X20 | COTTER 3,2X20 | PASADOR 3,2X30 |
| **39** | 0531 | PLAQUE DZUS | PLATE DZUS | PLACA DZUS |
| **40** | 0701 | RIVET 3X10 | RIVET 3X10 | REMACHE 3X10 |
| **41** | 1250 | INSERT ECROUS M6 | INSERT ECROUS M6 | TUERCA CLIP M6 |
| **42** | 4772 | INSERT RIVETE M6 FRAISE | INSERT M6 | REMACHE HUNDIDO M6 |
| **43** | 0546 | VIS THEP M6X20 | SCREW THEP M6X20 | TORNILLO THEP M6X20 |
| **44** | M305 | ECOU NYLSTOP M8 | NUT NYLSTOP M8 | TUERCA NYLSTOP M8 |
| **45** | 1993 | VIS FHC 6 X 20 1089 | SCREW FHC 6 X 20 | TORNILLO AVELLANADO M 6 X 20 |

# Fourche WP / Fork WP / Horquilla WP



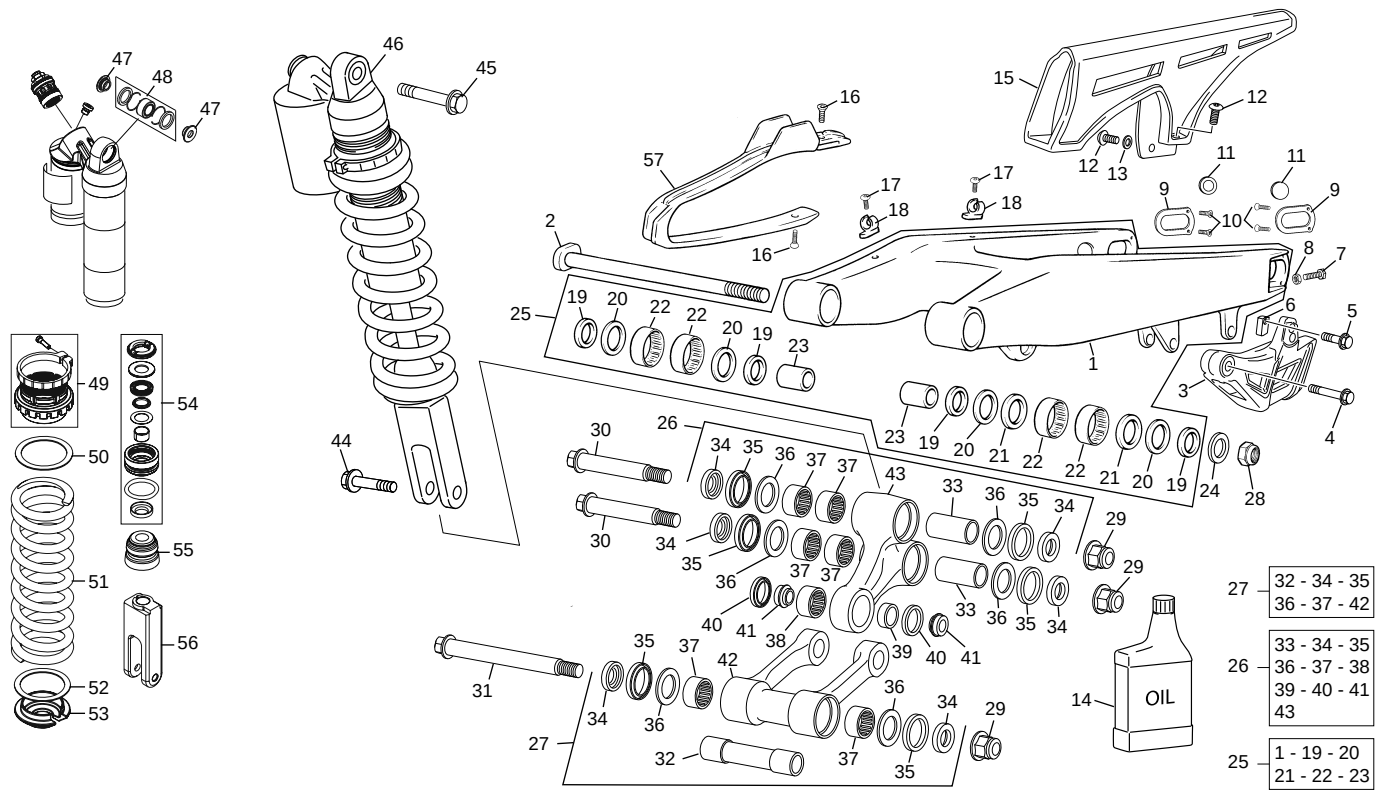

| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 3899 | JAMBE DROITE CPL WP | RIGHT FORK LEG WP | BARRA HORQUILLA DER WP |
| 2 | 3900 | JAMBE GAUCHE CPL WP | LEFT FORK LEG WP | BARRA HORQUILLA IZQ WP |
| 3 | 6288 | T FOURCHE INF. COMPLET | BOTTON PLAT FORK COMPLETE | PLATINA INF. HORQUILLA COMPLETA |
| 4 | 3254 | VIS THEP M8X35 | SCREW THEP M8X35 | TORNILLO THEP M8X35 |
| 5 | 0410 | JOINT DIRECTION INF | DIRECTION SEAL | JUNTA DIRECCIÓN INF. |
| 6 | 0353 | ROULEMENT DIRECTION 320/28X/Q | BEARING 320/28X/Q | RODAMIENTO DIRECCIÓN 320/28X/Q |
| 7 | 0354 | PROTECTEUR SUP. COLONNE DIREC | BEARING SHIELD | PROTECTOR COJINETE DIRECCIÓN |
| 8 | 6281 | T FOURCHE SUP. | UPPER PLAT FORK | PLATINA SUP. HORQUILLA |
| 9 | 3901 | BRIDES GUIDON CPL H=42,5MM | HANDLEBAR CLAMPS H=42,5MM | BRIDAS MANILLAR CPL H=42,5MM |
| 10 | 3654 | VIS THEP M8 X 25 | SCREW THEP M8 X 25 | TORNILLO THEP M8 X 25 |
| 11 | 0460 | ECROU PIVOT DIRECTION | STEERING SHAFT NUT | TUERCA EJE DIRECCIÓN |
| 12 | 3254 | VIS THEP M8X35 | SCREW THEP M8X35 | TORNILLO THEP M8X35 |
| 13 | 3633 | JAMBE EXTÉRIEUR | OUTER TUBE | BARRA |
| 14 | 3634 | JOINT PROTECTION DE FOURCHE | FORK PROTECTION RING | JUNTA DE PROTECCIÓN HORQUILLA |
| 15 | 3635 | RESSORT 4,0N/MM 65-75 KG | SPRING 4,0N/MM 65-75 KG | MUELLE 4,0 N/MM 65-75 KG |
| 15 | 3636 | RESSORT 4,2N/MM STANDARD 75-85KG | SPRING 4,2N/MM STANDARD 75 -85 KG | MUELLE 4,2 N/MM 75-85 KG |
| 15 | 3651 | RESSORT 4,4N/MM 85-95 KG | SPRING 4,4N/MM 85-95 KG | MUELLE 4,4 N/MM 85-95 KG |
| 16 | 3652 | TUBE FOURCHE GAUCHE COMPLET | AXLE CLAMP LEFT + TUBE CPL. | GRUPO TUBO IZQUIERDO |
| 17 | 3653 | TUBE FOURCHE DROIT COMPLET | AXLE CLAMP RIGHT + TUBE CPL | GRUPO TUBO DERECHO |
| 18 | 3654 | VIS SPÉCIAL M8X25 | HH COLLAR SCREW M8X25 | TORNILLO ESPECIAL M8X25 |
| 19 | 3681 | BOUCHON DE JAMBES M51X1,5 | PRE-LOAD ADJ. M51X1,5 | TAPÓN BARRAS M51X1,5 |
| 20 | 3683 | KIT DE RÉPARATION | REPAIR KIT | KIT DE REPARACIÓN |
| 21 | 4684 | HUILE DE FOURCHE SAE4 | FORK FLUID SAE4 | ACEITE DE HORQUILLA SAE4 |
| 22 | 3684 | GRAISSE SILICONE | SILICONE GREASE | GRASA SILICONA |
| 23 | 5428 | FOURCHE WP (JEU) | FRONT FORCK WP (SET) | HORQUILLA WP (JUEGO) |
| 24 | 3924 | ADHÉSIF DURITE FREIN AVANT | STICKER BRAKE FRONT HOSE | ADHESIVO TUBO DE FRENO |
| 25 | 3257 | PONTET INF. GUIDON H=42,5MM | LOWER HANDLEBAR H=42,5MM | BRIDA MANILLAR INF. H=42,5MM |
| 25 | 3258 | PONTET INF. GUIDON H=50MM | LOWER HANDLEBAR H=50MM | BRIDA MANILLAR INF. H=50MM |
| 25 | 3259 | PONTET INF. GUIDON H=57,5MM | LOWER HANDLEBAR H=57,5MM | BRIDA MANILLAR INF. H=57,5MM |
| 26 | 3255 | VIS CHC M10X35 | SCREW CHC M10X35 | TORNILLO CHC M10X35 |
| 27 | 3256 | PONTET SUP. GUIDON | UPPER HANDLEBAR CLAP | BRIDA MANILLAR SUPERIOR |
| 28 | 4379 | JOINT SPY DE FOURCHE WP | RING FORCK WP | JUNTA TÓRICA SUSPENSIÓN WP |
| 29 | 6776 | O-RING | O-RING | JUNTA TÓRICA |
| 30 | 6777 | KIT BOUCHON PIED FOURCHE | COMPRESSION TAP KIT | TAPÓN COMPRESIÓN COMPLETO |
| 31 | 0348 | PIVOT DIRECTION | FORK CLAMP AXLE | EJE DE DIRECCIÓN |

# Amortisseur - Bras oscillant / Rear Shock - Swingarm / Amortiguador - Basculante



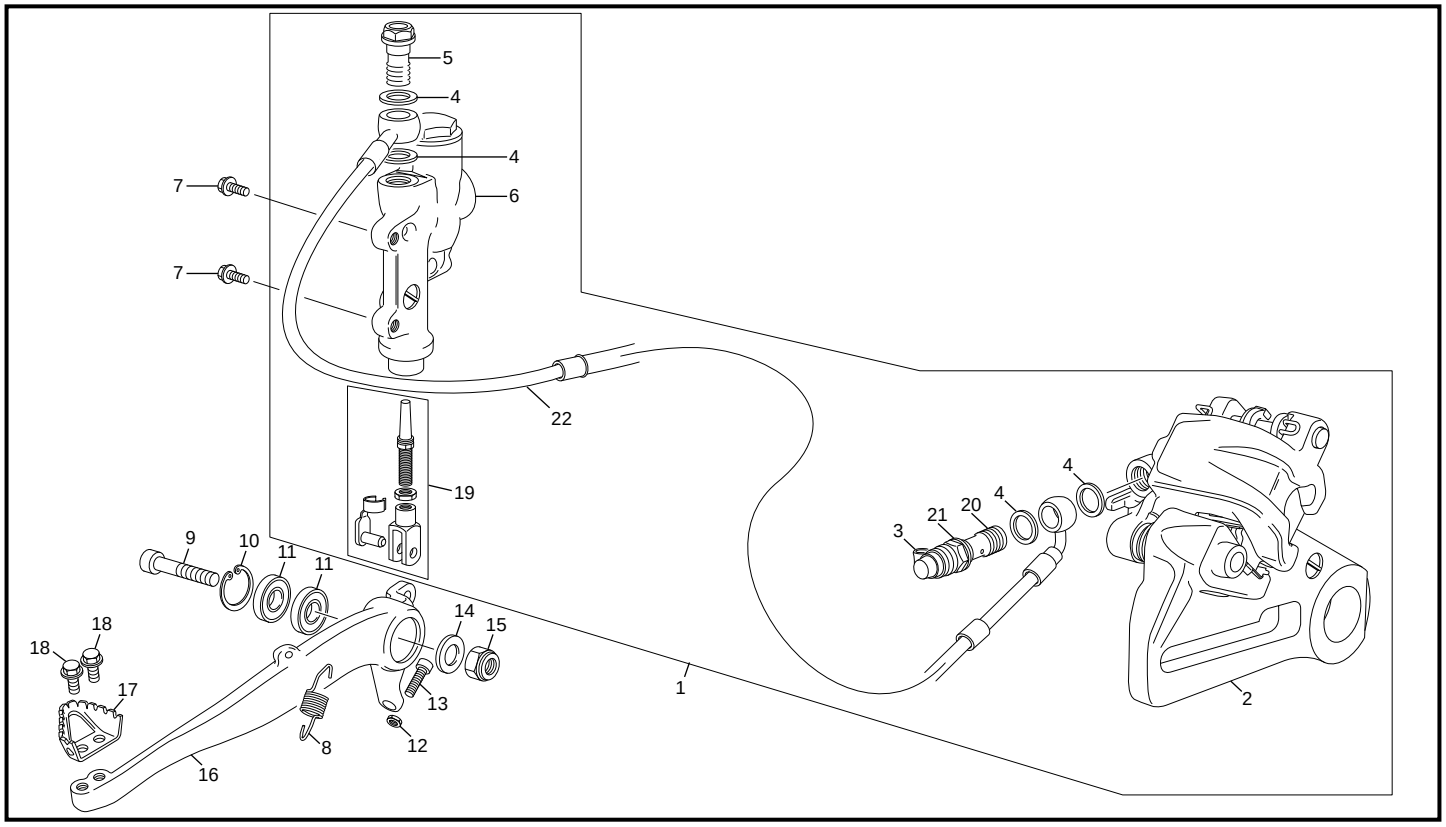

| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 6508 | BRAS OSCILLANT | SWINGARM | BASCULANTE |
| 2 | 0451 | AXE BRAS OSCILLANT | SWINGARM BOLT | EJE BASCULANTE |
| 3 | 4533 | GUIDE CHAINE EVO BLEU | CHAIN GUARD EVO BLUE | PATIN CADENA EVO AZUL |
| 4 | 0549 | VIS THEP M6X45 | SCREW THEP M6X45 | TORNILLO THEP M6X45 |
| 5 | 0546 | VIS THEP M6X20 | SCREW THEP M6X20 | TORNILLO THEP M6X20 |
| 6 | 2343 | ECROU SPECIAL | SPECIAL NUT | TUERCA ESPECIAL |
| 7 | 0462 | VIS TENDEUR DE CHAINE | CHAIN TENSIONOR SCREW | TORNILLO TENSOR CADENA |
| 8 | M272 | ECROU EMBASE M8 | HEXAGONAL NUT M8 | TUERCA CON VALONA M8 |
| 9 | 0457 | TOLE PROTECTION BRAS | SWINGARM INSERT | CHAPA PROTECCIÓN BASCULANTE |
| 10 | 0651 | VIS FHC M4X10 | SCREW FHC M4X10 | TORNILLO FHC M4X10 |
| 11 | 1103 | BOUCHON BRAS OSCILLANT | COVER SWING ARM | TAPA BASCULANTE |
| 12 | M283 | VIS BHC M6X16 | SCREW BHC M6X16 | TORNILLO BHC M6X16 |
| 13 | C427 | RONDELLE M6X15 | WASHER M6X15 | ARANDELA M6X15 |
| 14 | 3694 | HUILE AMORTISSEUR | SHOCK OIL | ACEITE DEL AMORTIGUADOR |
| 15 | 0298 | CARTER DE CHAINE | CHAIN GUARD | PROTECTOR CADENA |
| 16 | C432 | VIS FHC M6X16 | SCREW FHC M6X16 | TORNILLO FHC M6X16 |
| 17 | M278 | VIS BHC M6X20 | SCREW BHC M6X20 | TORNILLO BHC M6X20 |
| 18 | 0307 | GUIDE DURITE FREIN AR | BRAKE HOSE CLIP | SOPORTE TUBO FRENO |
| 19 | 0440 | ENTRETOISE ETANCHEITE BRAS | SEALING SWINGARMSPACER | CAS. ESTANQUEIDAD DEL BASCULANTE |
| 20 | 0292 | JOINT A LEVRES 28X35X4 | OIL SEAL 28X35X4 | RETÉN 28X35X4 |
| 21 | 0398 | RONDELLE | WASHER | ARANDELA |
| 22 | 0290 | DOUILLE ALGUILLE | NEEDLE BEARING | CASQUILLO AGUJAS |
| 23 | 0291 | ENTRETOISE AXE BRAS OSCILLANT | AXLE SWINGARM SPACER | CASQUILLO EJE DEL BASCULANTE |
| 24 | C426 | RONDELLE M16 | WASHER M16 | ARANDELA M16 |
| 25 | 6686 | BRAS OSCILLANT ASSEMBLÉ | SWINGARM ASSY | BASCULANTE COMPLETO |
| 26 | 6687 | BIELLETTE DELTA ASSEMBLÉE | DELTA LINK ASSY | BIELETA DELTA COMPLETA |
| 27 | 6688 | BIELLLETTE H ASSEMBLÉE | LOWER LINK ASSY | BIELETA H COMPLETA |
| 28 | C417 | ECROU NYLSTOP M16 | NUT NYLSTOP M16 | TUERCA AUTOBLOC M16 |
| 29 | 0444 | ECROU NYLSTOP M12 | NUT NYLSTOP M12 | TUERCA AUTOBLOC M12 |
| 30 | 6489 | AXE BIELLETTE DELTA 14 MM | DELTA LINK BOLT 14 MM | EJE BIELETA DELTA 14 MM |
| 31 | 6492 | AXE BIELLETTE H 14 MM | H LINK BOLT 14 MM | EJE BIELETA H 14 MM |
| 32 | 6491 | ENTRET. ROULEM. POUR BIELLETTE H | BEARING SPACER FOR H LINK | CASQUILLO RODAM. BIELETA H |
| 33 | 6486 | ENTRET. ROULEM. POUR BIELLETTE DELTA | BEARING SPACER FOR DELTA LINK | CASQUILLO RODAM. BIELETA DELTA |
| 34 | 6485 | ENTRETOISE POUR BIELLETTE | SPACER FOR LINK | CASQUILLO POR BIELETA |

# Amortisseur - Bras oscillant / Rear Shock - Swingarm / Amortiguador - Basculante



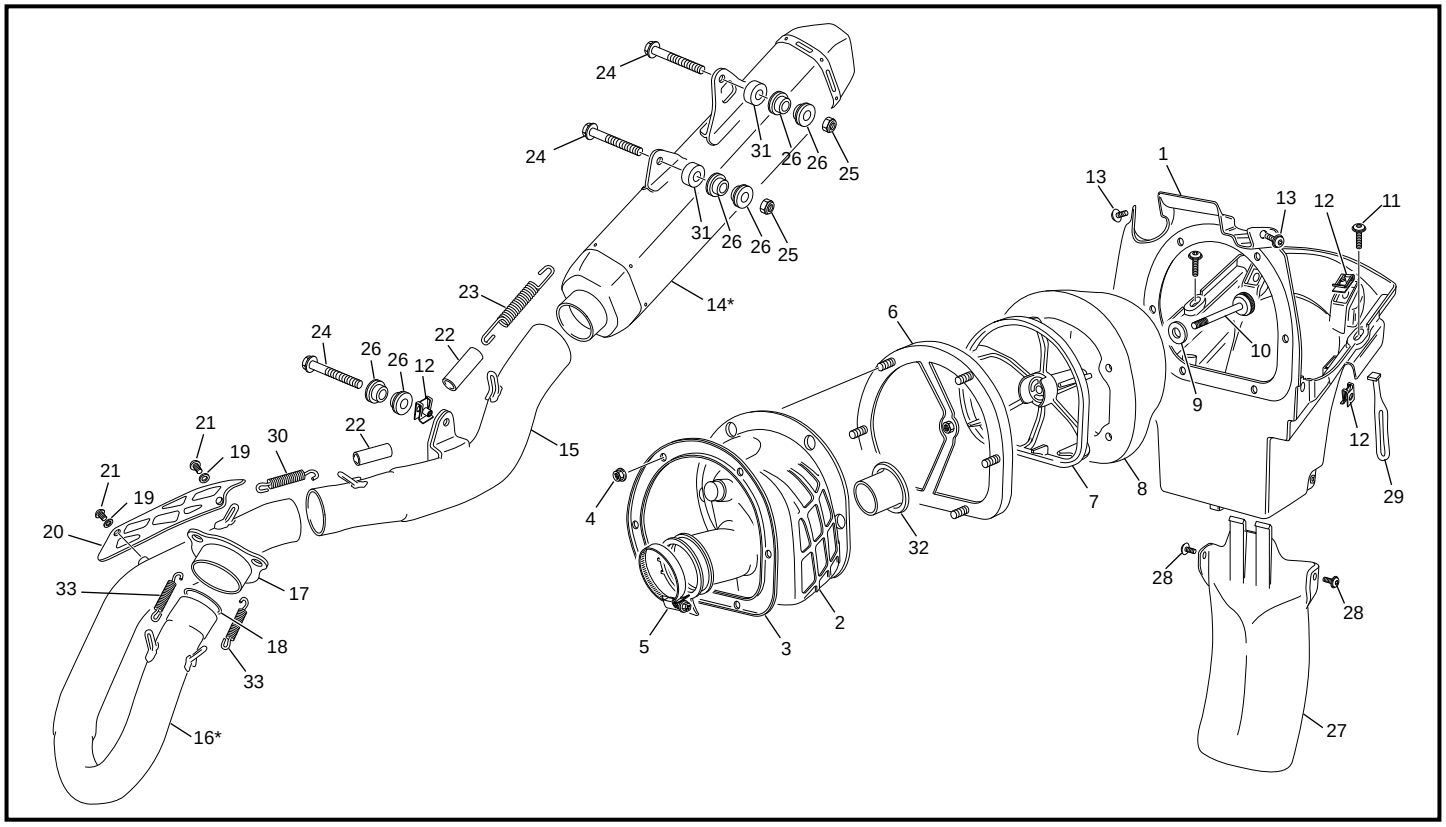

| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **35** | 6493 | JOINT À LÈVRES 25X32X4 | RADIAL SEAL 25X32X4 | RETEN 25X32X4 |
| **36** | 6484 | RONDELLE SPÉCIAL | SPECIAL WASHER | SPECIAL WASHER |
| **37** | 6495 | CAGE À AIGUILLE 20X26X16 | BEARING 20X26X16 | RODAMIENTO 20X26X16 |
| **38** | 0443 | CAGE À AIGUILLE 20X26X12 | BEARING 20X26X12 | RODAMIENTO 20X26X12 |
| **39** | 6488 | ENTRET. ROUL. POUR BIELLETTE DELTA | BEARING SPACER FOR DELTA LINK | CASQUILLO RODAM. BIELETA DELTA |
| **40** | 6494 | JOINT À LÈVRES 18X26X4 | RADIAL SEAL 18X26X4 | RETEN 18X26X4 |
| **41** | 6487 | ENTRET. BIELLETTE DELTA PIED AMORT. | DELTA SPACER FOR REAR SHOCK ABSOR. | CASQUILLO BIELETE DELTA AMORT. |
| **42** | 6490 | BIELLETTE H | H LINK | BIELETA H |
| **43** | 6483 | BIELLETTE DELTA | DELTA LINK | BIELETA DELTA |
| **44** | 0438 | AXE AMORTISSEUR INF M10 | LOWER SHOCK BOLT M10 | EJE AMORTIGUADOR INF M10 |
| **45** | 0478 | AXE AMORTISSEUR SUP M10 | UPPER SHOCK BOLT M10 | EJE AMORTIGUADOR SUP M10 |
| **46** | 6376 | AMORTISSEUR WP BAGUE PLASTIQUE | REARSHOCK WP PLASTIC RING | AMORTIGUADOR WP ARANDELA PLAST. |
| **47** | 6606 | ENTRETOISE ROTULE | KNEECAP REAR SHOCK SPACER | DISTANCIAL ROTULA |
| **48** | 6605 | ROTULE AMORTISSEUR | KNEECAP REAR SHOCK ABSORBER | ROTULA AMORTIGUADOR |
| **49** | 6608 | BAGUE PLASTIQUE | PASTIC RING | ARANDELLA DE PLASTICO |
| **50** | 3688 | RONDELLE RESSORT SUPÉRIEUR | TOP WASHER SPRING | ARANDELLA DEL MUELLE SUPERIOR |
| **51** | 6625 | RESSORT 51 N/MM (65-75 KG) | SPRING 51 N/MM (65-75 KG) | MUELLE 51 N/MM (65-75 KG) |
| **51** | 6626 | RESSORT 54 N/MM (75-85 KG) | SPRING 54 N/MM (75-85 KG) | MUELLE 54 N/MM (75-85 KG) |
| **51** | 6627 | RESSORT 57 N/MM (85-95 KG) | SPRING 57 N/MM (85-95 KG) | MUELLE 57 N/MM (85-95 KG) |
| **52** | 6609 | RONDELLE RESSORT INFÉRIEUR | INF WASHER SPRING | ARANDELLA DEL MUELLE INFERIOR |
| **53** | 3689 | RONDELLE DE MAINTIEN RESSORT | SPRINGRETAINER | SOMBRERERA AMORTIGUADOR |
| **54** | 6610 | KIT DE RÉPARATION | REPAIR KIT | KIT DE REPARACION |
| **55** | 6611 | TAMPON FIN DE COURSE | REAR SHOCK RUBBER STAMP | GOMA FIN DE CORSA |
| **56** | 6607 | PIED D'AMORTISSEUR | REAR SHOCK MOUNTING FORK | BRIDA HORQUILLA AMORTIGUADOR |
| **57** | 0297 | PATÍN DE CHAINE | SWING ARM PROTECTOR | PATÍN CADENA |

# Frein arrière / Rear brake / Freno trasero




| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **1** | 3498 | GROUPE FREIN AR. CPL BREMBO | REAR BRAKE SYSTEM ASSY BREMBO | CTO. FRENO TRASERO BREMBO |
| **2** | 3559 | ETRIER FREIN AR | REAR CALIPER | PINZA FRENO TRASERA |
| **3** | 3618 | CAPUCHON | CAP | TAPÓN |
| **4** | 3620 | RONDELLE BANJO | BANJO SEAL | ARANDELA BANJO |
| **5** | 3619 | VIS BANJO | BANJO SCREW | TORNILLO BANJO |
| **6** | 3560 | POMPE FREIN AR BREMBO | REAR MASTER CYLINDER BREMBO | BOMBA FRENO TRASERO BREMBO |
| **7** | 0943 | VIS THEP M6X12 | SCREW THEP M6X12 | TORNILLO THEP M6X12 |
| **8** | 0336 | RESSORT PÉDALE FREIN | REAR BRAKE LEVER SPRING | MUELLE PALANCA FRENO |
| **9** | 2926 | VIS PIVOT PÉDALE DE FREIN | SCREW REAR BRAKE PEDAL | TORNILLO PALANCA FRENO TRASERO |
| **10** | 2925 | CIRCLIP 26X1,2 | CIRCLIP 26X1,2 | CIRCLIP 26X1,2 |
| **11** | 2924 | ROULEMENT BILLE 26X10X8 | BREARING 26X10X8 | RODAMIENTO 26X10X8 |
| **12** | 3556 | ECROU M6 | NUT M6 | TUERCA M6 |
| **13** | M253 | VIS CHC M6X30 | SCREW CHC M6X30 | TORNILLO CHC M6X30 |
| **14** | C424 | RONDELLE 200X105X2 | WASHER 200X105X2 | ARANDELA 200X105X2 |
| **15** | 0703 | ECROU EAPULÉ NYLSTOP M10 | NUT NYLSTOP M10 | TUERCE NYLSTOP M10 |
| **16** | 5918 | PÉDALE DE FREIN ARRIÈRE | REAR BRAKE PEDAL | PALANCA FRENO TRASERO |
| **17** | 2153 | EMBOUT PÉDALE FREIN | POINT BREAK PEDAL | PUNTERA PEDAL FRENO |
| **18** | 0655 | VIS THEP M5X10 | SCREW THEP M5X10 | TORNILLO THEP M5X10 |
| **19** | 3520 | KIT CHAPE PÉDALE FREIN BREMBO | BRAKE PEDAL BALANCE BEAM KIT | KIT HORQUILLA PEDAL FRENO BREMBO |
| **20** | 3640 | RACCORD BANJO | BANJO BOLT | TORNILLO BANJO |
| **21** | 3639 | PURGEUR | BLEEDER SCREW | TORNILLO DE PURGA |
| **22** | 3562 | DURITE FREIN ARRIÈRE | REAR BRAKE HOSE | TUBO FRENO TRASERO |

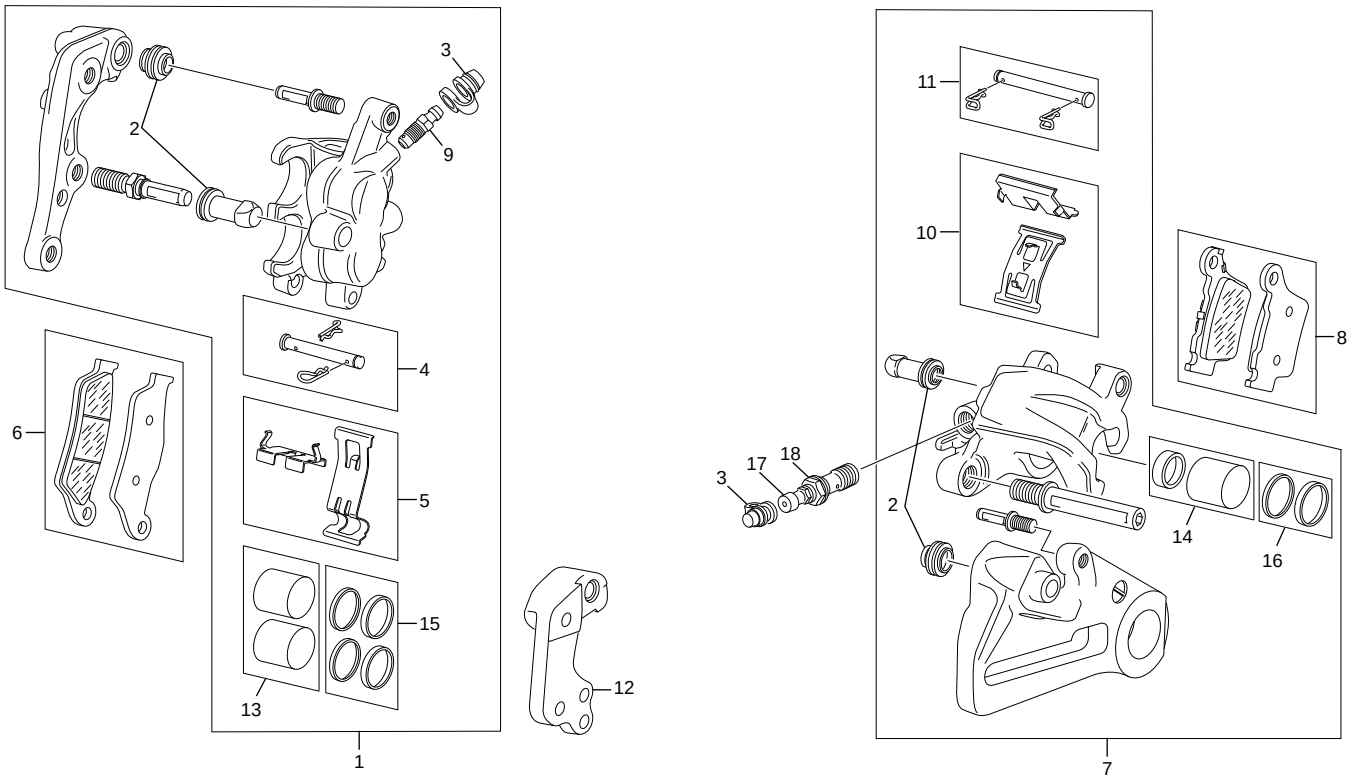
# Boîte filtre - échappement / Air filter box - exhaust system / Caja filtro - escape




| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **1** | 3055 | BOITIER FILTRE AIR | AIR BOX | CAJA FILTRO |
| **2** | 3050 | MANCHON | INTAKE HOSE | TOBERA ADMISIÓN |
| **3** | 3045 | PLAQUE DE MAINTIEN | FIXATION RETAINER PLATE | PLACA FIJACION SOPORTE |
| **4** | 3552 | ECROU M5 | NUT M5 | TUERCA M5 |
| **5** | 0595 | COLLIER KC060 | HOSE CLAMP KC060 | BRIDA TOBERA KC060 |
| **6** | 3046 | SUPPORT DE FILTRE ACIER | STEAL SUPPORT FILTER RETAINER | BRIDA FIJACIÓN SOPO. FILTRO ACERO |
| **7** | 3044 | SUPPORT MOUSSE DE FILTRE À AIR | AIR FILTER RETAINER | SOPORTE ESPUMA FILTRO |
| **8** | 3043 | FILTRE À AIR | FILTER ELEMENT | ESPUMA FILTRO |
| **9** | C429 | RONDELLE | WASHER | ARANDELA |
| **10** | 3048 | VIS DE FIXATION FILTRE À AIR | SCREW AIR FILTER MOUNTING | TORNILLO EMPUJADOR ESPUMA FILTRO |
| **11** | 3679 | VIS BHC À EMBASE M6X20 | SCREW BHC E M6X20 | TORNILLO BHC E M6X20 |
| **12** | M308 | ECROU CLIP M6 | NUT CLIP M6 | TUERCA CLIP M6 |
| **13** | 0546 | VIS THEP M6X20 | SCREW THEP M6X20 | TORNILLO THEP M6X20 |
| **14** | 6515* | SILENCIEUX | SILENCER | SILENCIOSO |
| **15** | 5820 | TUBE INTERMÉDIAIRE | INTERMED. EXHAUST PIPE | TUBO ESCAPE INTERMEDIO |
| **16** | 6788* | TUBE ÉCHAPPEMENT | EXHAUST PIPE | TUBO ESCAPE |
| **17** | 5784 | PIPE D'ÉCHAPPEMENT | EXHAUST FLANGE | PIPA DE ESCAPE |
| **18** | 3973 | JOINT ÉCHAPPEMENT | EXHAUST GASKET | JUNTA ESCAPE |
| **19** | 4751 | RONDELLE SCHNORR M5 ZI | WASHER SCHNORR M5 ZI | ARANDELA SCHNORR M5 ZI |
| **20** | 4402 | TOLE PROTECTION THERMIQUE | STEEL PROTECTION THERMIC | CHAPA PROTECCIÓN CALÓRICA |
| **21** | M278 | VIS BHC 5X10 | SCREW BHC 5X10 | TORNILLO BHC 5X10 |
| **22** | 1378 | CAOUTCHOUC RESSORT POT | RUBBER SPRING EXHAUST | GOMA MUELLE ESCAPE |
| **23** | 4347 | RESSORT POT | EXHAUST SPRING | MUELLE ESCAPE |
| **24** | 0591 | VIS THEP 6X40 | SCREW THEP 6X40 | TORNILLO THEP 6X40 |
| **25** | M306 | ECROU NYLSTOP M6 | NUT NYLSTOP M6 | TUERCA NYLSTOP M6 |
| **26** | 0274 | SILENTBLOCK ÉCHAPPEMENT | SILENTBLOCK EXHAUST | GOMA SILENTBLOCK |
| **27** | 3056 | BAVETTE DE FILTRE | FILTER GUARD | GUARDABARROS FILTRO |
| **28** | 1687 | VIS BHCE M5X10 | SCREW BHCE M5X10 | TORNILLO BHCE M5X10 |
| **29** | 0306 | CAOUTCHOUC DE MANTEIN BEQUILLE | SIDE STAND RUBBER | GOMA CABALLETE |
| **30** | 0271 | RESSORT POT | EXHAUST SPRING | MUELLE ESCAPE |
| **31** | 5264 | ENTRETOISE SILENCIEUX | BUSH SILENCER | CASQUILLO SILENCIOSO |
| **32** | 4815 | CORNET ADMISSION 450 SEF | INTAKE HOSE 450 SEF | MANGITO ADMISIÓN 450 SEF |
| **33** | 4347 | RESSORT ÉCHAPPEMENT | EXHAUST SPRING | MUELLE ESCAPE |

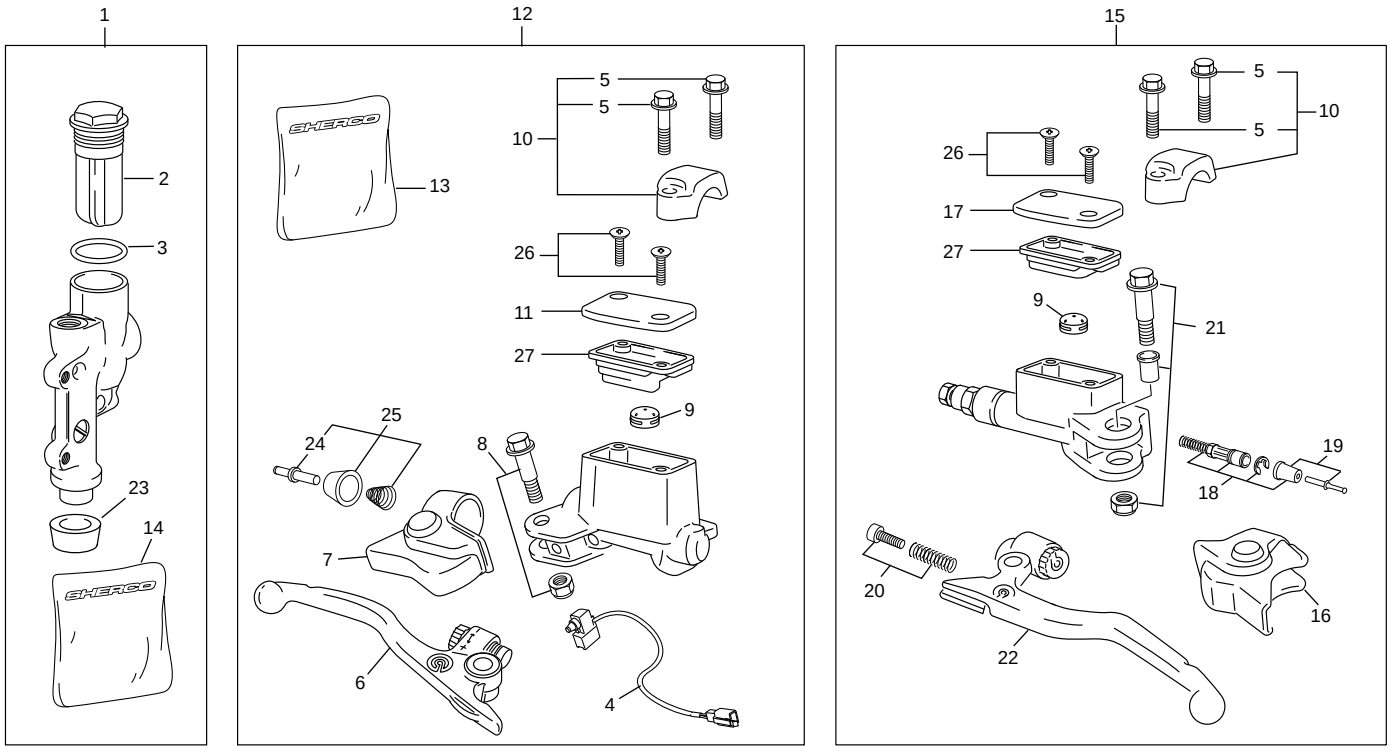
* ⊣ NOUVELLE PIECE / NEW PART / PIEZA NUEVA

# Etrier frein arrière-avant / Front rear caliper / Pinzas freno trasero - delantero



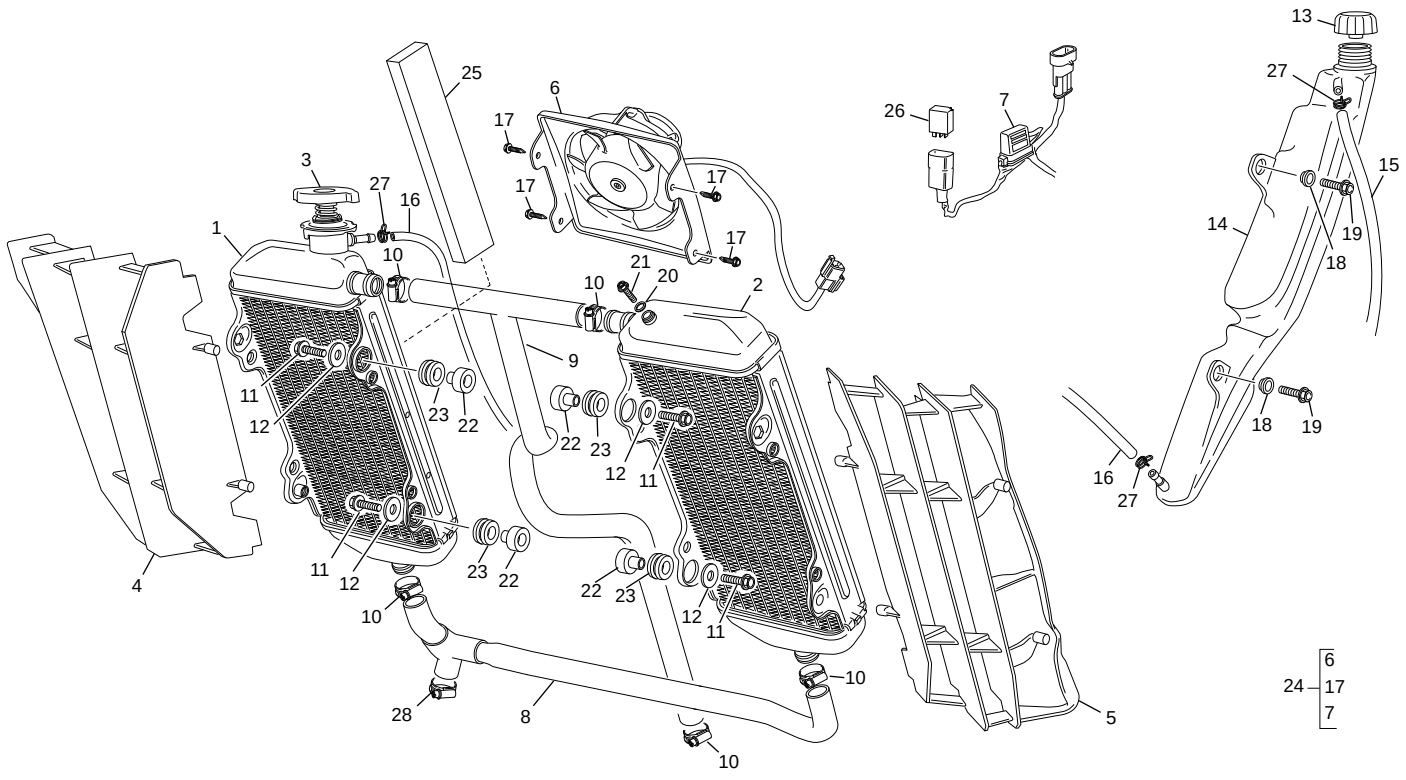

| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **1** | 3561 | ETRIER FREAIN AVANT BREMBO | FRONT CALIPER ASSY | PINZA FRENO DELANTERO |
| **2** | 3706 | AXE ET CACHE POUSSIÈRE | CUP SET SHORT | EJE Y PROTECCIÓN DE POLVO |
| **3** | 3618 | CAPUCHON | CAP | TAPÓN |
| **4** | 3708 | AXE DE PLAQUETTE DE FREIN AVANT | BOLT ASSY | EJE PASTILLAS |
| **5** | 3709 | RESS. ANTI VIBRATION DE PLAQ. AVANT | RETAINING PLATE SET | MUELLE TENSIÓN PASTILLAS DELANTERO |
| **6** | 3710 | PLAQUETTE FREIN AVANT BREMBO | BRAKE PADS FRONT | JUEGO PASTILLAS FRENO DELANTERA |
| **7** | 3559 | ETRIER DE FREIN AR BREMBO | REAR CALIPER ASSY | PINZA FRENO TRASERO |
| **8** | 3711 | PLAQUETTE DE FREIN ARRIÈRE | BRAKE PADS REAR | JUEGO PASTILLAS FRENO DETRÁS |
| **9** | 3618 | VIS DE PURGE | BLEEDER SCREW WITH CAP | TORNILLO CONEXIÓN CON TORNILLO |
| **10** | 3712 | RESS. ANTI VIBRATION DE PLAQ. ARRIÈRE | RETAINING SPRING SET | MUELLE TENSIÓN PASTILLAS DETRÁS |
| **11** | 3713 | AXE DE PLAQUETTE DE FREIN ARRIÈRE | BOLT SET FOR REAR BRAKE CALIPER | EJE PASTILLAS |
| **12** | 3660 | SUPP. ETRIER BREMBO FOUR. SACHS | FRONT CALIPER SUPP. BREMBO-SACHS | SOP. PINZA FRENO BREMBO-SACHS |
| **13** | 4056 | PISTONS ETRIER AVANT | FRONT CALIPER PISTONS | PISTONES PINZA DELANTERO |
| **14** | 4057 | PISTONS ETRIER ARRIÈRE | REAR CALIPER PISTONS | PISTONES PINZA TRASERO KIT RETENES |
| **15** | 4405 | JOINTS PISTONS ETRIER AVANT | FRONT CALIPER SEALS | RETENES PINZA DELANTERO |
| **16** | 4406 | JOINTS PISTONS ETRIER ARRIÈRE | REAR CALIPER SEALS | RETENES PINZA TRASERO |
| **17** | 3639 | PURGEUR | BLEEDER SCREW | TORNILLO DE PURGA |
| **18** | 3640 | RACCORD BANJO | BANJO BOLT | TORNILLO BAJO |

# Maitre cylindre frein avant - arrière / Master cylinder Front rear caliper / Bomba freno trasero - delantero



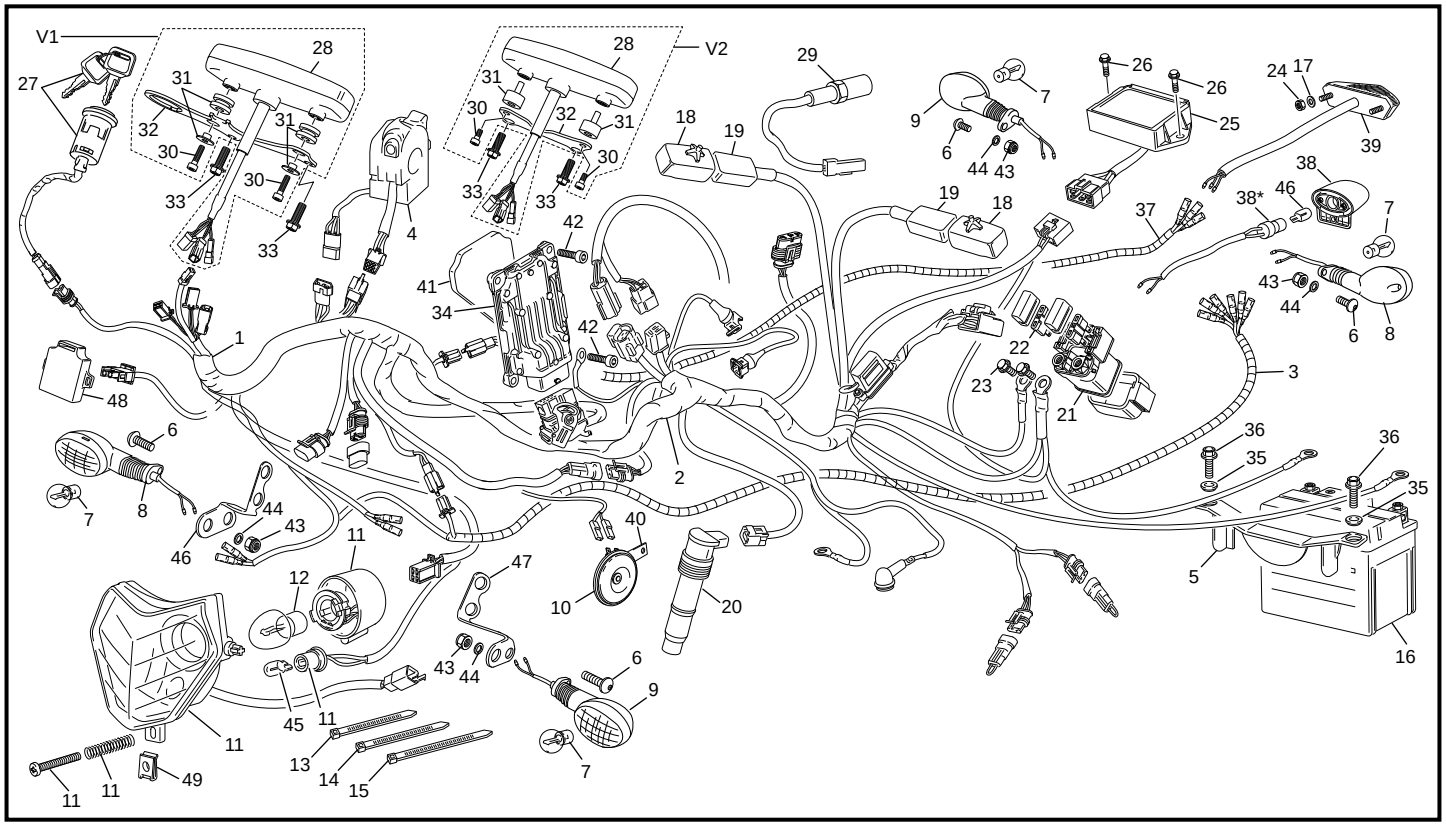

| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **1** | 3560 | MAITRE CYLINDRE ARRIÈRE | REAR MASTER CYLINDER | BOMBA FRENO TRASERO |
| **2** | 3696 | BOU. DE REMPLISSAGE MAITRE CYLI. AR. | REAR BRAKE CYLINDER COVER | TAPÓN DE LA BOMBA FRENO TRASERO |
| **3** | 3695 | JOINT BOUCHON REMP. MAIT. CYLI. AR. | FOOT BRAKE CYLINDER GASKET | JUNTA DEL TAPÓN DEL BOMBA FRE.TRAS. |
| **4** | 5705 | CONTACT FEUX STOP DE FREIN AVANT | CONTACT FRONT BRAKE LIGHT | INTERRUPTOR FRENO |
| **5** | 5712 | VIS BRIDE FIXATION MAITRE CYL. BREMBO | CLAMP SCREW BREMBO | TOR. TAPA FIJ. BOMBA EMBRAGE BREMBO |
| **6** | 5707 | LEVIER DE FREIN AVANT | HAND BRAKE LEVER | MANETA FRENO |
| **7** | 5708 | CAOUTCHOUC DE PROT. LEVIER FREIN | PROTECTIONS CAP HAND BRAKE CYLI. | PROTECCIÓN DEL MANETA |
| **8** | 5709 | ASSEMBLE PIVOT DE LEVIER FREIN AVANT | LEVER SCREW ASSEMBLY | TOR. Y TUERCA MANETA FRENO DELA. |
| **9** | 4061 | VALVE ANTIBULLE | VALVE ANTI BUBLE | VÁLVULA ANTI BURBUJA |
| **10** | 5711 | VIS+DEMI LUNE MAITRE CYL. FREIN AVA. | CLAMP ASSEMBLY NATURE+SCREW | TAPA FIJA. BOMBA FRENO DEL.+TORN. |
| **11** | 5721 | COUVERCLE MAITRE CYLI. AVA. | HANDBRAKE CYLI. COVER NATURE | TAPA BOMBA FRENO DELANTERO |
| **12** | 5544 | MAITRE CYLINDRE FREIN AVANT COMP. | HANDBRAKE CYLINDER ASSEMBLY | BOMBA FRENO DELANTERO |
| **13** | 5713 | KIT RÉPARATION MAITRE CYL. FREIN AV. | REP. KIT FRONT CALIPER | KIT DE REPARACIÓN PINZA DELANTERO |
| **14** | 4059 | KIT RÉPARATION MAITRE CYL. FREIN AR. | REP. KIT REAR CALIPER | KIT DE REPARACIÓN PINZA TRASERO |
| **15** | 5543 | MAITRE CYLINDRE EMB. COMPLET | REAR MASTER CYLINDER CLUTCH | BOMBA EMBRAGUE |
| **16** | 5714 | PROTE. CAOUTCHOUC MAIT. CYL. FRE. | PROTECTIONS CLUTCH MASTER CYLI. | PROTECCIÓN BOMBA EMBRAGUE |
| **17** | 5721 | ASSE. COUVERCLE | CLUTCH COVER CPL. | JUEGO TAP BOMBA EMBRAGUE |
| **18** | 4063 | KIT RÉPARATION PISTON | REP. KIT | KIT DE REPARACIÓN |
| **19** | 5716 | TIGE POUSSÉ EMBR. BREMBO AVEC CACHE | PUSH ROD CLUTCH BREMBO | VARILLA EMBRAGE BREMBO |
| **20** | 4065 | GUIDE RESSORT | BOLT | MUELLE + TORNILLO |
| **21** | 5718 | ASSEMBLE PIVOT DE LEVIER EMB. | SCREW-NUT MASTER CYLINDER CLUTCH | TOR. Y TUERCA MANETA EMBRAGUE |
| **22** | 5719 | LEVIER COMP. EMBRAYAGE | CLUTCH LEVER | MANETA COMPLETA |
| **23** | 4404 | CACHE POUSSIERE | DUST COVER | TAPÓN PROTECCIÓN |
| **24** | 5717 | TIGE DE FREIN AVANT | FRONT BRAKE PUSH ROD | VARILLA FRENO DELANTERO |
| **25** | 5929 | KIT TIGE DE FREIN AVANT | FRONT BRAKE PUSH ROD KIT | KIT VARILLA DE FRENO DELANTERO |
| **26** | 5720 | VIS COUVERCLE | COVER SCREW | TORNILLO TAPA |
| **27** | 5706 | MEMBRANE | RUBBER | GOMA DE LA TAPA |

# Radiateur / Radiator / Radiador



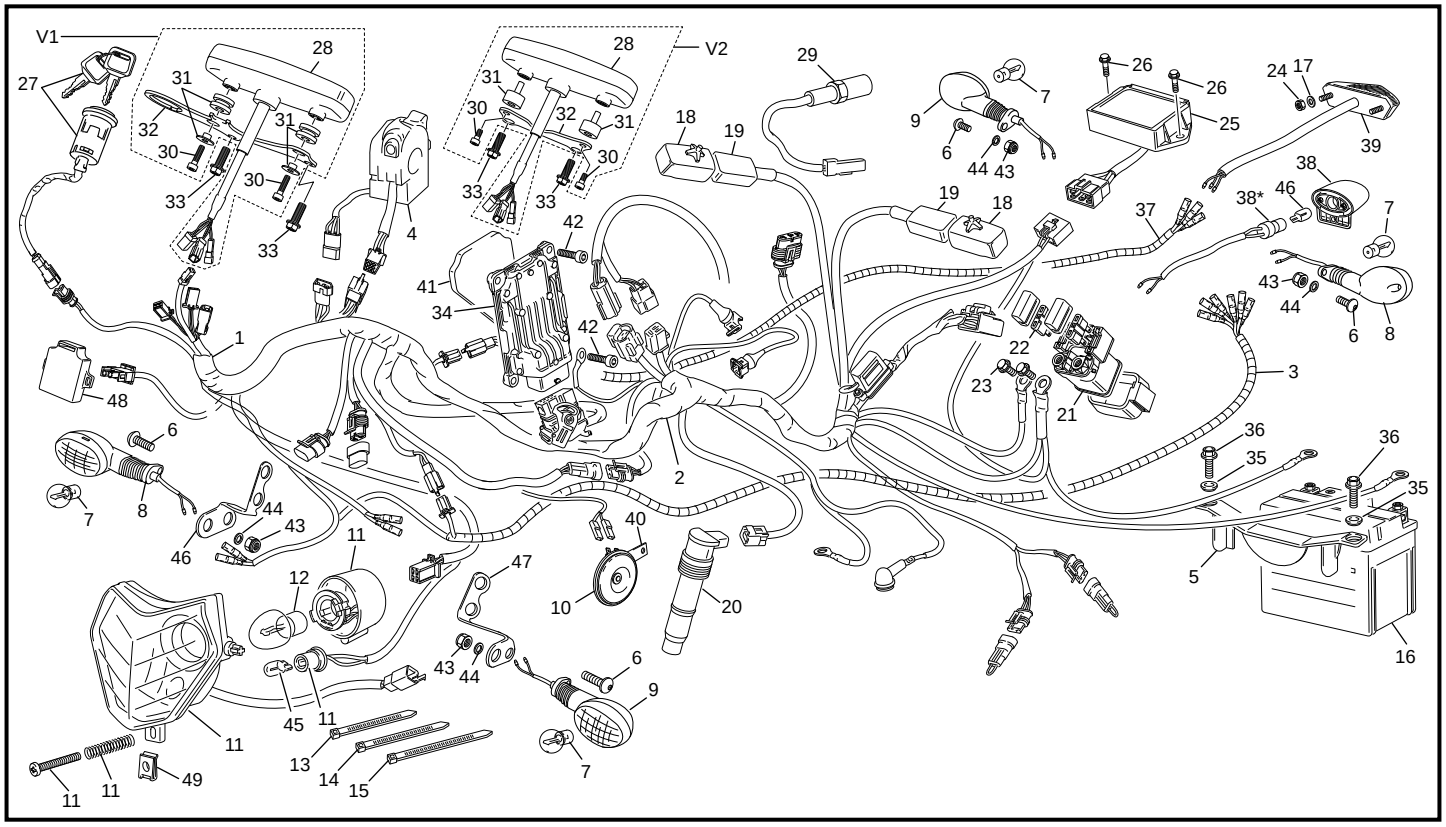

| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **1** | 4463 | RADIATEUR DROIT | RIGHT RADIATOR | RADIADOR DERECHO |
| **2** | 3027 | RADIATEUR GAUCHE | LEFT RADIATOR | RADIADOR IZQUIERDO |
| **3** | 3265 | BOUCHON RADIATEUR 1,8 BAR | RADIATOR CAP 1,8 BAR | TAPÓN RADIADOR 1,8 BAR |
| **4** | 4621 | GRILLE DE RADIATEUR DROITE | RIGHT RADIATOR GUARD | REJILLA RADIADOR DERECHO |
| **5** | 4622 | GRILLE DE RADIATEUR GAUCHE | LEFT RADIATOR GUARD | REJILLA RADIADOR IZQUIERDO |
| **6** | 3066 | OPTION VENTILATEUR | OPTION VENTILATOR | OPCIÓN VENTILADOR |
| **7** | 3577 | OPTION FAISCEAU VENTILATEUR | OPTI. ELECTRICAL CIRCUIT VENTILATOR | OPCI. CIRCUITO ELÉCTRI. VENTILADOR |
| **8** | 4462 | DURITE REFROIDISSEMENT INFÉRIEUR | INFERIOR RUBBER HOSE RADIATOR | TUBO RADIADOR INFERIOR |
| **9** | 4460 | DURITE REFROIDISSEMENT SUPÈRIEUR | SUPERIOR RUBBER HOSE RADIATOR | TUBO RADIADOR SUPERIOR |
| **10** | 0281 | COLLIER FIXATION DURITE | HOSE CLAMP | BRIDA DEL TUBO |
| **11** | 0546 | VIS THEP M6X20 | THEP SCREW M6X16 | TORNILLO THEP M6 X 16 |
| **12** | 4939 | RONDELLE 6X22 | WASHER 6X22 | ARANDELA 6X22 |
| **13** | 0748 | BOUCHON VASE EXPANSION | EXPANSION CAP | TAPÓN VASO EXPANSIÓN |
| **14** | 3079 | VASE EXPANSION | EXPANSION TANK | VASO EXPANSIÓN |
| **15** | 3903 | DURITE TROP PLEIN VASE EXPANSION | EXPA. TANK RUBBER HOSE L=260 MM | TUBO DEL VASO EXPANSIÓN L=260 MM |
| **16** | 3910 | DURITE TROP PLEIN RADIATEUR | RADIATOR RUBBER HOSE L=800 MM | TUBO DEL RADIADOR L=800 MM |
| **17** | 3285 | VIS AUTOFOREUSE FIXATI. VENTILATEUR | SCREW | TORNILLO |
| **18** | 0565 | ENTRETOISE VASE EXPANSION | SPACER EXPANSION TANK | CASQUILLO DEL VASO EXPANSIÓN |
| **19** | 0554 | VIS THEP M5 X 20 | THEP SCREW M5 X 20 | TORNILLO THEP M5 X 20 |
| **20** | 0601 | RONDELLE ALU 6,5 X 11 X 1 | ALUMINIUM WASHER 6,5 X 11 X 1 | ARANDELA ALUMINIO 6,5 X 11 X 1 |
| **21** | 0592 | VIS THEP M6 X 8 | THEP SCREW M6 X 8 | TORNILLO THEP M6 X 8 |
| **22** | 3779 | ENTRETOISE RADIATEUR | RADIATOR SPACER | DISTANCIADOR DEL RADIADOR |
| **23** | H059 | SILENTBLOCK RADIATEUR | RADIATOR SILENTBLOCK | SILENTBLOCK RADIADOR |
| **24** | 3913 | KIT VENTILATEUR | KIT VENTILATOR | KIT VENTILADOR |
| **25** | 4515 | MOUSSE PROTECTION RADIATEUR | FOAM PROTEC RADIATOR | ESPUMA DE RADIADOR |
| **26** | 5095 | RELAIS ECU SYN END | SYN ECU RELAY END | RELÉ ECU SYN END |
| **27** | 5569 | COLLIER CLIC 9 | COLLAR CLIP 9 | ABRAZADERA CLIP 9 |
| **28** | 5310 | COLLIER 20-30MM | COLLAR 20-30MM | ABRAZADERA 20-30MM |

# Faisceau électrique / Electrical system / Instalación eléctrica



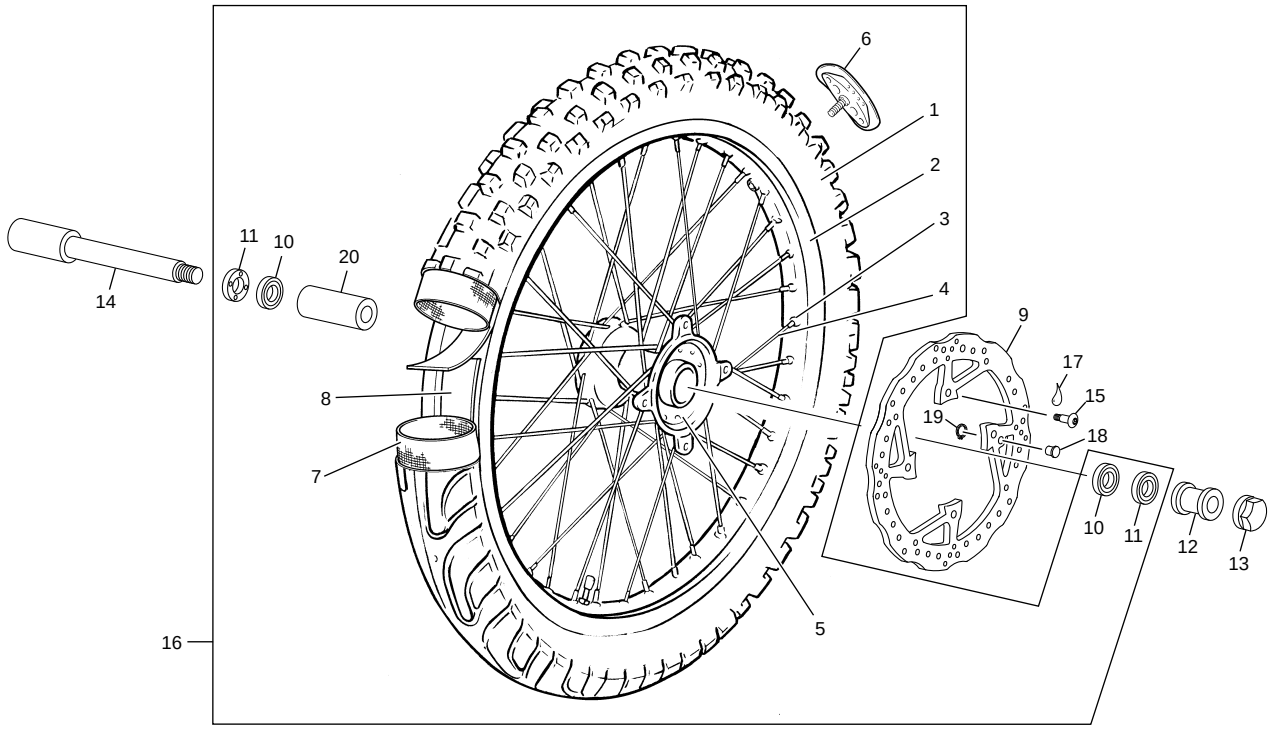

| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 6784 | FAISCEAU LUMIÈRE PRINCIPAL | PRINCIPAL LIGHT ELECTRICAL SYSTEM | INSTALACIÓN ELÉCTRICA PRINCIPAL LUZ |
| 2 | 6781 | FAISCEAU INJECTION SYN KEYLESS | INJECTION ELEC. SYSTEM SYN KEYLESS | INSTALACIÓN ELÉC. INYECCIÓN KEYLESS |
| 3 | 6845 | FAISCEAU LUMIÈRE RACING | ELECTRIC SYSTEM | RACING INSTALACIÓN ELÉCTRICA |
| 4 | 0413 | COMMODO GAUCHE | LEFT SWITCH ASSEMBLY | CONMUTADOR ELÉCTRICO IZQUIERDA |
| 5 | 3099 | CALE BATTERIE | BATTERY MOUNTING BRACKET | SOPORTE BATERÍA |
| 6 | M283 | VIS BHC M6 X 16 | SCREW BHC M6X16 | TORNILLO BHC M6X16 |
| 7 | C405 | AMPOULE CLIGNO 10 W 12V | LIGHT BULB 10W 12V | BOMBILLA INTERMITENTES 10W 12V |
| 8 | 5004 | CLIGNOTATNT AVD/ARG | TURN LIGHT/FRONT RIGHT - REAR LEFT | INTERMITENTES DEL.DER/TRAS. IZQ. |
| 9 | 5005 | CLIGNOTANT AVG/ARD | TURN LIGHT/FRONT LEFT - REAR RIGHT | INTERMITENTES DEL./IZQ.TRAS./DER |
| 10 | 0447 | KLAXON | HORN | CLAXON |
| 11 | 3053 | PHARE AVANT COMPLET ENDURO 2012 | HEADLIGHT ASSEMBLY | FARO DELANTERO |
| 12 | C403 | AMPOULE PHARE HOMOL 35/35W 12V | HEADLIGHT BULB 35/35W 12V | BOMBILLA FARO 35/35 12V |
| 13 | M330 | COLLIER RISLAN 178X4,8 | ZIP TIE 178X4.8 | ABRAZADERA 178X4.8 |
| 14 | C441 | COLLIER RISLAN 208X4,8 | ZIP TIE 208X4.8 | ABRAZADERA 208X4.8 |
| 15 | M331 | COLLIER RISLAN 100X2,5 | ZIP TIE 100X2.5 | ABRAZADERA 100X2.5 |
| 16 | 3094 | BATTERIE 12V 5A | BATTERY 12V 5A | BATERÍA 12V 5A |
| 17 | M318 | RONDELLE M4 | WASHER M4 | ARANDELA M4 |
| 18 | 1291 | SUPPORT RELAIS | HOLDER RELAY | SOPORTE RELÉ |
| 19 | 5095 | RELAIS ECU SYN | SYN ECU RELAY | RELÉ ECU SYN END |
| 20 | 0967 | BOBINE CRAYON | COIL ASSY IGNITION | PIPA BUJÍA |
| 21 | 0367 | RELAIS DEMARREUR | STARTER RELAY | RELÉ DEMARRER |
| 22 | 0661 | FUSIBLE 30 A | FUSE 30A | FUSIBLE 30 A |
| 23 | 0592 | VIS THEP 6 X 8 | SCREW THEP 6 X 8 | TORNILLO THEP 6 X 8 |
| 24 | M307 | ECROU M4 | NUT M4 | TUERCA M4 |
| 25 | 4385 | REGULATEUR | REGULATOR | REGULADOR |
| 26 | 0546 | VIS THEP M6X20 | SCREW THEP M6X20 | TORNILLO THEP M6X20 |
| 27 | 3774 | BLOC CLE DEMARRAGE | IGNITION SWITCH | BLOC LLAVE ARRANQUE |
| 28 | 4387 | COMPTEUR DE VITESSE | SPEEDOMETER | VELOCÍMETRO |
| 29 | 4508 | CÂBLE CAPTEUR COMPTEUR | SPEEDOMETER SENSOR HARNESS | INSTALACIÓN SENSOR VELOCÍMETRO |
| 30 | M267 | VIS CHC M4X16 (V1) | CHC SCREW M4X16 (V1) | TORNILLO CHC M4X16 (V1) |
| 30 | 1474 | VIS CHC M4X18 (V2) | SCREW CHC M4X18 (V2) | TORNILLO CHC M4X18 (V2) |
| 31 | 4513 | ENTRETOISE COMPTEUR (V1) | SPEEVE SPEEDOMETER (V1) | CASQUILLO VELOCÍMETRO (V1) |
| 31 | 5575 | SILENTBLOC M4 (V2) | SILENTBLOC M4 (V2) | SILENTBLOC M4 (V2) |
| 32 | 4389 | SUPPORT COMPTEUR VITESSE STD (V1) | SPEEDOMETER BRACKET STD (V1) | SOPORTE VELOCÍMETRO STÁNDAR (V1) |

# Faisceau électrique / Electrical system / Instalación eléctrica



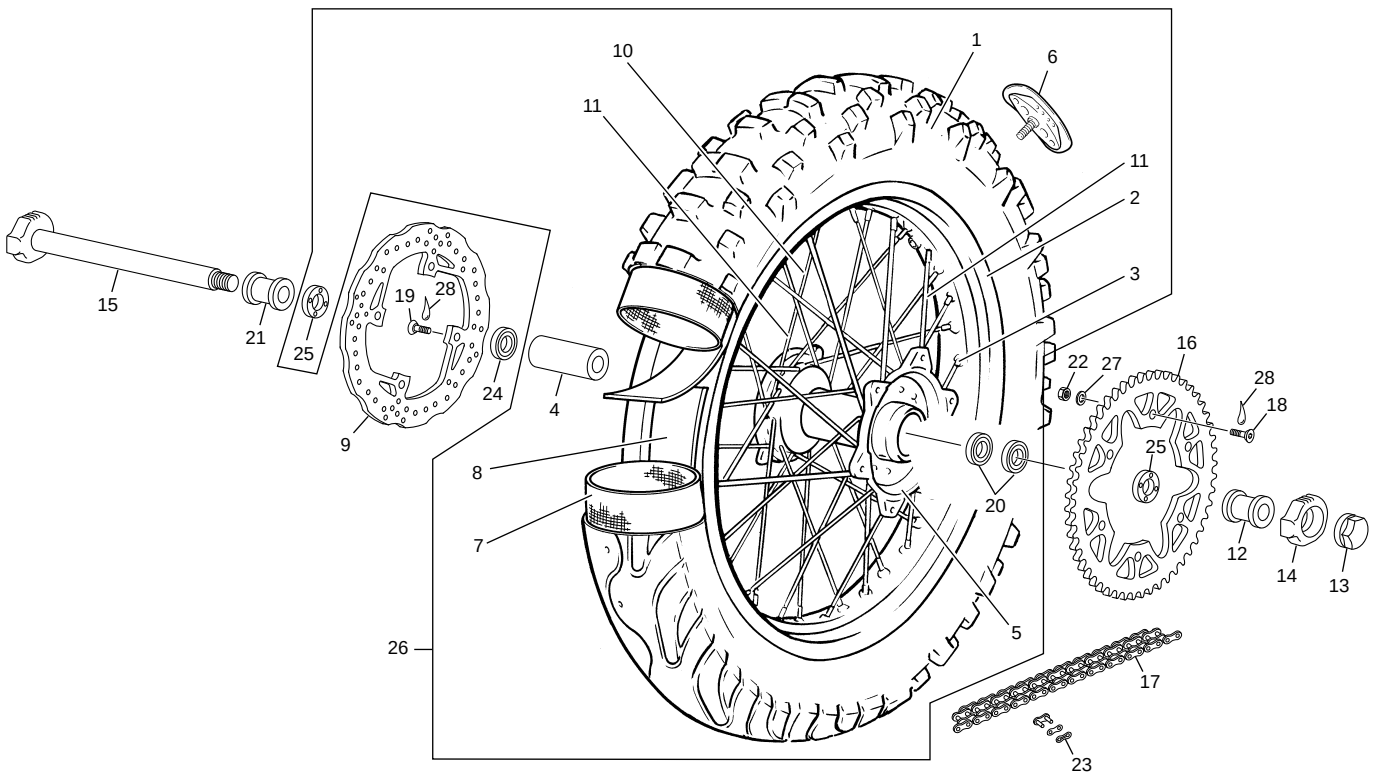

| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **32** | 5574 | SUPPORT COMPTEUR VITESSE RACING (V2) | SPEEDOMETER BRACKET RACING (V2) | SOPORTE VELOCÍMETRO RACING (V2) |
| **33** | 0656 | VIS THEP M6X16 | SCREW THEP M6X16 | TORNILLO THEP M6X16 |
| **34** | 3459 | ECU SYN | ECU SYN | ECU SYN |
| **35** | 3096 | ENTRETOISE DE CARROSSERIE | SPACER | DISTANCIADOR |
| **36** | 0553 | VIS THEP M5X12 | SCREW THEP M5X12 | TORNILLO THEP M5X12 |
| **37** | 3509 | FAISCEAU ACCESSOIRE (KLAXON, CLIGNO) | ELECTRI. SYSTEM ACCESORY | INSTALACIÓN ELÉCTRICA ACCESORIO |
| **38** | 3510 | FE. ÉCLAIRAGE PLAQ. IMMATRICULATION | PLATE NUMBER REAR LIGHT | FARO TRASERO |
| **39** | 3506 | FEUX ARRIÈRE ET FEUX STOP | REAR LIGHT AND STOP | FARO TRASERO Y STOP |
| **40** | 4088 | PATTE FIXACION KLAXON | HORN FISIATION | CLAXON FIJACIÓN |
| **41** | 4474 | MOUSSE PROTECTION ECU | FOAM SUPPORT ECU | ESPUMA SUPORTE CENTRALITA |
| **42** | 0659 | VIS CHC M5X25 | SCREW CHC M5X25 | TORNILLO CHC M5X25 |
| **43** | M306 | ECROU NYLSTOP M6 | NYLSTOP NUT M6 | TUERCA NYLSTOP M6 |
| **44** | C427 | RONDELLE M6 | WASHER M6 | ARANDELA M6 |
| **45** | ---- | AMPOULE POSITION W5W | POSTION BULB W5W | BOMBILLA POSICIÓN W5W |
| **46** | 3502 | SUPPORT CLIGNOTANT DROITE | SUPORT RIGHT TURN LIGHT | SOPORTE INTERMITENTES DER. |
| **47** | 3503 | SUPPORT CLIGNOTANT GAUCHE | SUPORT LEFT TURN LIGHT | SOPORTE INTERMITENTES IZQ. |
| **48** | 0364 | CENTRALE CLIGNOTANT | INDICATIVE LIGHT SYSTEM | CENTRAL INTERMITENCIA |
| **49** | M378 | ECROU CLIP M5 | NUT CLIP M5 | TUERCA CLIP M5 |

# Roue avant / Front wheel / Rueda delantera



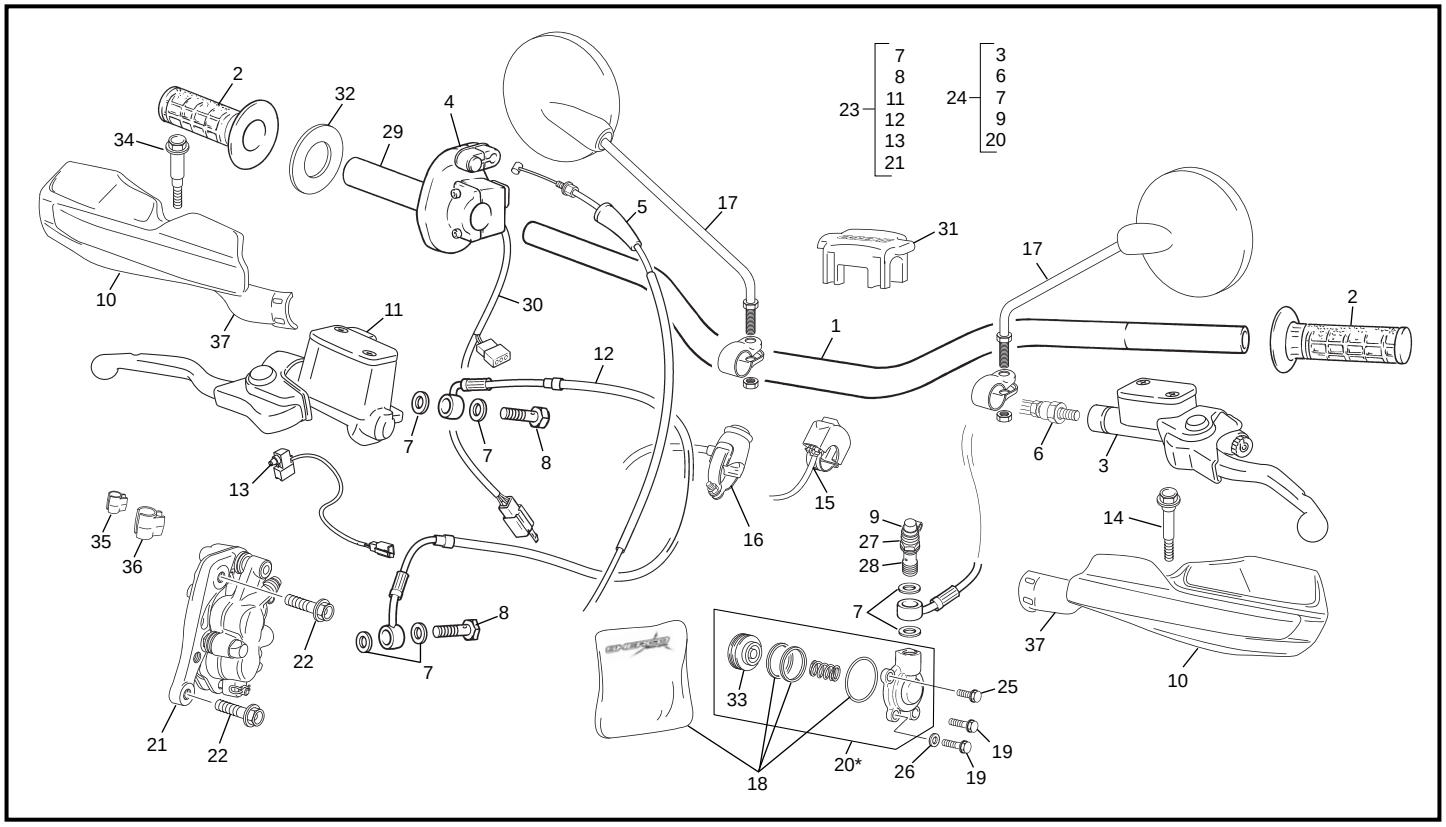

| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **1** | 4468 | PNEU AVANT 90X100/21 | FRONT TIRE 90X100/21 | PNEUMÁTICO DEL 90X100/21 |
| **2** | 1203 | JANTE AV 1,6 X 21 NOIR | FRONT RIM 1,6 X 21 BLACK | LLANTA DEL 1,6 X 21 NEGRO |
| **3** | 6181 | ECROU RAYON | SPOKE NIPPLE | TUERCA RADIO |
| **4** | 6183 | RAYON AVANT 3,5/3/3,5 x 233 (36) | SPOKE 3,5/3/3,5 x 233 (36) | RADIO DELANTERO 3,5/3/3,5 x 233 (36) |
| **5** | 0822 | MOYEU COMPLET AV | HUB | BUJE CPL |
| **6** | 0311 | GRIPSTER1.6 | RIM LOCK | AGARRA CUBIERTAS |
| **7** | 0313 | CHAMBRE A AIR 21 | INNER TUBE 21 | CÁMARA 21 |
| **8** | 0314 | FOND JANTE AV 21 | RIM BAND 21 | FONDO LLANTAS 21 |
| **9** | 3497 | DISQUE FREIN AV 260 MM WP | FRONT BRAKE DISC 260 MM WP | DISCO FRENO DEL 260 MM WP |
| **10** | R049 | ROULEMENT DE MOYEU 6004 2RS | HUB BEARING 6004 2RS | RODAMIENTO BUJE 6004 2RS |
| **11** | 0706 | JOINT A LEVRES 25X42X7 | OIL SEAL 25X42X7 | RETÉN 25X42X7 |
| **12** | 2192 | ENTRETOISE ROUE AVANT WP | FRONT WHEEL SPACER WP | CASQUILLO RUEDA DELANTERA WP |
| **13** | 0316 | ECROU ROUE AVANT | FRONT AXLE NUT | TUERCA RUEDA DEL |
| **14** | 3500 | AXE DE ROUE AVANT RACING WP | FRONT WHEEL AXLE RACING WP | EJE RUEDA DEL RACING WP |
| **15** | 0452 | VIS SPECIALE DISQUE | ROTOR BOLTS | TORNILLO ESPECIAL DISCO FRENO |
| **16** | 6179 | ROUE AVANT SANS DISQUE NOIRE | FRONT WHEEL WITHOUT DISC BLACK | RUEDA DEL. SIN DISCO NEGRA |
| **17** | ---- | FREIN FILET BLEU | THREAS LOCKER BLUE | AUTOBLOCANTE AZUL |
| **18** | 4529 | AIMANT | MAGNET | IMÁN |
| **19** | 4603 | CIRCLIP Ø9 | CIRCLIP Ø9 | CIRCLIP Ø9 |
| **20** | 4972 | ENTRETOISE MOYEU AVANT | FRONT HUB SPEACER | SEPARADOR BUJE DELANTERO |

# Roue arrière / Rear wheel / Rueda trasera



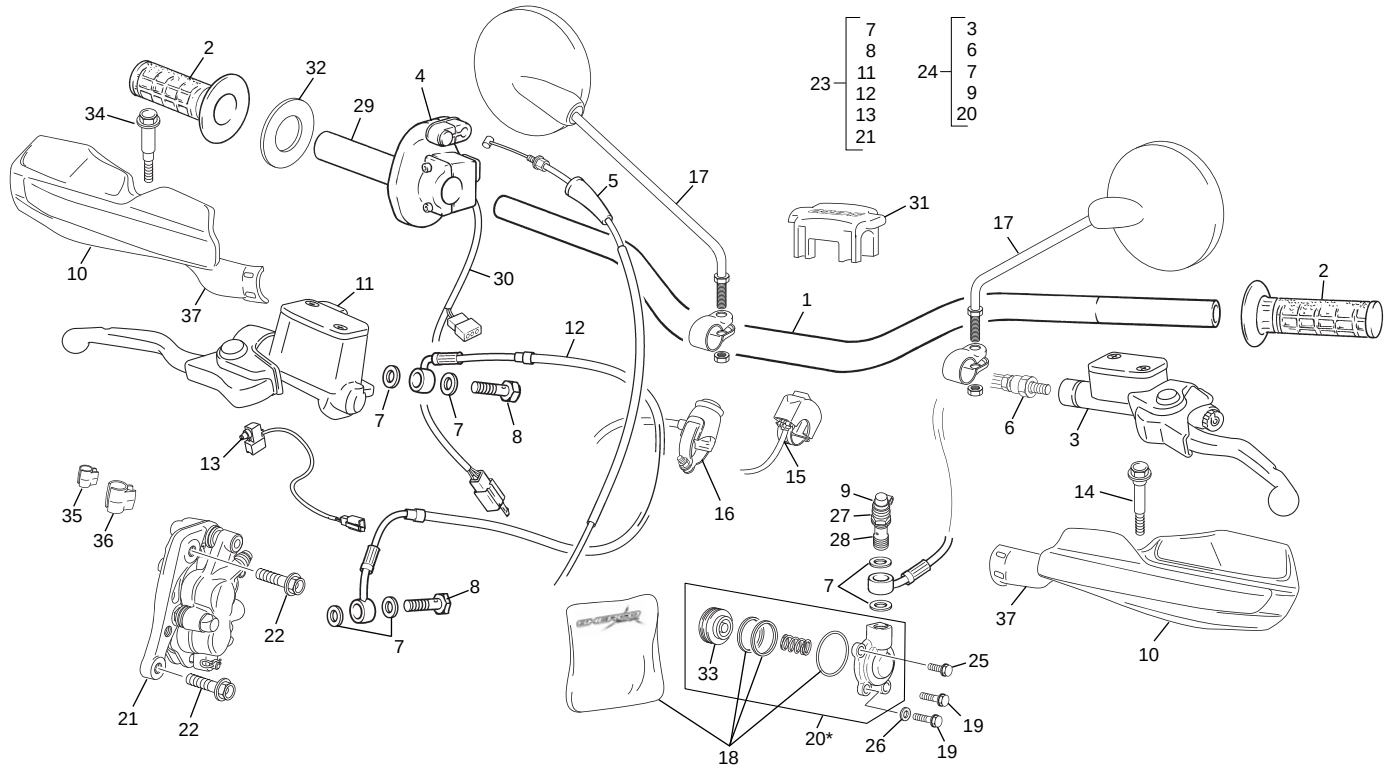

| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **1** | 5110 | PNEU ARRIÈRE 140X18 END VI | REAR TIRE 140X18 END VI | NEUMÁTICO TRASERO 140X18 END VI |
| **2** | 1204 | JANTE ARRIÈRE 2.15X18 NOIRE | REAR RIM 2.15 X 18 BLACK | LLANTA TRASERA 2.15 X 18 NEGRA |
| **3** | 6182 | ECROU RAYON | SPOKE NIPPLE | TUERCA RADIO |
| **4** | 4973 | ENTRETOISE MOYEU ARRIÈRE | REAR HUB SPEACER | SEPARADOR BUJE TRASERO |
| **5** | 0823 | MOYEU COMPLET ARRIÈRE | REAR HUB | BUJE TRASERO |
| **6** | 3576 | GRIPSTER 2.15" ARRIÈRE | REAR RIM LOCK | AGARRACUBIERTAS TRASERO |
| **7** | 0324 | CHAMBRE AIR 18" | REAR INNER TUBE 18 | CÁMARA 18 |
| **8** | 0325 | FOND DE JANTE 18" | REAR RIM BAND 18 | FONDO LLANTA 18 |
| **9** | 3499 | DISQUE FREIN ARRIÈRE | REAR BREAK DISC | DISCO FRENO TRASERO |
| **10** | 0711 | RAYON POST. 4X200 (9) | SPOKE 4X200 (9) | RADIO TRASERO 4X200 (9) |
| **11** | 0712 | RAYON POST. 4X208 (27) | SPOKE 4X208 (27) | RADIO TRASERO 4X208 (27) |
| **12** | 0343 | ENTRETOISE ROUE ARRIÈRE GAUCHE | LH REAR WHEEL SPACER | CASQUILLO IZQ. RUEDA TRASERA |
| **13** | 0329 | ECROU ROUE ARRIÈRE | REAR AXLE NUT | TUERCA RUEDA TRASERA |
| **14** | 0327 | TENSEUR CHAINE DROIT | RH CHAIN TENSIONER | TENSOR CADENA |
| **15** | 0326 | AXE DE ROUE ARRIÈRE | REAR AXLE | EJE RUEDA TRASERA |
| **16** | 0331 | COURONNE ARRIÈRE 48 D | REAR SPROCKET 48 T | CORONA 48D |
| **16** | 1966 | COURONNE ARRIÈRE 49 D | REAR SPROCKET 49 T | CORONA 49D |
| **16** | 1967 | COURONNE ARRIÈRE 50 D | REAR SPROCKET 50 T | CORONA 50D |
| **17** | 5065 | CHAÍNE 114M | CHAIN 114M | CADENA 114M |
| **18** | 0454 | VIS SPECIALE COURONNE | SPROCKET BOLTS | TORNILLO ESPECIAL CORONA |
| **19** | 0452 | VIS SPECIALE DISQUE | BRAKE ROTOR BOLTS | TORNILLO ESPECIAL DISCO FRENO |
| **20** | 0716 | ROULEMENT 6005 2RS1 25X47X12 | BEARING 6005 2RS1 25X47X12 | RODAMIENTO 6005 2RS1 25X47X12 |
| **21** | 3495 | ENTRETOISE ROUE ARRIÈRE DROITE | RH REAR WHEEL SPACER | CASQUILLO RUEDA TRASERA DERECHO |
| **22** | M305 | ECROU NYLSTOP M8 0368.10 | NUTNYLSTOP M8 | TUERCA NYLSTOP M8 |
| **23** | R473 | ATTACHE RAPIDE | CONECTING LINK | ENGANCHE |
| **24** | 0707 | ROULEMENT 63005 2RS 25X47X16 | BEARING 63005 2RS 25X47X16 | RODAMIENTO 63005 2RS 25X47X16 |
| **25** | 0718 | JOINT A LÈVRE 32X42X7 | OIL SEAL 32X42X7 | RETÉN 32X42X7 |
| **26** | 6180 | ROUE ARR. SANS DIS./COURON. NOIRE | REAR WHEEL WITH. DISK/SPROKET BLA. | RUEDA TRAS. SIN DISCO/CORONA NEG |
| **27** | C430 | RONDELLE M8 | WASHER M8 | ARANDELA M8 |
| **28** | ---- | FREIN FILET BLEU | THREAD LOCKER BLUE | AUTOBLOCANTE AZUL |

# Guidon / Handlebar / Manillar




| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **1** | 1225 | GUIDON NOIR | HANDLEBAR BLACK | MANILLAR NEGRO |
| **2** | 6100 | GROUPE POIGNEES PAIRE | GRIP SET - SHERCO | JUEGO EMPUÑADURAS SHERCO |
| **3** | 5543 | POMPE EMB CPL | CLUTCH MASTER CYLINDER ASSEMBLY | CTO. BOMBA EMBRAGUE |
| **4** | 4619 | COMMANDE DE GAZ | THROTTLE GAS | MANDO GAS |
| **5** | 4832 | CABLE DE GAZ | THROTTLE CABLE | CABLE DE GAS |
| **6** | 3617 | DURITE EMBRAYAGE | CLUTCH HOSE ASSEMBLY | LATIGUILLO EMBRAGUE |
| **7** | 3620 | RONDELLE BANJO | ALUMINIUM SEAL | ARANDELA BANJO |
| **8** | 3619 | VIS BANJO MAITRE CYLI. FREIN AVANT | BANJO BOLT | TORNILLO RACORD M10X21 |
| **9** | 3618 | CAPUCHON | CAP | CONJ. RACORD CON SANGRADO |
| **10** | 6748 | PARE MAINS JEU | HAND GUARD SET | PARA MANO JUEGO |
| **11** | 5544 | POMPE FREIN AV CPL | FRONT BRAKE MASTER CYLINDER ASSY | BOMBA FRENO DELANTERO |
| **12** | 3563 | DURITE FREIN AV TEFLON | FRONT BRAKE HOSE 450 TEFLON | LATIGUILLO FRENO DELANTERO TEFLÓN |
| **13** | 3697 | CONTACT FREIN AVANT | CONTACT FRONT BRAKE LIGHT | INTERRUPTOR FRENO DELANTERO |
| **14** | 6214 | VIS PARES MAINS GAUCHE | HAND GUARD SCREW CLUTCH SIDE | TORNILLO PARA MANO IZQUIRDA |
| **15** | 3507 | COMMUTATEUR PHARE RACING | COMMAND LIGHT RACING | CONMUTADOR FARO RACING |
| **16** | 3658 | BOUTON STOP MOTEUR | STOP ENGINE | STOP MOTOR |
| **17** | S232 | RETROVISEUR | MIRROR | RETROVISOR |
| **18** | 1954 | KIT REPARATION PISTON EMBRAYAGE | CLUTCH MASTER CYLINDER REPAIR KIT | KIT REPARACIÓN BOMBA EMBRAGUE |
| **19** | 0656 | VIS THEP M6X16 | SCREW THEP M6X16 | TORNILLO THEP M6X16 |
| **20** | 7203* | RECEPTEUR EMB CPL | CLUTCH SLAVE CYLINDER | RECEPTOR EMBRAGUE CPL |
| **21** | 3561 | ETRIER FREIN AVANT | FRONT CALIPER ASSY | PINZA FRENO DELANTERO |
| **22** | 4620 | VIS D'ÉTRIER THEP M8X32 | FRONT CALIPER SCREW THEP M8X32 | TORNILLO DE LA PINZA THEP M8X32 |
| **23** | 5540 | GROUPE FREIN AVANT COMPLET | COMP. FRONT BRAKE HYDR. SYSTEM | CTO. FRENO DELANTERO |
| **24** | 5542 | GROUPE EMBRAYAGE COMPLET | COMPLETE CLUTCH HYDRAULIC SYSTEM | CTO. EMBRAGUE |
| **25** | 0943 | VIS THEP M6X12 | SCREW THEP M6X12 | TORNILLO THEP M6X12 |
| **26** | M317 | RONDELLE 6X12 | WASHER 6X12 | ARANDELA 6X12 |
| **27** | 3639 | PURGEUR | BLEEDERG SCREW | TORNILLO DE PURGA |
| **28** | 3640 | RACCORD BANJO | BANJO BOLT | TORNILLO BANJO |
| **29** | 4974 | TUBE COMMANDE DE GAZ | PIPE THROTLE CONTROL | TUBO MANDO DE GAS |
| **30** | 4975 | CONNECTEUR DOUBLE COURBE | SWITCH MAPPING | CONECTOR DOBLE MAPATURA |
| **31** | 1270 | MOUSSE GUIDON | FOAM HANDLEBAR | ESPUMA MANILLAR |

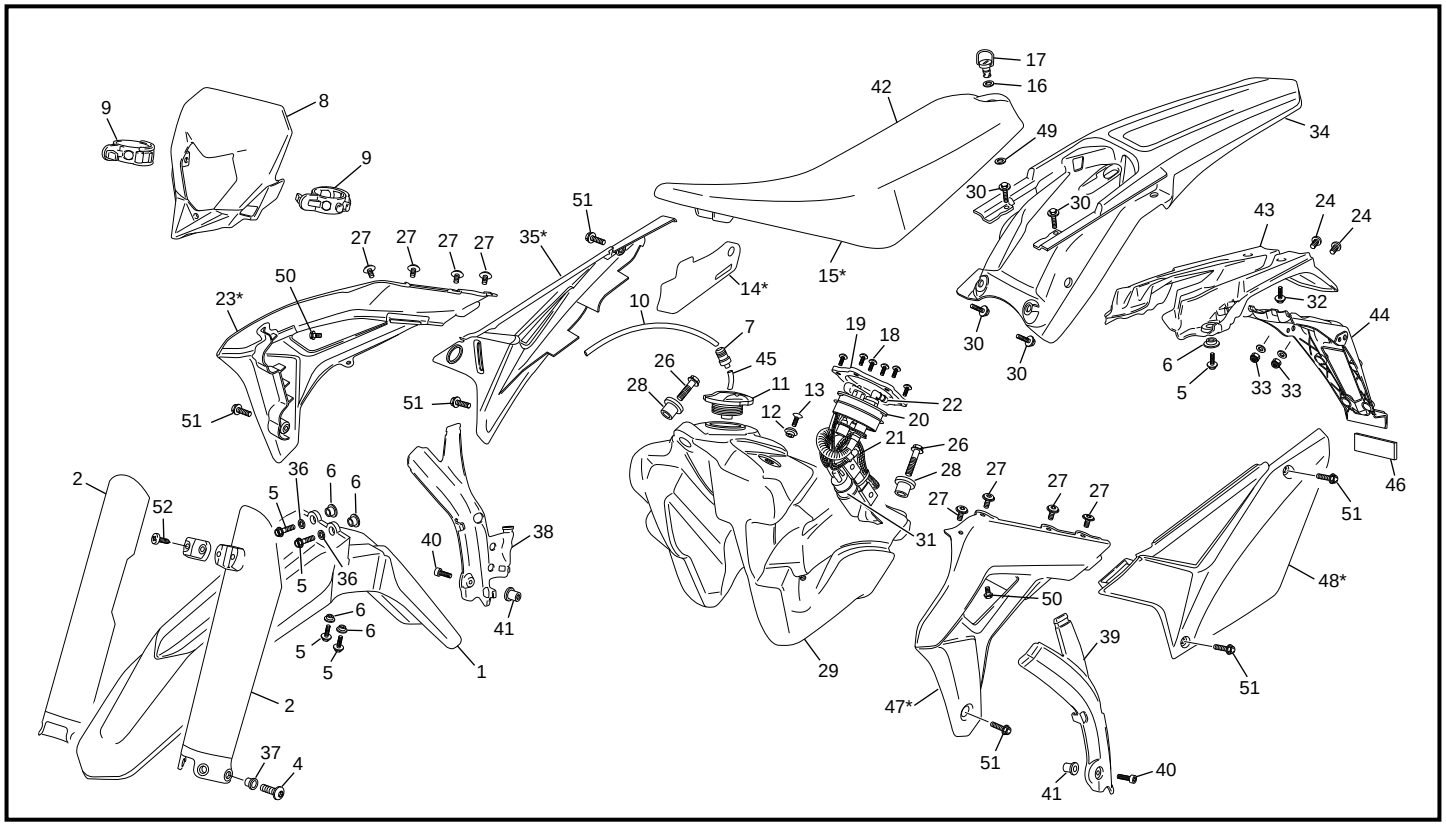
# Guidon / Handlebar / Manillar




| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **32** | 1970 | RONDELLE FRICTION POIGNEE GAZ | PLATE THRUST | PLACA DE EMPUJE |
| **33** | 3915 | CYLINDRE RECEPTEUR D EMBRAYAGE | CYLINDRE CLUTCH RECEIVER | CILINDRO BOMBIN EMBRAGE |
| **34** | 6213 | VIS PARES MAINS DROIT | HAND GUARD SCREW BRAKE SIDE | TORNILLO PARA MANO DERECHA |
| **35** | 6635 | CLIP DURITE CABLE (PETIT) | HOSES FIXING CLIP (SMALL) | CLIP FIJACIÓN CABLE (PEQUEÑO) |
| **36** | 6636 | CLIP DURITE CABLE (GRAND) | HOSES FIXING CLIP (LARGE) | CLIP FIJACIÓN CABLE (GRANDE) |
| **37** | 6261 | SUPPORT PARES MAINS JEU | HAND GUARD BRAKETS BLUE SET | SOPORTE MANO JUEGO |

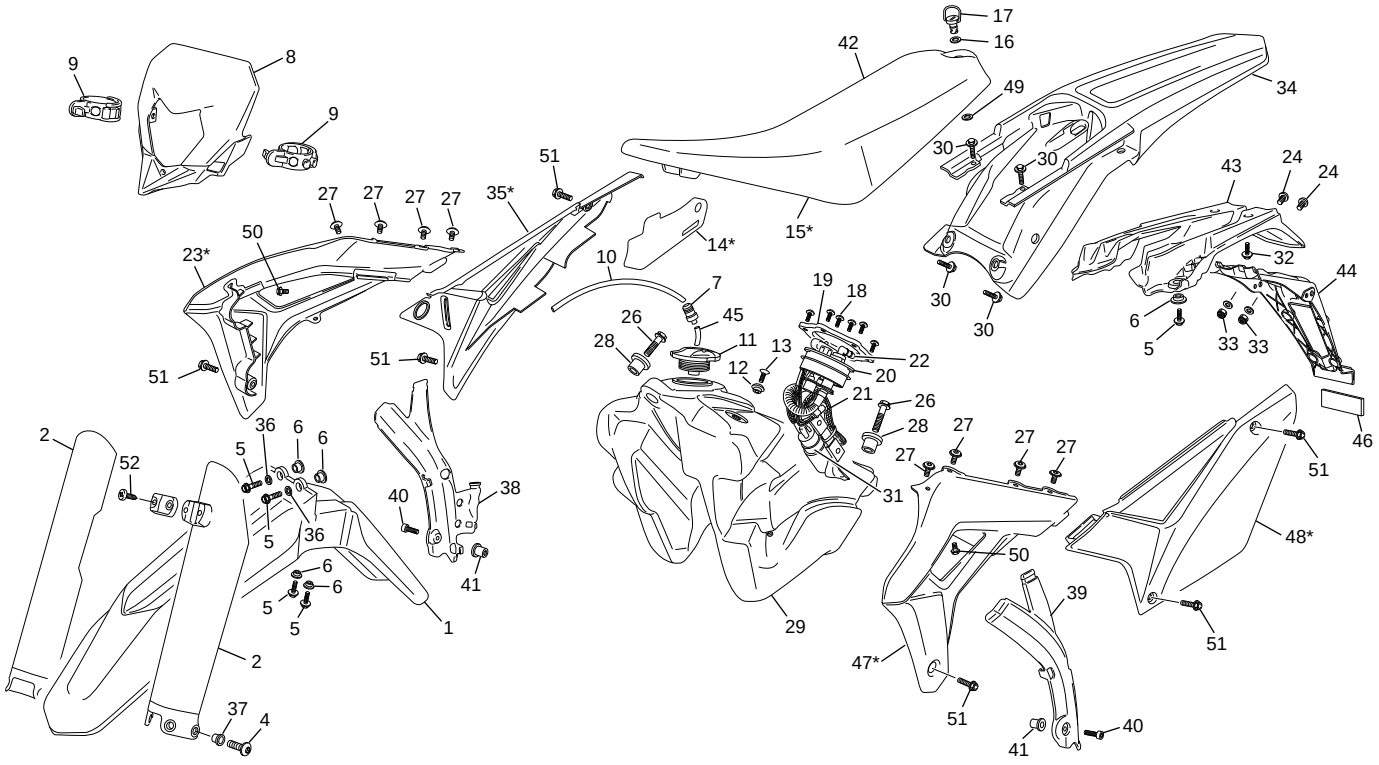
* NOUVELLE PIECE
NEW PART
PIEZA NUEVA

# Plastiques / Plastics / Plásticos




| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **1** | 6383 | PARE BOUE AVANT | FRONT FENDER | GUARDABARROS DELANTERO |
| **2** | 2960 | PROTECTEUR FOURCHE BLANC JEU | LEFT FORK PROTECTOR SET WHITE | PROTEC. HORQUILLA JUEGO BLANCO |
| **3** | 0491 | GROUPE SUPPORT DURITE AV | FRONT BRACK HOSE HOLDER | CONJ. SOP. LATIGUILLO FRENO DEL. |
| **4** | 2339 | VIS SPECIALE PROTECTEUR FOURCHE | FORK PROTECTOR BOLT | TORNILLO ESPECIAL PROT. HORQUILLA |
| **5** | 0546 | VIS THEP M6 X 20 | SCREW THEP M6 X 20 | TORNILLO THEP M6 X 20 |
| **6** | 3097 | ENTRETOISE DE CARROSSERIE 1 | PLASTICS SPACER 1 | DISTANCIADOR PARA PLÁSTICOS 1 |
| **7** | 2365 | CLAPET ESSENCE | PETROL VALVE | VÁLVULA DE GASOLINA |
| **8** | 3065 | PLAQUE PHARE | FRONT LIGHT | PLACA FARO |
| **9** | H050 | ELASTIQUE PLAQUE PHARE | HEADLIGHT RUBBER MOUNT | ELÁSTICO PLACA FARO |
| **10** | 0252 | DURITE MISE A L'AIR 350MM | FUEL LINE 350MM | TUBO RESPIRADERO 350MM |
| **11** | H398 | BOUCHON ESSENCE | FUEL TANK CAP | TAPÓN GASOLINA |
| **12** | 0497 | FIXATION SELLE RESERVOIR | SPACER SEAT /TANK | CASQUILLO SILLÍN DEPÓSITO |
| **13** | 0652 | VIS FHC M6X25 | SCREW FHC M6X25 | TORNILLO AVELLANADO M6 X 25 |
| **14** | 6684* | PROTECTION THERMIQUE | THERMAL PROTECTION | PROTECCIÓN TERMICA |
| **15** | 6971* | SELLE BASSE STANDARD | STANDARD LOW SEAT | SILLÍN STANDARD BAJA |
| **16** | 0532 | RONDELLE PLASTIQUE DZUS | PLASTIC WASHER DZUS | ARANDELA PLÁSTICO DZUS |
| **17** | 6620 | DZUS DE SELLE | DZUS FASTENER | CIERRE SILLÍN |
| **18** | 0888 | VIS THEP M5 X 16 | SCREW THEP M5 X 16 | TORNILLO THEP M5 X 16 |
| **19** | 3033 | PLAQUE FIXATION POMPE À ESSENCE | INJECTION PUMP HOLDER | SOPORTE BOMBA INYECCIÓN |
| **20** | 3550 | JOINT POMPE À ESSENCE | FUEL PUMP O RING | TÓRICA DEL BOMBA DE GASOLINA |
| **21** | 3482 | POMPE À ESSENCE BITRON | FUEL PUMP BITRON | BOMBA DE GASOLINA BITRON |
| **22** | 4944 | RACCORD POMPE A ESSENCE | FUEL CONEXION PUMP | CONECTOR BOMBA GASOLINA |
| **23** | 6968* | OUIE DROITE '18 | RADIATOR SIDE PANEL RIGHT '18 | PLACA RADIADOR DERECHA '18 |
| **24** | 3679 | VIS BHC E M6X20 | SCREW BHC E M6X20 | TORNILLO BHC E M6X20 |
| **25** | 1366 | VIS BHC M6 X 8 | SCREW BHC M6 X 8 | TORNILLO BHC M6 X 8 |
| **26** | 0547 | VIS THEP M6 X 30 | SCREW THEP M6 X 30 | TORNILLO THEP M6 X 30 |
| **27** | 6812 | VIS M6 X 8 | SCREW M6 X 8 | TORNILLO M6 X 8 |
| **28** | 3349 | SILENTBLOC RÉSERVOIR | TANK SILENTBLOC | SILEMBLOCK DEL DEPÓSITO |
| **29** | 6499 | RÉSERVOIR D'ESSENCE | FUEL TANK | DEPÓSITO DE GASOLINA |
| **30** | 5201 | VIS THEP M6 X 16 | SCREW THEP M6 X 16 | TORNILLO THEP M6 X 16 |
| **31** | 3351 | FILTRE A ESSENCE | PETROL FILTER BITRON | FILTRO GASOLINA |
| **32** | 3555 | VIS PLASTIQUE M5 X 18 | PLASTIC SCREW M5 X 18 | TORNILLO POR PLÁSTICO M5 X 18 |
| **33** | 2086 | ECROU À EMBASE M6 | COLLAR HEX NUT FLAT M6 | TUERCA CON VALONA M6 |
| **34** | 6502 | GARDE BOUE ARRIÈRE | BACK MUDGUARD | GUARDABARROS TRASERO |

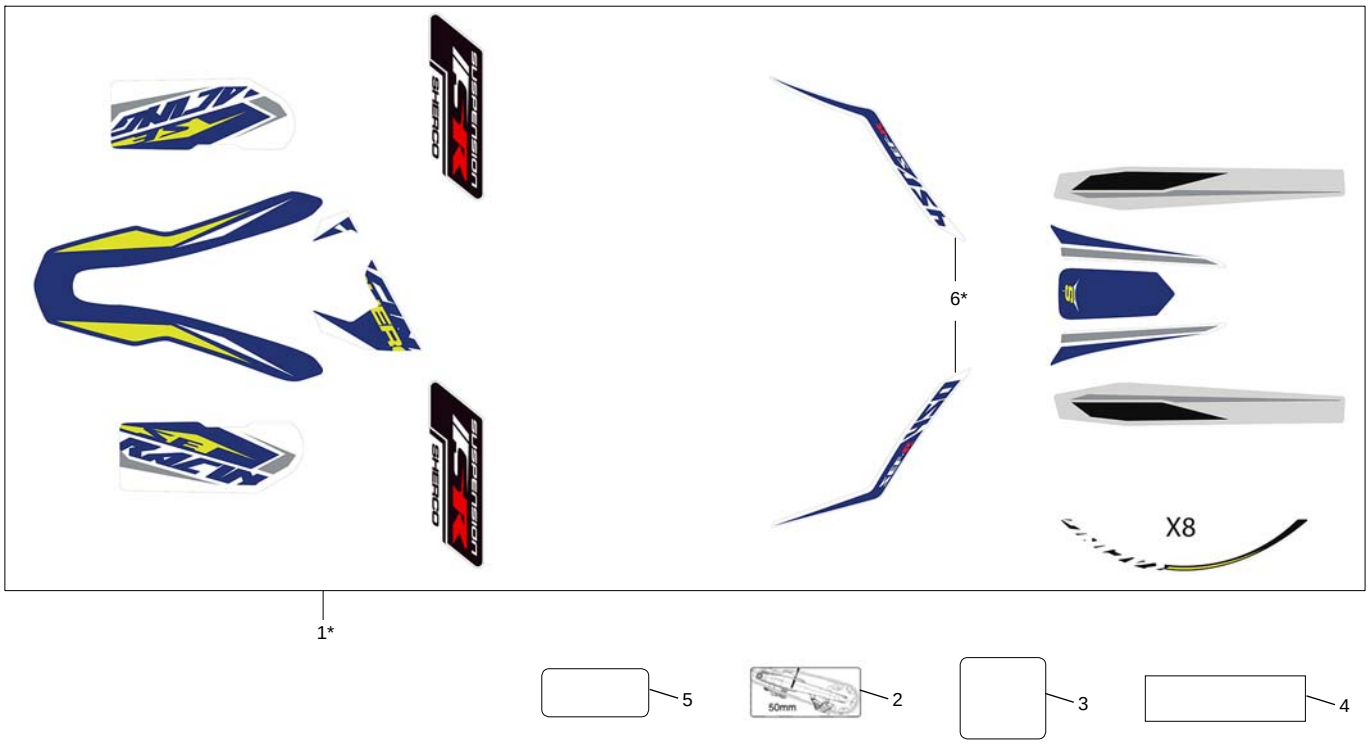
# Plastiques / Plastics / Plásticos




| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **35** | 6970* | PLAQUE LATÉRAL DROITE '18 | NUMBER PLATE RIGHT '18 | PLACA N° DERECHA '18 |
| **36** | M317 | RONDELLE M6 | WASHER M6 | ARANDELA M6 |
| **37** | 3244 | ENTRETOISE | SPACER | CASQUILLO |
| **38** | 6618 | PROT. DE CADRE DROITE | RIGHT FRAME PLASTIC PROT. | PROT. PLÁSTICO CHASIS DERECHA |
| **39** | 3486 | PROT. DE CADRE GAUCHE | LEFT FRAME PLASTIC PROT. | PROT. PLÁSTICO CHASIS IZQUIERDA |
| **40** | 3880 | VIS BHC E M5X30 | SCREW BHC E M5X30 | TORNILLO BHC E M5X30 |
| **41** | 3793 | WELL NUT | WELL NUT | SILEMBLOCK |
| **42** | 7206 | HOUSE DE SELLE NOIRE | SLEENE SET BLACK | FUNDA ASIENTO NEGRA |
| **43** | 6512* | SUPPORT FEUX ARRIÈRE | SUPPORT RERD LIGHT | SOPORTE FARO TRASERO |
| **44** | 3549 | SUPPORT PLAQUE IMMATRCULATION | SUPPORT NUMBER PLATE | SOPORTE PLACA MATRÍCULA |
| **45** | 5585 | DURITE 35MM | FUEL HOSE 35MM | TUBO GASOLINA 35MM |
| **46** | 1526 | CATADIOPTRE ROUGE ARR. | RED REAR REFLECTOR | REFLECTOR TRASERO ROJO |
| **47** | 6974* | OUIE GAUCHE '18 | RADIATOR SIDE PANEL LEFT '18 | PLACA RADIADOR IZQUIERDA '18 |
| **48** | 6975* | PLAQUE LATÉRAL GAUCHE '18 | NUMBER PLATE LEFT '18 | PLACA N° IZQUIERDA '18 |
| **49** | 0533 | RONDELLE VEROUILLAGE DZUS | WASHER DZUS | ARANDELLA VEROUILLAGE |
| **50** | 3554* | VIS BHC E M6X8 | SCREW BHC E M6X8 | TORNILLO BHC E M6X8 |
| **51** | 5200* | VIS THEP M6X20 | SCREW THEP M6X20 | TORNILLO THEP M6X20 |
| **52** | 3555 | VIS | SCREW | TORNILLO |

* NOUVELLE PIECE
NEW PART
PIEZA NUEVA

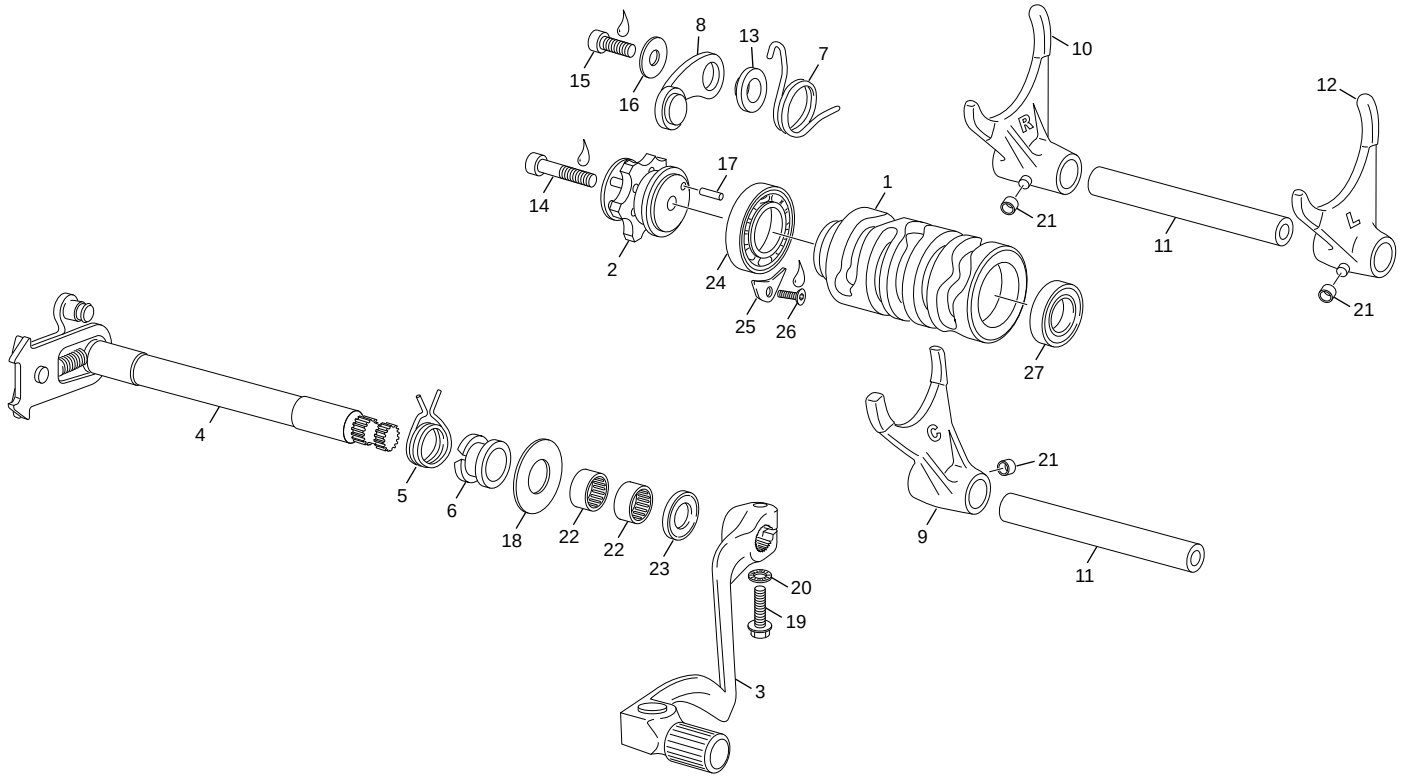
# Adhésif / Sticker / Adhesivo




| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 7205* | KIT ADHÉSIF | STICKER KIT | CONJUNTO ADHESIVOS |
| 2 | 3735 | ADHÉSIF TENSION DE CHAINE | STICKER CHAIN TENSIONER | ADHESIVO TENSIÓN DE CADENA |
| 3 | 3787 | ADH. PROTECTION DE FOURCHE | STICKER PROTTECTION FORK | ADH. PROTECCIÓN HORQUILLA |
| 4 | 4516 | ADH. PROTECTION N°. SERIE CADRE | STICKER N°. FRAME PRETECTION | ADH. N°. DE PROTECCIÓN CHASSIS |
| 5 | 5617 | ADH. PROTECTION PLAQUE CONSTR. | STICKER CONSTR. PLATE PROTECTION | ADH. PLACA CONSTR. DE PROTECCIÓN |
| 6 | 7139* | JEU ADHÉSIFS CYLINDRÉE '18 | ADHESIVE KIT DISPLACEMENT '18 | JUEGO ADHESIVOS CILINDRADA '18 |

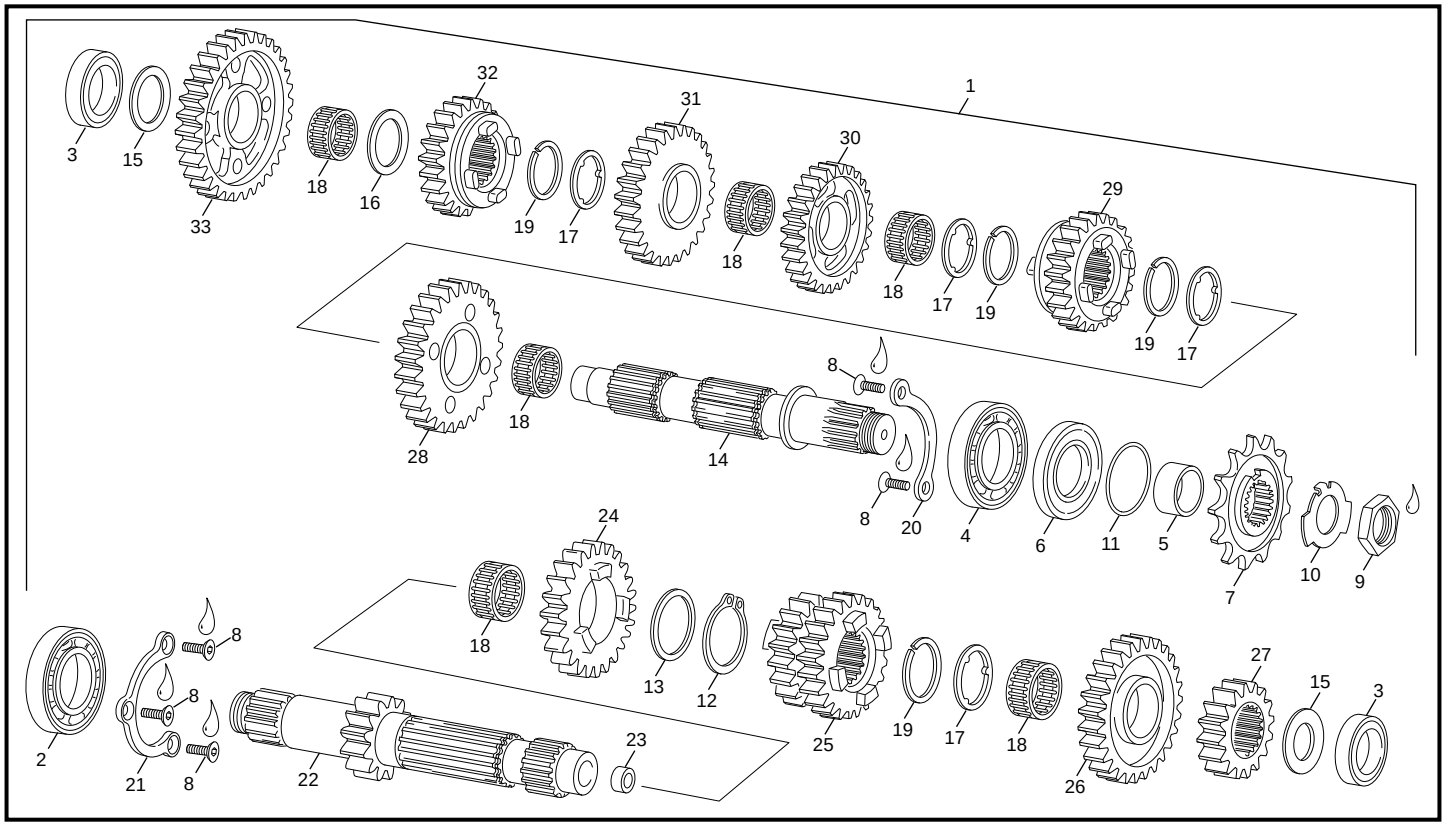
* NOUVELLE PIECE
NEW PART
PIEZA NUEVA

# Selecteur / Gear selector group / Selector cambio



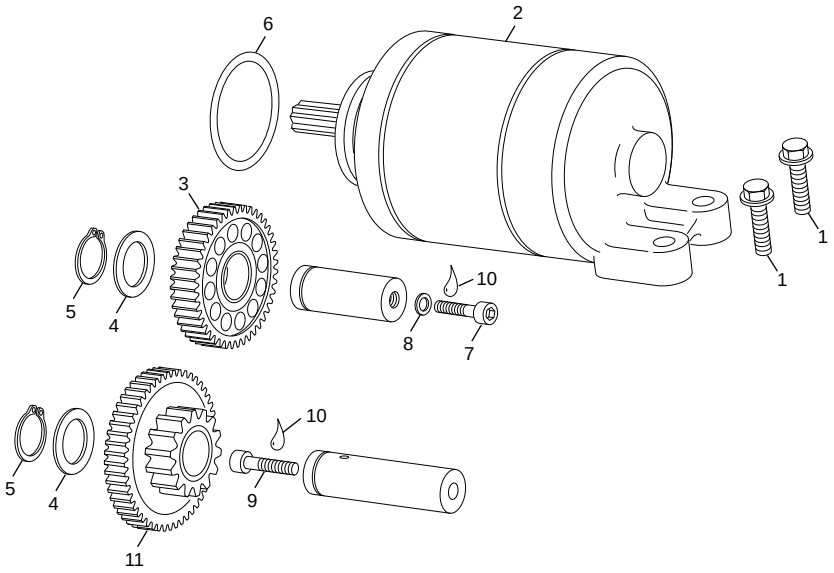

| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **1** | 4096 | TAMBOUR DE SELECTION | GEAR SELECTOR DRUM | DESMODRÓNICO SELECTOR |
| **2** | 4885 | ETOILE DE SELECTION | INDEX ASSEMBLY | ESTRELLA SELECTOR |
| **3** | 1042 | LEVIER DE SELECTEUR CPL | SHIFT LEVER | PALANCA CAMBIO |
| **4** | 5664 | ARBRE SELECTEUR CPL | GEAR SELECTOR SHAFT | ÁRBOL SELECTOR |
| **5** | 0208 | RESSORT RAPPEL SELECTEUR | SELECTOR SPRING | MUELLE SELECTOR |
| **6** | 0209 | DOUILLE RESSORT SELECTEUR | SPACER | CASQUILLO MUELLE SELECTOR |
| **7** | 0210 | RESSORT RAPPEL VEROUILLAGE | INDEX SPRING | MUELLE BOOMERANG |
| **8** | 5142 | DOIGT DE VEROUILLAGE COMPLET | INDEX LEVER ASSEMBLY | PALANCA CIERRE SELECTOR |
| **9** | 0216 | FOURCHETTE C | FORK C | HORQUILLA C |
| **10** | 0217 | FOURCHETTE R | FORK R | HORQUILLA R |
| **11** | 0220 | AXE DE FOURCHETTE | FORK PIN | EJE HORQUILLA |
| **12** | 0414 | FOURCHETTE L | FORK L | HORQUILLA L |
| **13** | 0215 | ENTRETOISE DE VERROUILLAGE | INDEX ASSEMBLY SPACER | CASQUILLO GUÍA LEVA |
| **14** | 1031 | VIS M6X35 | SCREW M6X35 | TORNILLO M6X35 |
| **15** | M249 | VIS CHC TETE BASSE 6 X 20 | SCREW CHC 6 X 20 | TORNILLO M6X20 |
| **16** | M321 | RONDELLE 6 X 18 X 1.5 | WASHER 6 X 18 X 1.5 | ARANDELA 6 X 18 X 1.5 |
| **17** | 0101 | AIGUILLE 3 X 11.8 | NEEDLE 3 X 11.8 | AGUJA 3 X 11.8 |
| **18** | 0529 | RONDELLE 14 X 28 X 1 | WASHER 14 X 28 X 1 | ARANDELA 14 X 28 X 1 |
| **19** | 0546 | VIS TH EP 6 X 20 | SCREW TH EP 6 X 20 | TORNILLO TH EP 6 X 20 |
| **20** | 0746 | RONDELLE RESSORT TYPE 56 | LOCKING SPRING WASHER 56 | ARANDELA DE SEGURIDAD TIPO 56 |
| **21** | 1718 | ROULEAU FOUCHETTE | FORK ROLLER | RODILLO HORQUILLA |
| **22** | 0527 | DOUILLE AIGUILLE HK 1412 | NEEDLE BEARING HK 1412 | COJINETE AGUJAS HK 1412 |
| **23** | 0660 | JOINT LEVRES 14X24X6 | SEAL 14X24X6 | RETÉN 14X24X6 |
| **24** | 0196 | ROULEMENTS TAMBOUR 61805 | BEARING 61805 | RODAMIENTO 61805 |
| **25** | 3942 | PLAQUE ROULEMENT | BEARING PLATE | PLACA RODAMIENTO |
| **26** | 0872 | VIS FHC M5X10 | FHC SCREW M5X10 | TORNILLO FHC M5X10 |
| **27** | 3807 | ROULEMENT TAMBOUR 6001 | BEARING 6001 | RODAMIENTO 6001 |

# Boîte a vitesses / Gear set / Cambio



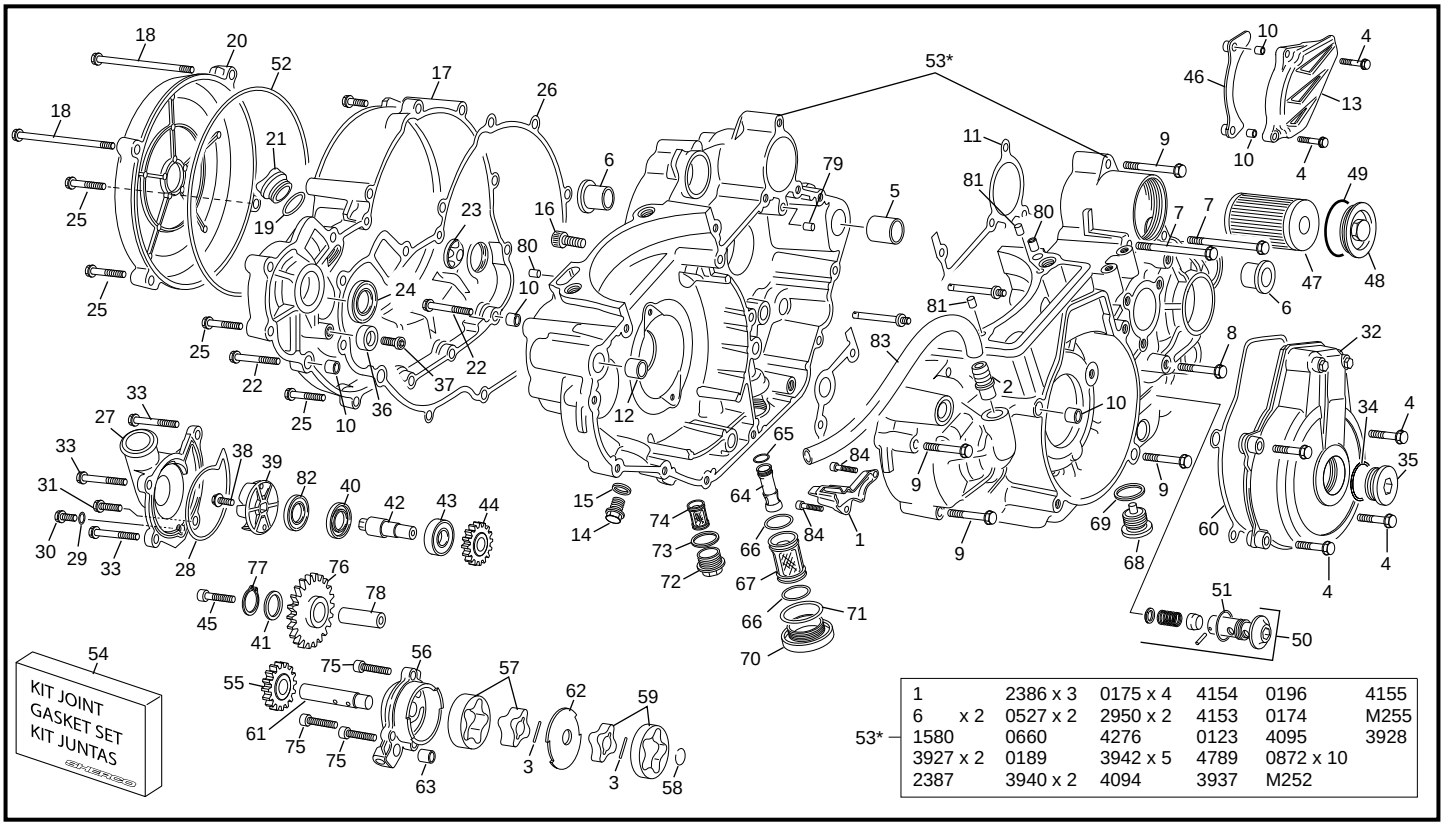

| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **1** | 3760 | BOITE DE VITESSE COMPLETE | COMPLETE GEAR BOX | CAJA DE CAMBIO COMPLETA |
| **2** | 0174 | ROULEMENT 6205 C3 | BEARING 6205 C3 | RODAMIENTO 6205 C3 |
| **3** | 0175 | ROULEMENT 6004.2RSH/C3 | BEARING 6004.2RSH/C3 | RODAMIENTO 6004.2RSH/C3 |
| **4** | 4276 | ROULEMENT 6305 | BEARING 6305 | RODAMIENTO 6305 |
| **5** | 4093 | ENTRETOISE PIGNON SORTIE DE BOITE | SPACER DRIVE SPROCKET | CASQUILLO PINON CADENA |
| **6** | 0189 | JOINT DOUBLE LEVRE 32X42X7 | SEAL DOUBLE LIP 32X42X7 | RETÉN 32X42X7 |
| **7** | 0192 | PIGNON SORTIE DE BOITE 14 | DRIVE SPROCKET 14 | PIÑÓN CADENA 14 |
| **8** | 0872 | VIS FHC M5 X 10 | SCREW FHC M5 X 10 | TORNILLO FHC M5 X 10 |
| **9** | 0051 | ECROU SPECIAL M20 X 1 | NUT M20 X 1 | TUERCA M20 X 1 |
| **10** | 4156 | RONDELLE PIGNON SORTIE DE BOITE | WASHER DRIVE SPROCKET | ARANDELA PIÑÓN CADENA |
| **11** | 4143 | JOINT TORIQUE 25X2 | O RING 25X2 | JUNTA TORICA 25X2 |
| **12** | 0705 | CIRCLIP A 24 | CIRCLIP A 24 | SERCLIP A 24 |
| **13** | 5210 | RONDELLE 25 X 31 X 1.4 | WASHER 25 X 31 X 1.4 | ARANDELA 25 X 31 X 1.4 |
| **14** | 5224 | ARBRE SECONDAIRE | SECONDARY SHAFT | EJE SECUNDARIO |
| **15** | 5215 | RONDELLE 20.1X33X1 | WASHER 20.1X33X1 | ARANDELA 20.1X33X1 |
| **16** | 5216 | RONDELLE 22.1X33X1 | WASHER 22.1X33X1 | ARANDELA 22.1X33X1 |
| **17** | 5212 | RONDELLE CRENEAU 25.2 X31 | WASHER 25.2 X31 | ARANDELA 25.2 X31 |
| **18** | 0685 | DOUILLE AIGUILLE K22X26X13 | NEEDLE BEARING K22X26X13 | COJINETE AGUJAS K22X26X13 |
| **19** | 4579 | CIRCLIP SW 24 | CIRCLIP SW 24 | SERCLIP SW 24 |
| **20** | 4094 | PLAQUE MAINTIEN ROULEMENT | BEARING PLATE | PLACA RODAMIENTO |
| **21** | 4095 | TOLE SUPPORT ROULEMENT | BEARING SUPPORT STEEL | PLANCHA SOPORTE |
| **22** | 4849 | ARBRE PRIMAIRE 450 SEF | MAIN SHAFT 450 SEF | EJE PRIMARIO 450 SEF |
| **23** | 5356 | BAGUE BRONZE | SPACER BRONZE | CASQUILLO BRONCE |
| **24** | 4852 | PINION Z23, 5ème | PINION Z23, 5th | PIÑÓN Z23, 5ª |
| **25** | 4851 | PINION Z19/21, 3ème-4ème | PINION Z19/21, 3rd-4th | PIÑÓN Z19/21, 3ª-4ª |
| **26** | 4850 | PINION Z25, 6ème | PINION Z25, 6th | PIÑÓN Z25, 6ª |
| **27** | 4853 | PINION Z16, 2ème | PINION Z16, 2nd | PIÑÓN Z16, 2ª |
| **28** | 4858 | PINION Z29, 2ème | PINION Z29, 2nd | PIÑÓN Z29, 2ª |
| **29** | 5221 | PINION Z21, 6ème | PINION Z21, 6th | PIÑÓN Z21, 6ª |
| **30** | 4856 | PINION Z24, 4ème | PINION Z24, 4th | PIÑÓN Z24, 4ª |
| **31** | 4855 | PINION Z27, 3ème | PINION Z27, 3rd | PIÑÓN Z27, 3ª |
| **32** | 4857 | PINION Z22, 5ème | PINION Z22, 5th | PIÑÓN Z22, 5ª |
| **33** | 4859 | PINION Z32, 1er | PINION Z32, 1rst | PIÑÓN Z32, 1ª |

# Démarreur / Starter Motor / Motor Starter



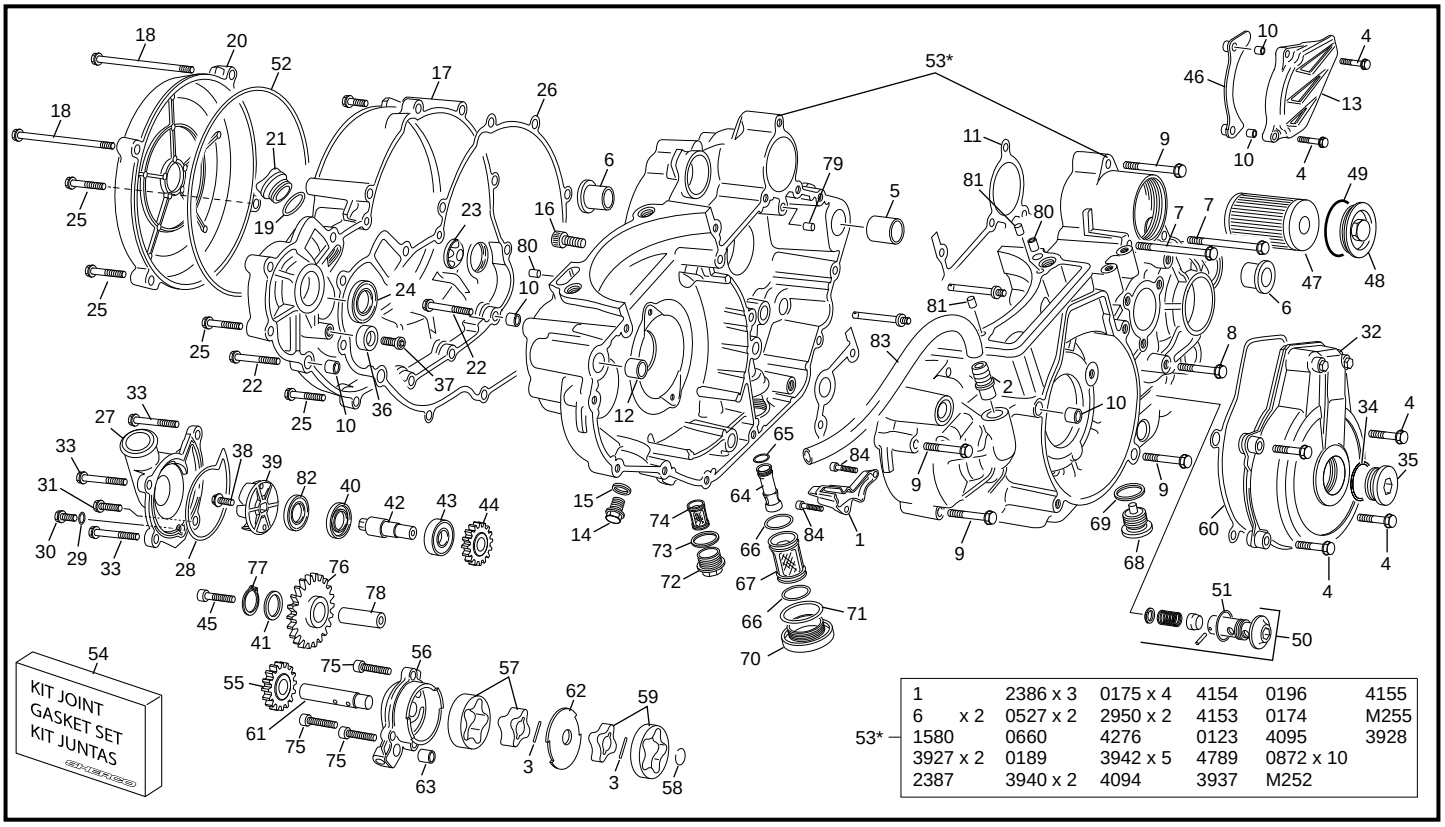

| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **1** | 0970 | VIS TH EP 6 X 25 | SCREW TH EP 6 X 25 | TORNILLO TH EP 6 X 25 |
| **2** | 0121 | DÉMARREUR ELECTRIQUE | ELECTRIC STARTER | ENCENDIDO ELECTRICO |
| **3** | 0122 | ROUE INTERMEDIAIRE DÉMARREUR | ELECTRIC STARTER MIDDLE PINION | PIÑÓN INTERMEDIO ENCENDIDO |
| **4** | 0130 | RONDELLE 14X20X1 | WASHER 14X20X1 | ARANDELA 14X20X1 |
| **5** | 0131 | SEGMENT D'ARRET 14X1 | SEGER 14X1 | SEGER 14X1 |
| **6** | 0717 | JOINT TORIQUE DÉMARREUR | ELECTRIC STARTER ORING | JUNTA TÓRICA ARRANQUE |
| **7** | M252 | VIS CHC 6 X 20 | SCREW CHC 6 X 20 | TORNILLO CHC 6 X 20 |
| **8** | 4155 | RONDELLE CUIVRE 6 .5 X 9.5 X 1 | WASHER 6 .5 X 9.5 X 1 | ARANDELA Cu 6 .5 X 9.5 X 1 |
| **9** | M255 | VIS CHC 6 X 25 | SCREW CHC 6 X 25 | TORNILLO CHC 6 X 25 |
| **10** | ---- | FREIN FILET BLEU | THREAD LOCKER BLUE | AUTOBLOCANTE AZUL |
| **11** | 1997 | LIMITEUR DE COUPLE | TORQUE LIMITER | LIMITADOR DE PAR |

# Groupe carters / Crankcase assembly / Grupo carters



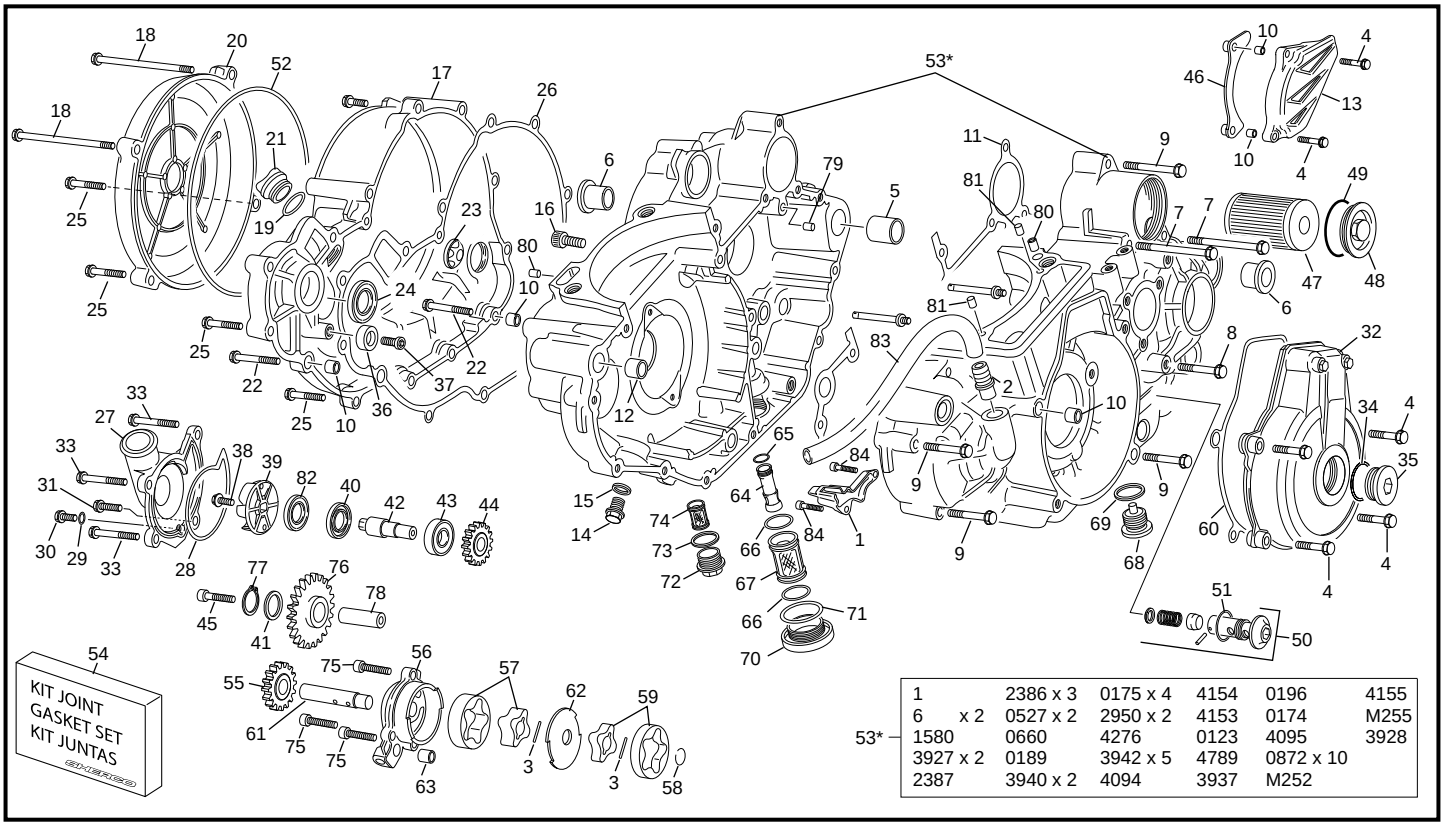

| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 6793 | CARTER RECUPERATEUR HUILE 450 | OIL CASE 450 | CARTER DE ACEITE 450 |
| 2 | 1105 | RENIFLAR CARTER CENTRAL | VENTILATION BUSH | BOQUILLA VENTILACIÓN |
| 3 | 0110 | AIGUILLE 3X15.8 | NEEDL 3X15.8 | AGUJA 3X15.8 |
| 4 | 0548 | VIS THEP 6 X 35 | SREW THEP 6 X 35 | TORNILLO TH EP 6 X 35 |
| 5 | 0490 | DOUILLE 21,5X17,5X18 | DOWEL 21,5X17,5X18 | CENTRADOR |
| 6 | 1106 | BAGUE CARTER 450 | COLLAR BUSH 450 | ANILLO CARTER 450 |
| 7 | 0552 | VIS THEP 6 X 75 | SCREW THEP 6 X 75 | TORNILLO THEP 6 X 75 |
| 8 | 0550 | VIS THEP 6 X 55 | SCREW THEP 6 X 55 | TORNILLO THEP 6 X 55 |
| 9 | 0549 | VIS THEP 6 X 45 | SCREW THEP 6 X 45 | TORNILLO THEP 6 X 45 |
| 10 | 0008 | DOUILLES CENTRAGE 8X6X11 | DOWELL 8X6X11 | CASQUILLO 8X6X11 |
| 11 | 2951 | JOINT CARTER CENTRAL | CENTER GASKET | JUNTA CENTRAL |
| 12 | 0006 | DOUILLES CENTRAGE 14X11X16 | DOWELL 8X6X11 | CASQUILLO 8X6X11 |
| 13 | 0538 | CARTER PIGNON SORTIE DE BOITE | PINION CHAIN COVER | CARTER PROTECTOR PIÑÓN CADENA |
| 14 | 0855 | VIS SPECIAL BOUCHON NINTOR | SCREW | TORNILLO |
| 15 | 1661 | RONDELLE ALU 10X14X1.5 | ALU WASHER 10X14X1.5 | ARANDELA ALUMINIO 10X14X1.5 |
| 16 | M260 | VIS CHC 8 X 12 | SCREW CHC 8 X 12 | TORNILLO CHC 8 X 12 |
| 17 | 3530 | CARTER D EMBRAYAGE 450 SEF | CLUTCH CRANCKCASE 450 SEF | CARTER EMBRAGUE 450 SEF |
| 18 | 4932 | VIS THEP 6 X 80 | SCREW THEP 6 X 80 | TORNILLO THEP 6 X 80 |
| 19 | 0606 | TORIQUE 19 X 3 | O RING 19 X 3 | JUNTA TÓRICA 19 X 3 |
| 20 | 2279 | COUVERCLE EMBRAYAGE 450 SEF | CLUTCH COVER 450 SEF | TAPA EMBRAGUE 450 SEF |
| 21 | 0509 | BOUCHON D'HUILE | OIL CAP | TAPÓN DE ACEITE |
| 22 | 0547 | VIS THEP 6 X 30 | SCREW THEP 6 X 30 | TORNILLO THEP 6 X 30 |
| 23 | 0029 | VOYANT NIVEAU HUILE | OIL LEVEL GAUGE | VISOR NIVEL ACEITE |
| 24 | 0660 | JOINT LEVRES VILEBREQUIN 14X24X6 | SEAL CRANKSHAFT 14X24X6 | RETÉN CIGUENAL 14X24X6 |
| 25 | 0970 | VIS THEP 6 X 25 | SCREW THEP 6 X 25 | TORNILLO THEP 6 X 25 |
| 26 | 4097 | JOINT CARTER EMBRAYAGE | CLUTH COVER GASKET | JUNTA CARTER EMGRAGUE |
| 27 | 3933 | COUVERCLE DE POMPE A EAU 450 SEF | WATER PUMP COVER 450 SEF | TAPA BOMBA DE AGUA 450 SEF |
| 28 | 3934 | JOINT DE POMPE A EAU | WATER PUMP GASKET | JUNTA BOMBA AGUA |
| 29 | 0601 | RONDELLE ALU 6.5X11X1 | ALU WASHER 6.5X11X1 | ARANDELA ALUMINIO 6.5X11X1 |
| 30 | 0592 | VIS THEP 6 X 8 | SCREW THEP 6 X 8 | TORNILLO THEP 6 X 8 |
| 31 | 0656 | VIS THEP 6 X 16 | SCREW THEP 6 X 16 | TORNILLO THEP 6 X 16 |
| 32 | 3929 | CARTER D'ALLUMAGE 450 SEF | IGNITION COVER 450 SEF | CARTER ENCENDIDO 450 SEF |
| 33 | 0548 | VIS THEP 6 X 35 | SCREW THEP 6 X 35 | TORNILLO THEP 6 X 35 |
| 34 | M644 | TORIQUE 25 X 2 | O RING 25 X 2 | JUNTA TÓRICA 25 X 2 |

# Groupe carters / Crankcase assembly / Grupo carters




| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **35** | 6411 | BOUCHON CARTER D'ALLUMAGE | CAP | TAPÓN |
| **36** | 4357 | BOUCHON BAGUE DE ROUE LIBRE | PLASTIC PLUG FREE WHEEL GEAR | TAPA RUEDA LIBRE |
| **37** | 4362 | VIS CHC 6 X 10 | SCREW CHC 6 X 10 | TORNILLO CHC 6 X 10 |
| **38** | 0655 | VIS TH EP 5 X 10 | SCREW TH EP 5 X 10 | TORNILLO TH EP 5 X 10 |
| **39** | 4828 | TURBINE POMPE EAU | WATER PUMP TURBINE | TURBINA BOMBA DE AGUA |
| **40** | 0940 | JOINT SPI 12 X 24 X 4.5 | SEAL 12 X 24 X 4.5 | RETÉN 12 X 24 X 4.5 |
| **41** | 0130 | RONDELLE 14X20X1 | WASHER 14X20X1 | ARANDELA 14X20X1 |
| **42** | 4827 | AXE POMPE A EAU | WATER PUMP AXLE | EJE DE BOMBA DE AGUA |
| **43** | 0939 | ROULEMENT 16100 | BEARING 16100 | RODAMIENTO 16100 |
| **44** | 3759 | PIGNON DE POMPE A EAU | WATER PUMP PINION | PIÑÓN BOMBA DE AGUA |
| **45** | 4176 | VIS CHC 6 X 75 | SCREW CHC 6 X 75 | TORNILLO CHC 6 X 75 |
| **46** | 0520 | PROTECTEUR PIGNON CHAINE | PIGNON CHAIN PROTECTOR | PROTECTOR PIÑÓN CADENA |
| **47** | 0116 | FILTRE A HUILE | OIL FILTER | FILTRO ACEITE |
| **48** | 0117 | COUVERCLE A FILTRE HUILE | OIL FILTER CAP | TAPA FILTRO ACEITE |
| **49** | 0118 | JOINT TORIQUE 41 X 1.78 | O RING 41 X 1.78 | JUNTA TÓRICA 41 X 1.78 |
| **50** | 4037 | CLAPET DECHARGE PRESSION D'HUILE | OIL PRESSURE VALVE | VÁLVULA PRESIÓN DE ACEITE |
| **51** | 0455 | JOINT TORIQUE 17.17 X 1.78 | O RING 17.17 X 1.78 | JUNTA TÓRICA 17.17 X 1.78 |
| **52** | 3141 | JOINT TORIQUE 160X1.5 | O RING 160X1.5 | JUNTA TÓRICA 160X1.5 |
| **53** | 6792* | GROUPE CARTERS CENTAUX EVO | CRANKCASE SET EVO | JUEGO CÁRTERS CENTRALES EVO |
| **54** | 4862 | KIT JOINT BAS MOTEUR | GASKET SET BOTTOM ENG. | KIT JUNTA MOTOR PARTE INF. |
| **55** | 3908 | PIGNON POMPE A HUILE | OIL PUMP PINION | PINON BOBMBA ACEITE |
| **56** | 4035 | COUVERCLE POMPE A HUILE | OIL PUMP COVER | TAPA BOMBA ACEITE |
| **57** | 3870 | POMPE A HUILE COMPLETE 12MM | OIL PUMP SET 12MM | BOMBA DE ACEITE COMPLETA 12MM |
| **58** | 0522 | CIRCLIP | CIRCLIP | SERCLIP |
| **59** | 3947 | POMPE A HUILE COMPLETE 8MM | OIL PUMP SET 8MM | BOMBA ACEITE COMPLETA 8MM |
| **60** | 4098 | JOINT CARTER ALLUMAGE | IGNITION COVER GASKET | JUNTA CARTER ENCENDIDO |
| **61** | 4036 | AXE DE POMPE A HUILE | OIL PUMP SHAFT | EJE DE BOMBA DE ACEITE |
| **62** | 5002 | CLOISON ACIER | STEEL SPACER | PARET BOMBA |
| **63** | 0504 | DOUILLE CENTRAGE 9X7X8 | BUSH 9X7X8 | CENTRADOR 9X7X8 |
| **64** | 4042 | TUBE ASPIRATION PREFILTRE | OIL SUCTION TUBE | TUBO DE ASPIRACIÓN |
| **65** | 4038 | JOINT TORIQUE 11 X 1.5 | O RING 11 X 1.5 | JUNTA TÓRICA 11 X 1.5 |
| **66** | 4039 | JOINT TORIQUE 23 X 1.5 | O RING 23 X 1.5 | JUNTA TÓRICA 23 X 1.5 |
| **67** | 4040 | CREPINE | CREPINE | CREPINE |
| **68** | 4055 | BOUCHON MAGNETIQUE | MAGNETIC CAP | TAPÓN MAGNÉTICA |

# Groupe carters / Crankcase assembly / Grupo carters



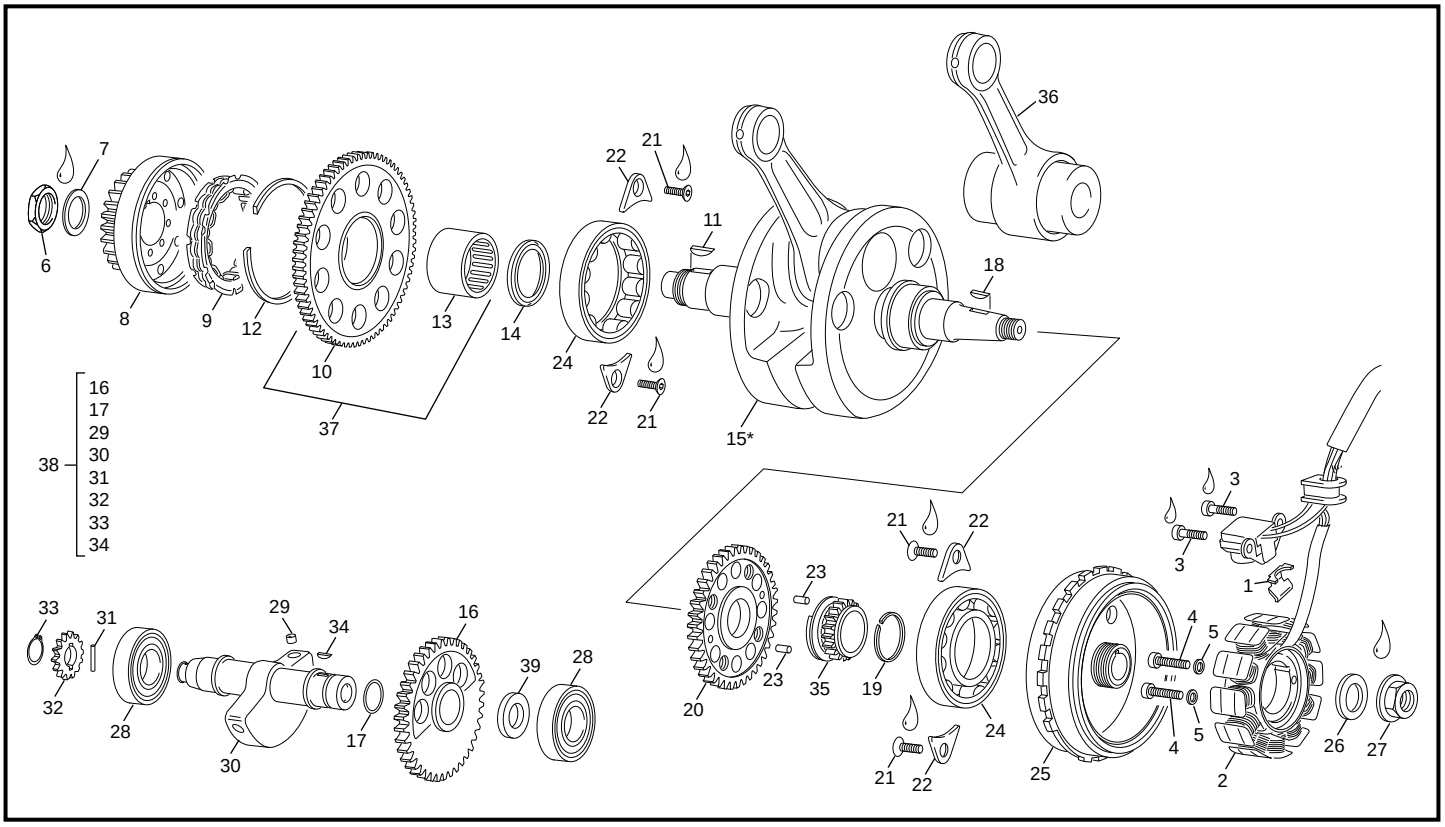

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2386 x 3 | 0175 x 4 | 4154 | 0196 | 4155 |
| 6 x 2 | 0527 x 2 | 2950 x 2 | 4153 | 0174 | M255 |
| 1580 | 0660 | 4276 | 0123 | 4095 | 3928 |
| 3927 x 2 | 0189 | 3942 x 5 | 4789 | 0872 x 10 | |
| 2387 | 3940 x 2 | 4094 | 3937 | M252 | |

53*

| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **69** | 3823 | JOINT ALU 16X22X 1.5 | ALU JOINT 16X22X 1.5 | JUNTA ALUMINIO 16X22X 1.5 |
| **70** | 4041 | BOUCHON M32 | OIL PLUG SCREW M32 | TAPÓN M32 |
| **71** | 4016 | JOINT TORIQUE 32 X 2.5 | O RING 32 X 2.5 | JUNTA TÓRICA 32 X 2.5 |
| **72** | 0507 | BOUCHON M18 | OIL PLUG SCREW M18 | TAPÓN M18 |
| **73** | 0583 | RONDELLE CUIVRE 18 X 22 X 1.5 | CU WASHER 18 X 22 X 1.5 | ARANDELA CU 18 X 22 X 1.5 |
| **74** | 0508 | PREFILTRE | PREFILTER | PREFILTRO |
| **75** | M252 | VIS CHC 6 X 20 | SCREW CHC 6 X 20 | TORNILLO CHC 6 X 20 |
| **76** | 0467 | ROUE INTERMEDIAIRE POMPE HUILE | OIL PUMP INTERMEDIATE PINION | PIÑÓN INTERMEDIO BOMBA ACEITE |
| **77** | 0131 | SEGMENT D`ARRET 14X1 | SEGER 14X1 | SEGER 14X1 |
| **78** | 0123 | AXE PIGNON INT Ø14 | MIDLLE PINION AXLE Ø14 | EJE PIÑÓN INT Ø 14 |
| **79** | 3928 | GICLEUR HUILE Ø1.1 | OIL JET Ø1.1 | CHICLÉ ACEITE Ø1.1 |
| **80** | 3927 | GICLEUR HUILE Ø1 | OIL JET Ø1 | CHICLÉ ACEITE Ø1 |
| **81** | 3946 | PIEN DE CENTRAGE 4 X 11.8 | PIN 4 X 11.8 | PASADOR 4 X 11.8 |
| **82** | 5819 | JOINT SPI SPECIAL 12 X 24 X 4.5 | SPECIAL SEAL 12 X 24 X 4.5 | RETÉN ESPECIAL 12 X 24 X 4.5 |
| **83** | 6133 | DURITE DE RENIFLARD D'HUILE | OIL BREATING HOSE | TUBO VENTILACIÓN |
| **84** | 2990 | VIS CHC M5X12 ZI | SCREW CHC M5X12 ZI | TORILLO CHC M5X12 ZI |

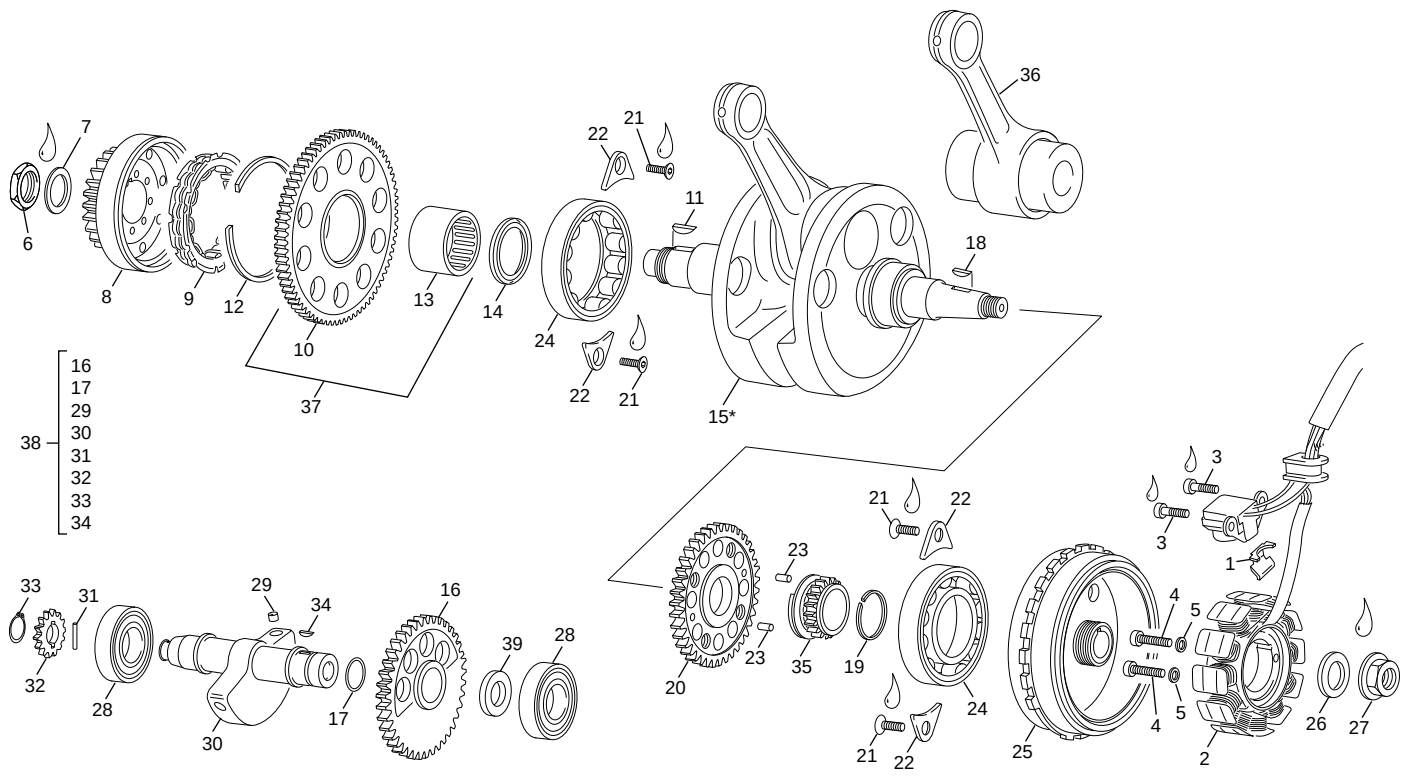
* NOUVELLE PIECE
NEW PART
PIEZA NUEVA

# Villebrequin assemble / Crankshaft assembly / Cigüeñal biela




| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **1** | 3932 | PATTE MAINTIEN FIL ALLUMAGE | IGNITION WIRING CLAMP | PATA SOPORTE HILO ENCENDIDO |
| **2** | 4318 | STATOR 450 SEF | STATOR 450 SEF | STATOR 450 SEF |
| **3** | 3566 | VIS CHC M5X10 | SCREW CHC M5X10 | TORNILLO CHC M5X10 |
| **4** | 1029 | VIS CHC M5X20 | SCREW CHC M5X20 | TORNILLO CHC M5X20 |
| **5** | 4751 | RONDELLE M5 | WASHER M5 | ARANDELA M5 |
| **6** | 0051 | ECROU M20 X 1 | SCREW M20 X 1 | TUERCA M20 X 1 |
| **7** | 0050 | RONDELLE 21X32X1.2 | WASHER 21X32X1.2 | TUERCA 21X32X1.2 |
| **8** | 3877 | CLOCHE DE ROUE LIBRE | FREEWHEEL HOLDER | CAMPANA RUEDA LIBRE |
| **9** | 3926 | ROUE LIBRE | FREEWHEEL | RUEDA LIBRE |
| **10** | 3876 | PIGNON ROUE LIBRE Z74 | FREEWHEEL PINION | PIÑÓN RUEDA LIBRE |
| **11** | 0046 | CLAVETTE | WOODURFF | CHAVETA |
| **12** | 3935 | CIRCLIP | CIRCLIP | SERCLIP |
| **13** | 3936 | DOUILLE AIGUILLE | NEEDLE BEARING | RODAMIENTO AGUJAS |
| **14** | 3937 | JOINT SPI 30X40X4 | SEAL 30X40X4 | RETÉN 30X40X4 |
| **15** | 6210* | VILEBREQUIN COMPLET | CRANKSHAFT ASSEMBLY | CIGUENAL |
| **16** | 3752 | PIGNON BALANCIER | BALANCER PINION | PIÑÓN DE EQUILIBRAJE |
| **17** | 0455 | JOINT TORIQUE 17 X 1.78 | O RING 17 X 1.78 | JUNTA 17 X 1.78 |
| **18** | 0055 | CLAVETTE | WOODURFF | CHAVETA |
| **19** | 4579 | CIRCLIP | CIRCLIP | SERCLIP |
| **20** | 3750 | PIGNON VILEBREQUIN | CRANKSHAFT PINION | PIÑÓN CIGUENAL |
| **21** | 0872 | VIS FHC M5 X 10 | SCREW FHC M5 X 10 | TORNILLO FHC M5 X 10 |
| **22** | 3942 | PLAQUE ROULEMENT | BEARING PLATE | PLACA RODAMIENTO |
| **23** | 4185 | AIGUILLE 6 X 12 | ROLLER 6 X 12 | AGUJA 6 X 12 |
| **24** | 2950 | ROU. ROULEAUX NJ206 EPC/C3 HVA624 | ROLLER BEAR. NJ206 EPC/C3 HVA624 | ROD. ROLO NJ206 EPC/C3 HVA624 |
| **25** | 4318 | ROTOR 450 | ROTOR 450 | ROTOR 450 |
| **26** | 1963 | RONDELLE CONIQUE 12.2 X 23 X 1 | WASHER 12.2 X 23 X 1 | ARANDELA 12.2 X 23 X 1 |
| **27** | 1405 | ECROU M12 X 1 | NUT M12 X 1 | TUERCA M12 X 1 |
| **28** | 0175 | ROULEMENTS 6004.2RSH/C3 | BEARING 6004.2RSH/C3 | RODAMIENTO 6004.2RSH/C3 |
| **29** | 0867 | RIVET BOUCHON 7 MM | OIL PLUG 7 MM | REMACHE 7 MM |
| **30** | 3751 | MASSE D'EQUILIBRAGE | BALANCER WEIGHT | MASA DE EQUILIBRAJE |
| **31** | 0110 | AIGUILLE 3X15.8 | NEEDLE 3X15.8 | AGUJA 3X15.8 |
| **32** | 3758 | PIGNON ENTRAINEMENT POMPE A EAU | WATER PUMP DRIVING PINION | PIÑÓN ENTRENAMIENTO BOMBA DE AGUA |
| **33** | 4031 | CIRCLIP | CIRCLIP | SERCLIP |

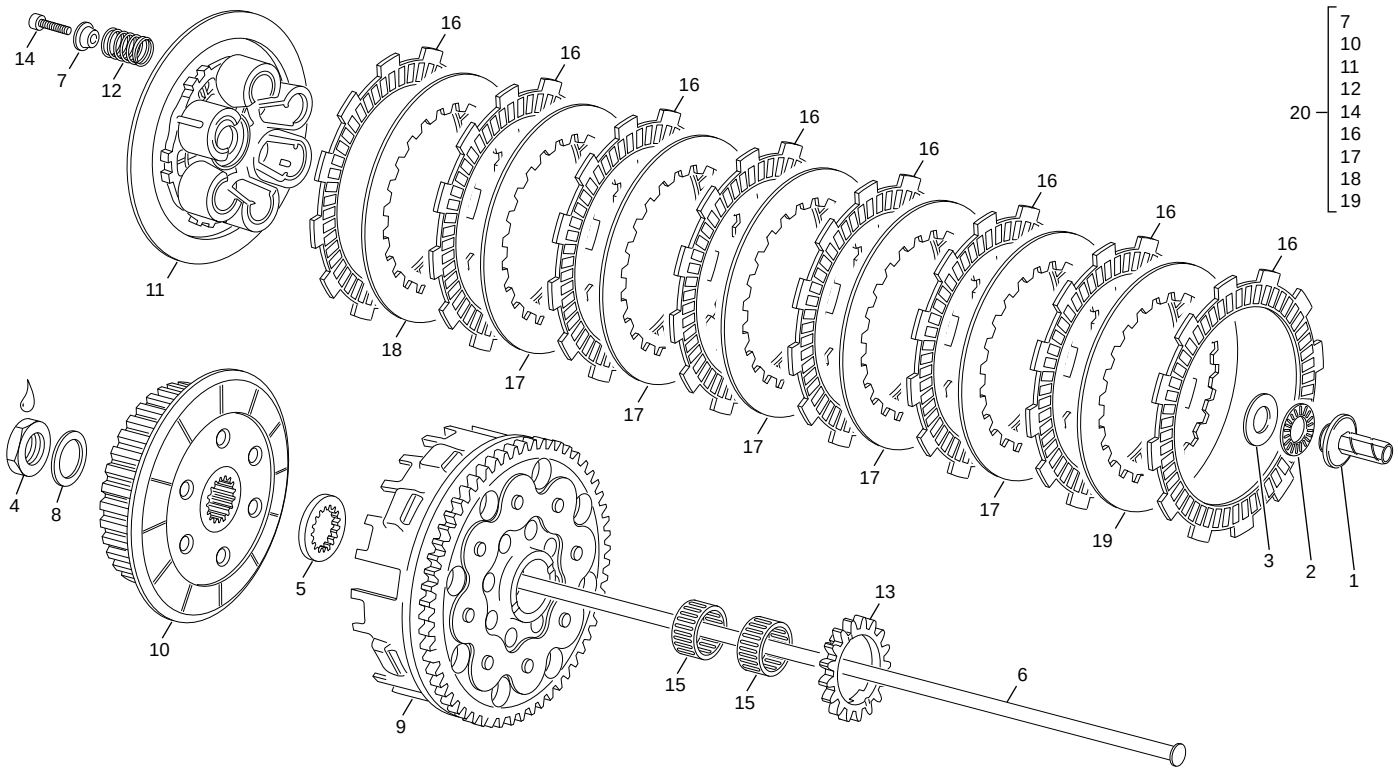
# Villebrequin assemble / Crankshaft assembly / Cigüeñal biela




| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **34** | 3945 | CLAVETTE | WOODURFF | CHAVETA |
| **35** | 3757 | PIGNON ENTRAINEMENT DISTRIB. | DISTRIBUTION DRIVING PINION | PIÑÓN ENTRENAMIENTO DISTRIB. |
| **36** | 6472 | KIT BIELLE | CRANKSHAFT REPAIR KIT | KIT BIELA |
| **37** | 5775 | PIGNON ROUE LIBRE + DOUILLE | FREEWHEEL PINION + BEARING | PIÑÓN RUEDA LIBRE + RODAMIENTO |
| **38** | 5778 | GROUPE BALANCIER D'ÉQUILIBRAGE | BALANCER SHAFT ASSEMBLY | GRUPO EJE BALANCEADOR |
| **39** | 6089 | RONDELLE PLASTIQUE | PLASTIQUE WASHER | ARANDELA DE PLÁSTICO |

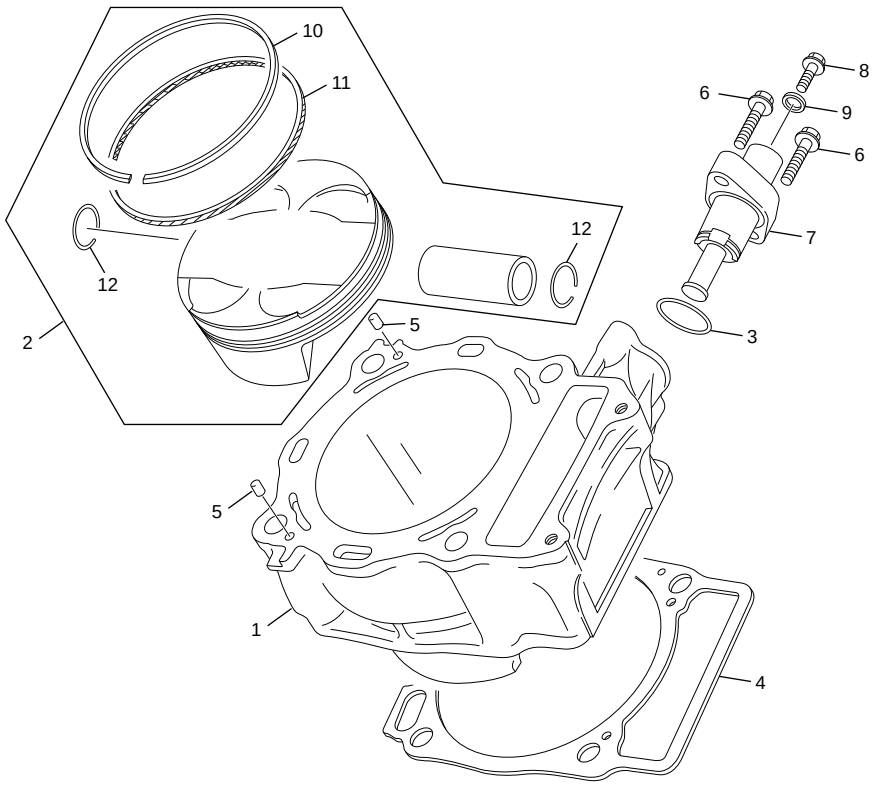
* NOUVELLE PIECE
NEW PART
PIEZA NUEVA

# Embrayage / Clutch / Embrague



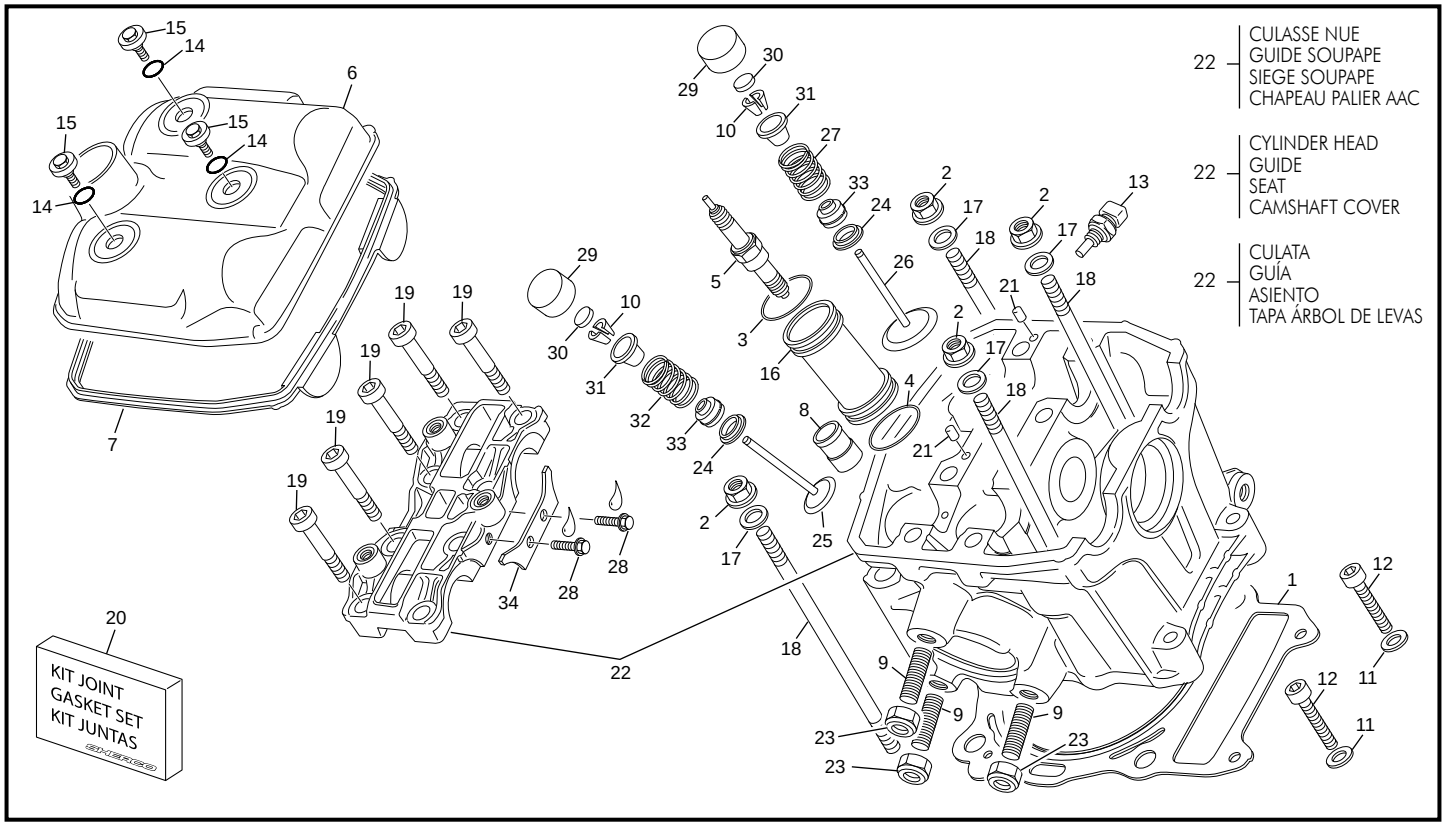

| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **1** | 5917 | POUSSOIR PLATEAU | CLUTCH PUSHER | PULSADOR EMBRAGE |
| **2** | 0146 | BUTEE AIGUILLE | AXIAL NEEDLE BEARING | CORONA COJINETE AGUJAS |
| **3** | 0147 | RONDELLE | WASHER | ARANDELA |
| **4** | 0051 | ECROU SPECIAL M20 X 1 | NUT M20 X 1 | TUERCA M20 X 1 |
| **5** | 6084 | RONDELLE BUTEE CRENELEE | WASHER SPACER | ARANDELA CRENELEE |
| **6** | 4861 | TIGE DE POUSSEE | CLUTCH ACTUATING ROD | VARILLA EMBRAGUE |
| **7** | 5446 | RONDELLE RESSORT EMBRAYAGE | CLUTCH SPRING WASHER | ARANDELA MUELLE DE EMBRAGUE |
| **8** | 5453 | RONDELLE FREIN | WASHER STOPPER | ARANDELA FREINO |
| **9** | 4045 | CLOCHE D'EMBRAYAGE | CLUTCH BASKET | CAMPANA EMBRAGUE |
| **10** | 6612 | NOYAU EVO | CLUTCH HUB EVO | CUBO EMBRAGUE EVO |
| **11** | 6594 | PLATEAU EMBRAYAGE EVO | CLUTCH SPRING HOLDER EVO | PLATO EMBRAGUE EVO |
| **12** | 5447 | RESSORT EMBRAYAGE | CLUTCH SPRING | MUELLE EMBRAGUE |
| **13** | 3879 | PIGNON POMPE A HUILE | OIL PUMP PINION | PIÑÓN BOMBA ACEITE |
| **14** | 0808 | VIS CHC 6 X 30 | SCREW CHC 6 X 30 | TORNILLO CHC 6 X 30 |
| **15** | 4178 | CAGE AIGUILLE K 25 X 29 X 13 | NEEDLE BEARING K 25 X 29 X 13 | COJINETE AGUJAS K 25 X 29 X 13 |
| **16** | 5445 | DISQUE EMBRAYAGE GARNI | FRICTION DISC | DISCO EMBRAGUE FORRADO |
| **17** | 5444 | DISQUE EMBRAYAGE LISSE E=1,5mm | METAL DISC CLUTCH E=1,5mm | DISCO EMBRAGUE METÁLICO E=1,5mm |
| **18** | 6818 | DISQUE EMBRAYAGE LISSE E=1,2mm | METAL DISC CLUTCH E=1,2mm | DISCO EMBRAGUE METÁLICO E=1,2mm |
| **19** | 6819 | DISQUE EMBRAYAGE LISSE E=2,0mm | METAL DISC CLUTCH E=2,0mm | DISCO EMBRAGUE METÁLICO E=2,0mm |
| **20** | 6596 | GROUPE EMBRAYAGE COMPLET | CLUTCH ASSEMBLY | GRUPO EMGRAGUE COMPLETO |

# Cylindre / Cylinder / Cilindro



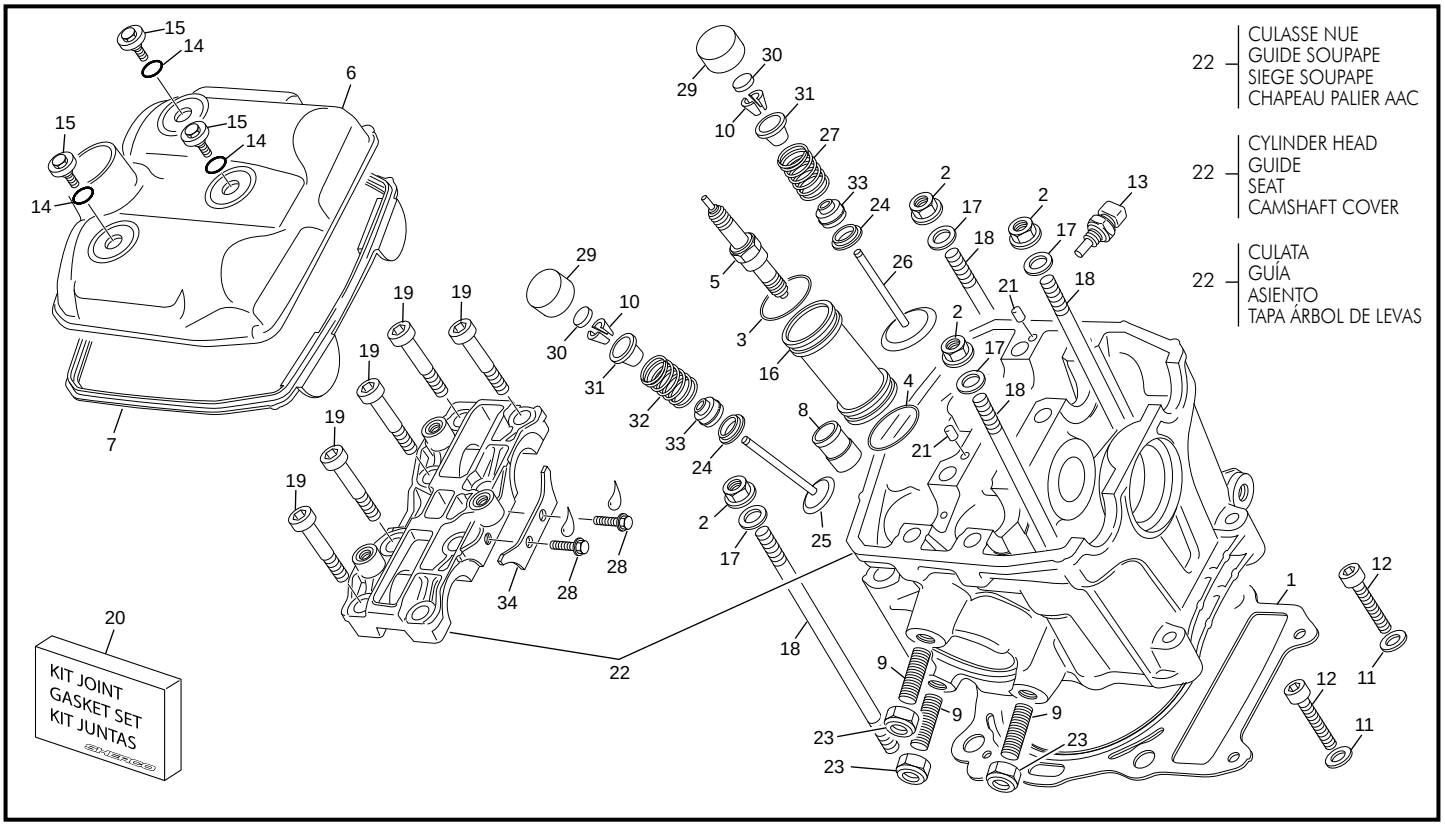

| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **1** | 3228 | CYLINDRE 450 SEF | CYLINDER 450 SEF | CILINDRO 450 SEF |
| **2** | 6205 | PISTON COMPLET | PISTON ASSEMBLY | PISTÓN COMPLETO |
| **3** | 3989 | JOINT TORIQUE 21X2 | O RING 21X2 | JUNTA TÓRICA 21X2 |
| **4** | 4829 | JOINT EMBASE | CYLINDER GASKET | JUNTA CILINDRO |
| **5** | 3946 | AIGUILLES 4 X 11.8 | NEEDLE 4 X 11.8 | AGUJAS 4 X 11.8 |
| **6** | 0970 | VIS TH EP 6 X 25 | SCREW TH EP 6 X 25 | TORNILLO TH EP 6 X 25 |
| **7** | 3988 | TENDEUR DE CHAINE 450 | CHAIN TENSIONER 450 | TENSOR DE CADENA 450 |
| **8** | 0592 | VIS TH EP 6 X 8 | SCREW TH EP 6 X 8 | TORNILLO TH EP 6 X 8 |
| **9** | 4757 | RONDELLE ALUMINIUM 6.5x14x2 | ALU WASHER 6.5x14x2 | ARANDELA ALUMINIO 6.5x14x2 |
| **10** | 4867 | SEGMENT DE FEU | COMPRESSION RING | ARO DE COMPRESIÓN |
| **11** | 4868 | SEGMENT RACLEUR D'HUILE | PISTON OIL RING | ARO DE ENGRASE PISTÓN |
| **12** | 4870 | CIRCLIP | CIRCLIP | SERCLIP |

# Culasse / Cylinder head / Culata



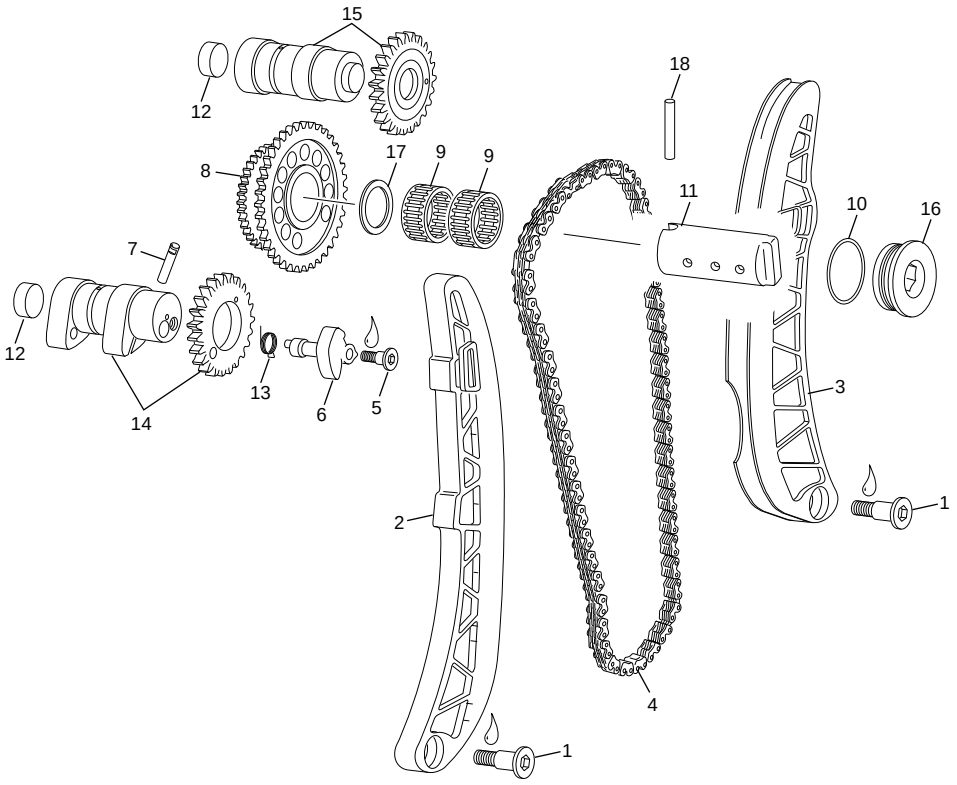

| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2952 | JOINT DE CULASSE | CYLINDER HEAD GASKET | JUNTA DE CULATA |
| 2 | 2954 | ECROU EMBASE M10 X 1.5 | FLANGENUT M10 X 1.5 | TUERCA CON VALONA M10 X 1.5 |
| 3 | 4143 | JOINT TORIQUE 25 X 2 | O RING 25 X 2 | JUNTA TÓRICA 25 X 2 |
| 4 | 3948 | JOINT TORIQUE 25 X 2.5 | O RING 25 X 2.5 | JUNTA TÓRICA 25 X 2.5 |
| 5 | 3970 | BOUGIE | SPARK PLUG | BUJÍA |
| 6 | 3971 | COUVERCLE CULASSE | CYLINDER HEAD COVE | TAPA CULATA |
| 7 | 3972 | JOINT COUVERCLE CULASSE | CYLINDER HEAD COVER GASKET | JUNTA TAPA CULATA |
| 8 | 0464 | RACCORD CYLINDRE/DURITE | CYLINDER WATER CONEXION | CONECTOR TUBO DE AGUA/CILINDRO |
| 9 | 2006 | GOUJON CYLINDRE | EXHAUST PIN | TORNILLO DE ESCAPE |
| 10 | 4024 | DEMI CONE SOUPAPE 450 | HALF CONE VALVE 450 | SEMICONO VÁLVULA 450 |
| 11 | M317 | RONDELLE 6 X12 | WASHER 6 X12 | ARANDELA 6 X12 |
| 12 | 1031 | VIS CHC M6 X 35 | SCREW CHC M6 X 35 | TORNILLO CHC M6 X 35 |
| 13 | 0380 | CAPTEUR TEMP EAU | WATER SENSOR | SENSOR DE AGUA |
| 14 | 0900 | JOINT TORIQUE 10.5X2.7 | O RING 10.5X2.7 | JUNTA TORICA 10.5X2.7 |
| 15 | 4758 | VIS CULASSE M6 X 10 | SCREW M6 X 10 | TORNILLO M6 X 10 |
| 16 | 3949 | PUIT DE BOUGIE | SPARK PLUG TUBE | TUBO BUJÍA |
| 17 | 4673 | RONDELE 10.5 X 18 X 3 | WASHER 10.5 X 18 X 3 | ARANDELA 10.5 X 18 X 3 |
| 18 | 2955 | GOUJON M10 X 170 | STUD CYLINDER M10 X 170 | ESPÁRRAGO M10 X 170 |
| 19 | 3974 | VIS CHC 8 X 35 8.8 | SCREW CHC 8 X 35 8.8 | TORNILLO CHC 8 X 35 8.8 |
| 20 | 4863 | KIT JOINT HAUT MOTEUR | GASKET SET TOP ENGINE | KIT JUNTA MOTOR SUPERIOR |
| 21 | 3946 | AIGUILLE 4 X 11.8 | NEEDLE ROLLER 4 X 11.8 | AGUJA 4 X 11.8 |
| 22 | 6409 | CULASSE AVEC SIEGES ET GUIDES | HEAD CYLINDER | CULATA |
| 23 | 2197 | ECROU CULASSE M8 | HEAD CYLINDER SCREW M8 | TUERCA CULATA M8 |
| 24 | 4800 | SIEGE RESSORT SOUPAPE | VALVE SPRING SEAT | ASIENTO MUELLES VÁLVULA |
| 25 | 4023 | SOUPAPE ECHAPPEMENT | EXHAUST VALVES | VÁLVULA ESCAPE |
| 26 | 4022 | SOUPAPE ADMISSION | INTAKE VALVES | VÁLVULA ADMISIÓN |
| 27 | 4791 | RESSORT SOUPAPES ADMISSION | INTAKE SPRING VALVE | MUELLES ADMISIÓN VÁLVULA |
| 28 | 0656 | VIS TH EP 6X16 | SCREW TH EP 6X16 | TORNILLO TH EP 6X16 |
| 29 | 4027 | POUSSOIR D28 | TAPPETS D28 | BOTÓN D28 |
| 30 | 6109 | PASTILLE DE REGLAGE 1.60 | VALVE ADJUSTING 1.60 | PASTILLA DE REGLAJE 1.60 |
| 30 | 6110 | PASTILLE DE REGLAGE 1.62 | VALVE ADJUSTING 1.62 | PASTILLA DE REGLAJE 1.62 |
| 30 | 6111 | PASTILLE DE REGLAGE 1.64 | VALVE ADJUSTING 1.64 | PASTILLA DE REGLAJE 1.64 |
| 30 | 6112 | PASTILLE DE REGLAGE 1.66 | VALVE ADJUSTING 1.66 | PASTILLA DE REGLAJE 1.66 |
| 30 | 6113 | PASTILLE DE REGLAGE 1.68 | VALVE ADJUSTING 1.68 | PASTILLA DE REGLAJE 1.68 |

# Culasse / Cylinder head / Culata



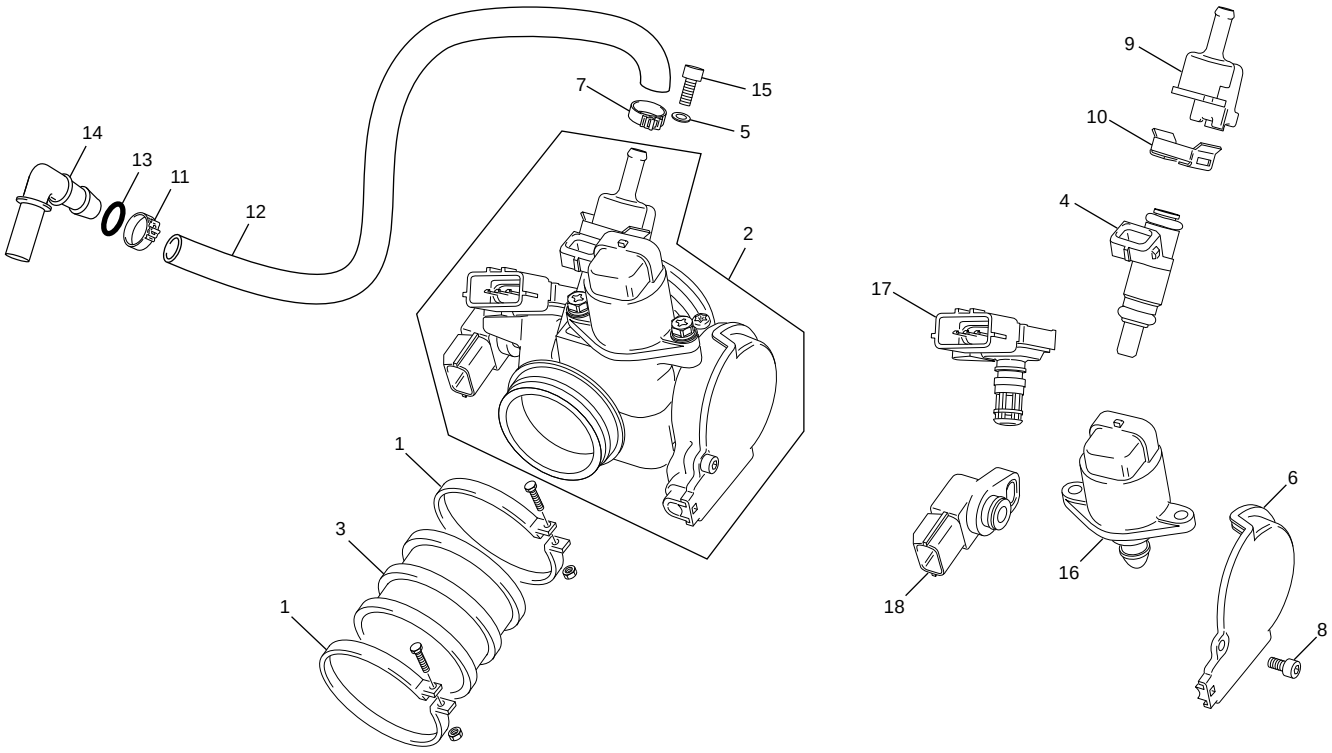

| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **30** | 6114 | PASTILLE DE REGLAGE 1.70 | VALVE ADJUSTING 1.70 | PASTILLA DE REGLAJE 1.70 |
| **30** | 4025 | PASTILLE DE REGLAGE 1.72 | VALVE ADJUSTING 1.72 | PASTILLA DE REGLAJE 1.72 |
| **30** | 4188 | PASTILLE DE REGLAGE 1.76 | VALVE ADJUSTING 1.76 | PASTILLA DE REGLAJE 1.76 |
| **30** | 4189 | PASTILLE DE REGLAGE 1.80 | VALVE ADJUSTING 1.80 | PASTILLA DE REGLAJE 1.80 |
| **30** | 4190 | PASTILLE DE REGLAGE 1.84 | VALVE ADJUSTING 1.84 | PASTILLA DE REGLAJE 1.84 |
| **30** | 4191 | PASTILLE DE REGLAGE 1.88 | VALVE ADJUSTING 1.88 | PASTILLA DE REGLAJE 1.88 |
| **30** | 4192 | PASTILLE DE REGLAGE 1.92 | VALVE ADJUSTING 1.92 | PASTILLA DE REGLAJE 1.92 |
| **30** | 4193 | PASTILLE DE REGLAGE 1.96 | VALVE ADJUSTING 1.96 | PASTILLA DE REGLAJE 1.96 |
| **30** | 4194 | PASTILLE DE REGLAGE 2.00 | VALVE ADJUSTING 2.00 | PASTILLA DE REGLAJE 2.00 |
| **30** | 4195 | PASTILLE DE REGLAGE 2.04 | VALVE ADJUSTING 2.04 | PASTILLA DE REGLAJE 2.04 |
| **30** | 4196 | PASTILLE DE REGLAGE 2.08 | VALVE ADJUSTING 2.08 | PASTILLA DE REGLAJE 2.08 |
| **30** | 4197 | PASTILLE DE REGLAGE 2.12 | VALVE ADJUSTING 2.12 | PASTILLA DE REGLAJE 2.12 |
| **30** | 4198 | PASTILLE DE REGLAGE 2.16 | VALVE ADJUSTING 2.16 | PASTILLA DE REGLAJE 2.16 |
| **30** | 4199 | PASTILLE DE REGLAGE 2.20 | VALVE ADJUSTING 2.20 | PASTILLA DE REGLAJE 2.20 |
| **30** | 4200 | PASTILLE DE REGLAGE 2.24 | VALVE ADJUSTING 2.24 | PASTILLA DE REGLAJE 2.24 |
| **31** | 4801 | COUPELLE RESSORT DISTRIBUTION | VALVE SPRING CAP | TAPA MUELLE VÁLVULA |
| **32** | 4790 | RESSORT SOUPAPES ECHAPPEMENT | EXHAUST SPRING VALVES | MUELLE VÁLVULA ESCAPE |
| **33** | 4026 | JOINT DE SOUPAPE | VALVES SEAL | RETÉN VÁLVULA |
| **34** | 3984 | PLAQUE FIXATION DISTRIBUTION | CAMSHAFT GUIDE PLATE | PLACA GUÍA ÁRBOL DE LEVAS |

# Distribution / Camshaft and drive assembly / Distribución



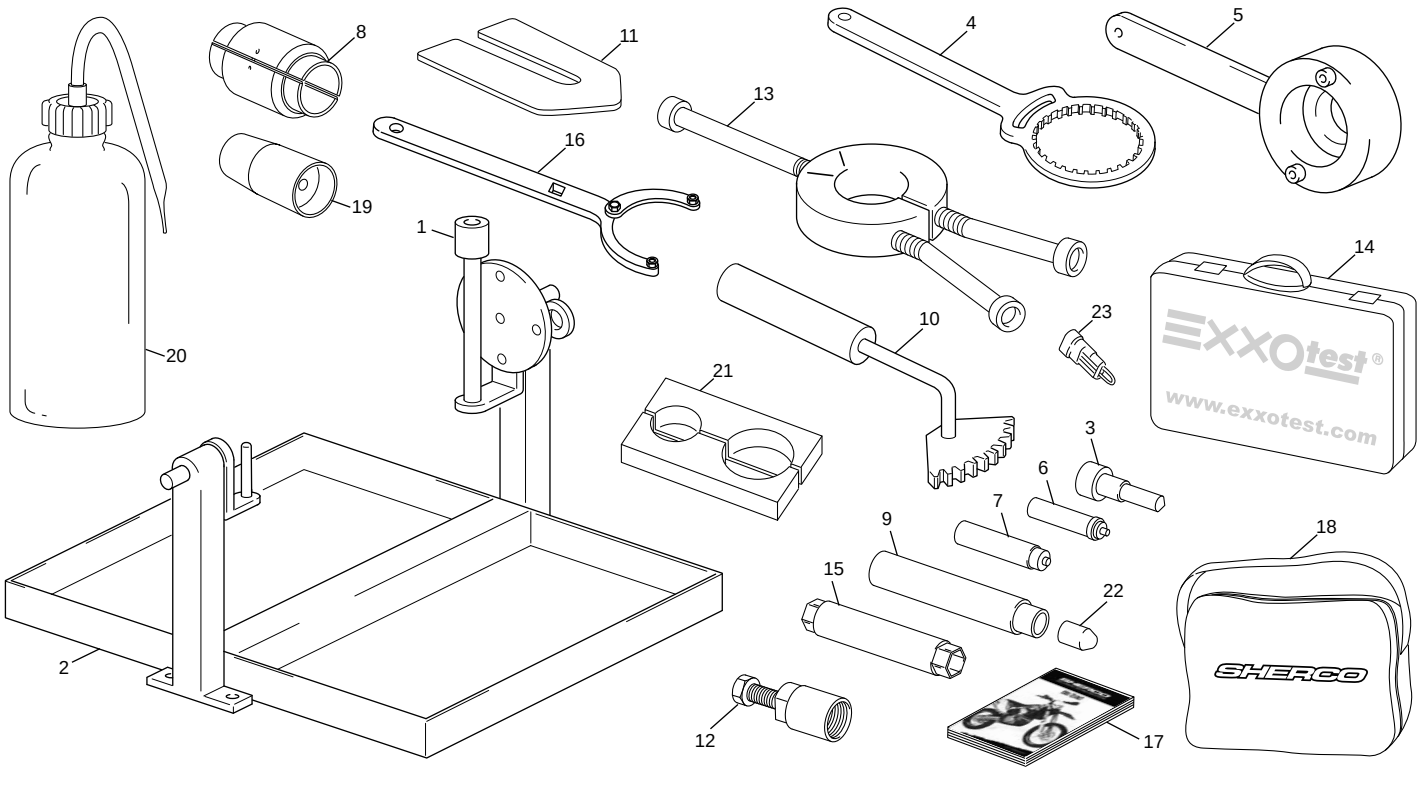

| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **1** | 3990 | VIS PATIN M6 | SCREW M6 | TORNILLO M6 |
| **2** | 3987 | GUIDE CHAINE DISTRIBUTION | CHAIN GUIDE | GUÍA CADENA DISTRIBUCIÓN |
| **3** | 3986 | PATIN TENDEUR DE CHAINE DISTRIB. | CHAIN GUIDE | PATÍN CADENA DISTRIBUCIÓN |
| **4** | 3985 | CHAINE DE DISTRIBUTION | DISTRIBUTION CHAIN | CADENA DE DISTRIBUCIÓN |
| **5** | 4485 | VIS DÉCOMPRESSEUR AUTO | AUTOMATIC DECOMPRESSOR SCREW | TORNILLO DECOMPRESSOR AUTO. |
| **6** | 4486 | DÉCOMPRESSEUR AUTO | AUTOMATIC DECOMPRESSOR | DESCOMPRESOR AUTOMÁTICO |
| **7** | 4487 | AXE DECOMPRESSEUR AUTO | AUTOMATIC DECOMPRESSOR AXLE | EJE DESCOMPRESOR AUTOMÁTICO |
| **8** | 6615 | PIGNON DISTRIBUTION | DISTRIBUTION PINION | PIÑÓN DISTRIBUCIÓN |
| **9** | 4010 | DOUILLE AIGUILLE K 20X24X13 | NEEDLE BEARING K 20X24X13 | COJINETE AGUJAS K 20X24X13 |
| **10** | M644 | JOINT TORIQUE 23 X 2 | O RING 23 X 2 | JUNTA TÓRICA 23 X 2 |
| **11** | 6410 | AXE PIGNON DITRIBUTION | DISTRIBUTION GEAR AXLE | EJE PIÑÓN DISTRIBUCIÓN |
| **12** | 4018 | BOUCHON ARBRE A CAMES D18 | CAMSHAFT TAPE | TAPA ÁRBOL DE LEVAS |
| **13** | 4488 | RESSORT DECOMPRESSEUR AUTO | AUTOMATIC DECOMPRESSOR SPRING | MUELLE DESCOMPRESOR AUTO |
| **14** | 5777 | GROUPE ACC ÉCHAPPEMENT | EXHAUST CAMSHAFT ASSEMBLY | GRUPO ÁRBOL DE LEVAS ESCAPE |
| **15** | 5776 | GROUPE ACC ADMISSION | INTAKE CAMSHAFT ASSEMBLY | GRUPO ÁRBOL DE LEVAS ADMISIÓN |
| **16** | 6411 | BOUCHON CARTER SEF M27X100 EVO | MAGNETIC SEF M27X100 EVO | TAPON TAPA SEF M27X100 EVO |
| **17** | 5215 | RONDELLE 20.1X33X1 | WASHER 20.1X33X1 | ARANDELLA 20.1X33X1 |
| **18** | 6420 | AIGUILLES 4X34,8 | NEEDLE 4X34,8 | AGUJA 4X34,8 |

# Corps injection / Injector body / Cuerpo inyección




| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **1** | 0595 | COLLIER | HOSE CLAMP | BRIDA TOBERA |
| **2** | 7210 | CORPS D'INJECTION SYN COMPLET | INJECTOR BODY SYN COMPLETE | CUERPO INYECCIÓN SYN COMPLETO |
| **3** | 4313 | MANCHON CULASSE/INJECTION | MANIFOLD - CYLIND. HEAD TO INJECT. | TOBERA CULATA/INYECCIÓN |
| **4** | 3464 | INJECTEUR DK4 | INJECTOR DK4 | INYECTOR DK4 |
| **5** | 4754 | RONDELLE M5X10 | WASHER M5X10 | ARANDELA M5X10 |
| **6** | 5102 | COUVERCLE CORPS INJECTION SYN | INJECTOR COVER SYN | TAPA CUERPO INYECCIÓN SYN |
| **7** | 5101 | COLLIER CLIC 12 | COLLAR 12 | COLLAR 12 |
| **8** | M286 | VIS BHC 4X10 | SCREW BHC 4X10 | TORNILLO 4X10 ULS |
| **9** | 4427 | SUPPORT INJECTEUR DK4 | CUP AND BRAKET INJECTOR DK4 | SOPORTE INYECTOR DK4 |
| **10** | 4426 | CLIPS INJECTEUR DK4 | CLIPS INJECTOR DK4 | CLIPS INYECTOR DK4 |
| **11** | H263 | COLLIER CLIC | COLLAR | ABRAZADERA |
| **12** | 3487 | DURITE D'ESSENCE | HOSE INJECTOR | TUBO GASOLINA |
| **13** | 3547 | JOINT TORIQUE | ORING | JUNTA TÓRICA |
| **14** | 3546 | RACCORD RAPIDE | FAST FUEK CO | CONECTOR TUBO GASOLINA RAPADO |
| **15** | 2990 | VIS CHC M5X12 | SCREW CHC M5X12 | TORNILLO CHC M5X12 |
| **16** | 5103 | MOTEUR PAS À PAS INJECTION END SYN | STEPPER MOTOR END SYN | MOTOR PASO A PASO END SYN |
| **17** | 3465 | CAPTEUR TMAP | TMAP SENSOR | CAPTADOR TMAP |
| **18** | 5104 | CAPTEUR TPS | TPS SENSOR | CAPTADOR TPS |

# Outillage / Tools / Utillajes




| POS. | 450 SE F-R | FRANÇAIS | ENGLISH | ESPAÑOL |
|---|---|---|---|---|
| **1** | R455 | OUTIL SUPPORT MOTEUR | ENGINE SUPPORT TOOL | ÚTIL SOPORTE MOTOR |
| **2** | R481 | SERVANTE | CONTAINER | BANDEJA |
| **3** | 1819 | VIS MISE AU PMH | DEAD POINT SCREW | TORNILLO ÚTIL PUNTO MUERTO SUP. |
| **4** | 5749 | BLOQUE EMBRAYAGE ADLER | CLUTCH HOLDER TOOL ADLER | ÚTIL CAMPANA EMBRAGUE ADLER |
| **5** | 4753 | OUTIL BLOC ALLUMAGE | IGNITION HOLDER TOOL | ÚTIL ENCENDIDO |
| **6** | 1822 | OUTIL ROULEMENT AXE POMPE À EAU | WATER PUMP BEARING TOOL | ÚTIL ROD. BOMBA DE AGUA |
| **7** | 1968 | OUTIL SPY POMPE À EAU | OIL SEAL WATER PUMP TOOL | ÚTIL OIL SEAL BOMBA DE AGUA |
| **8** | 5028 | OUTIL EMMANCHEMENT D48 WP | TOOL FIT UP AID D48 WP | HERRAMIENTA AYUDA MARTILLO WP 48 |
| **9** | R450 | OUTIL MONTAGE SPY SÉLECTEUR | OIL SEAL GEAR SHIFT LEVER TOOL | ÚTIL RETÉN PALANCA CAMBIO |
| **10** | 5593 | OUTIL BLOC PIGNON PRIMAIRE | PINION CLUTCH SHAFT TOOL | ÚTIL PIÑÓN PRIMARIO |
| **11** | 5774 | SUPPORT PISTON | PISTON SUPPORT | APOYO PISTÓN |
| **12** | R462 | EXTRACTEUR VOLANT | FLYWHEEL PULLER | EXTRACTOR VOLANTE |
| **13** | R464 | EXTRACTEUR ANEAU | RING EXTRACTOR | EXTRACTOR ANILLO |
| **14** | 4967 | OUTIL DIAGNOSTIC INJ. SYNERJECT | TOOL DIAGNOSTIC INJ. SYNERJECT | ÚTIL DIAG. INY. SYNERJECT |
| **15** | 5773 | CLEF A BOUGIE SPECIAL 450 | SPARK KEY ADAPTETOR 450 | LLAVE BUJÍA 450 |
| **16** | 5132 | OUTIL CLEF ERGOTS AJUST. WP 48 | PIN SPANNER ADJUSTABLE WP 48 | LLAVE DE PUNTAS AJUSTABLES WP 48 |
| **17** | 4871 | MANUEL DU PROPRIÉTAIRE | OWNER'S MANUAL | MANUAL DEL PROPIETARIO |
| **18** | 0726 | TROUSSE OUTILS | TOOLS | RIÑONERA HERRAMIENTAS |
| **19** | 5029 | OUTIL GUIDE JOINT D48 | TOOL FIT UP AID SEALING D48 WP | HERRAM. GUÍA JUNTA WP 48 |
| **20** | 5030 | OUTIL BOUTEILLE MISE A NIVEAU WP | TOOL FEEDING BOTTLE WP | HERRAM. BOTELLA PUESTA A NIVEL WP |
| **21** | 5031 | OUTIL MORS DE TUBE WP 48/60 | CLAMP JAW 48/60 WP | HERRAMIENTA FIJACIÓN TUBOS WP 48/60 |
| **22** | R472 | APPLICATEUR JOINT 14 X 24 X 6 | SEAL PROTECTOR 14 X 24 X 6 | PROTECTOR RETÉN 14 X 24 X 6 |
| **23** | 6267 | FAISCEAU SHUNT OUTIL DIAG. KEY LESS | HARNESS SHUNT DIAG. TOOL KEY LESS | SHUNT HERRAMIENTA DIAG. A KEY LESS |

**SHERCO**
**www.sherco.com**

SHERCO Motorcycles

Airoh HELMET · MINERVA OIL · KENNY · Polisport · AFAM · aXp RACING

BLACKBIRD · GALFER · GAERNE · Twin Air · ZR Autoadhesivos